The Journal of Social Paradigm Studies

Spring 2013
목 차

The U.S. “Return to Asia” and China’s Perception, Attitude, and Foreign Policy
▎ Jih Un Kim ............................................................................................................ 5

디터 젱하스의 평화론: 문명화의 복합구성
▎ 이 동 기 .............................................................................................................. 31

자유민주주의의 ‘여성 차별’에 대한 페미니스트 비판 재고: 탈서구중심주의적 대안을 위한 시론
▎ 문 지 영 .............................................................................................................. 67

한국의 낙태규제정책: 쟁점과 딜레마
▎ 조 희 원 .......................................................................................................... 109

재일동포와 원코리아페스티벌: 통일과 공생의 기제
▎ 지 충 남 .......................................................................................................... 139
The United States has played up “China Threat” discourses for the past twenty years. Further, along with the discourses, the Obama Administration has recently beefed up its presence in Asia. China has interpreted the U.S. rebalance toward Asia, dubbed as “pivot to Asia” by the U.S., as a U.S. strategic “return to Asia” to contain China. Apparently, China has been flared by the return: it has frequently and clearly expressed its suspicion of the ill intention of the U.S. return and sometimes criticized and admonished the U.S. while asserting its position. The critical and assertive rhetorics reflect China’s perception that the country’s global status has been escalated as well as the country’s changing structure for foreign affairs which now allows more voices of hardliners including the military and nationalists to be delivered. However, the rhetorics have not turned into actions. Actually, China, especially, Chinese leaders and foreign policy-makers are cool headed, based on their realistic conclusion that their country is still far behind the U.S. for any “power transition” and their liberal paradigm that getting along with the U.S. is beneficial. In a nutshell, with the limited capacity and pragmatic calculation, China has not changed its foreign policy to respond to the “U.S. Return to Asia.”

**Key words**: China, The United States, The “U.S. Return to Asia,” China’s Perception and attitude, Foreign policy
I. Introduction

In the United States, beginning with Ross Munro’s “Awakening Dragon, The Real Danger in Asia is from China,” “China Threat” discourses have mushroomed. China has refuted the “China Threat” discourses as a simple concoction by hostile forces seeking to threaten China: they tarnish China's image and justify U.S. intervention in Asia (Johnston and Ross 2006).

The real danger of “China Threat” discourses is their self-fulfilling prophesy: “Expecting and preparing for a confrontation with China [sparked by “China Threat” discourses], U.S. policies may push China to the very behaviors [i.e., threats] Washington would like to prevent and toward a collision,” warned Walter Clemens at Boston University (2012). To put it simply, borrowing Joseph Nye's terms, “If we treat China as an enemy, we are guaranteeing a future enemy” (New York Times 2013/01/25).

Beyond “China Threat” discourses, for the past couple of years, the U.S. took a series of actions as well as rhetoric that alarmed China. For example, Leon Panetta, U.S. Defense Secretary under the first Obama Administration, revealed the plan that the U.S. would increase its ships in the Asia-Pacific by 10 percent (thus, to be 60 percent of the total U.S. fleet across the globe) at the cost of the Atlantic (New York Times 2012/11/10) Such actions and rhetoric, epitomized by the U.S. as “pivot to Asia,” has been construed by China as “U.S. Return to Asia (重返东亚, chongfan dongya)” to contain China and trigger a new Cold War in the region (Renmin Ribao 2013/01/15).1) Indeed,

---

1) Chinese analysts employ the term “U.S. return to Asia” to denote more attention to Asia (particularly East Asia) by the current U.S. government, compared to its predecessor's primary focus on the Middle East and terrorism. They interpret that the policy is driven by U.S.
Nye witnesses, he was “struck [during his recent visit to China] by how many Chinese officials believe [containment of China] is already in place and is the central purpose of President Obama’s pivot toward Asia” (New York Times 2013/01/25). And, Ruan Zongze, a former senior diplomat of China stationed in the U.S., was quoted by China Daily as saying, “China-U.S. ties have deteriorated [by Washington’s rebalancing policy in the Asia-Pacific region], which triggered great antipathy from China” (International Herald Tribune 2013/01/28).

Now, apparently, the “U.S. Return to Asia” is exacerbating China’s distrust of and hostility to the U.S., which, in turn, could justify and intensify “China Threat” discourses in the U.S. Against this backdrop, this paper purports to address what is, in reality, China’s perception and attitude to the “U.S. Return to Asia” and whether the perception and attitude has changed China’s foreign policy to the U.S. It concludes that China, in spite of sharp commentaries conveying its antagonism against the “U.S. Return to Asia” and asserting its status, entitlement, and security interests, has not put the commentaries into action. China of today, though provoked by the “U.S. Return to Asia,” remains realistic and pragmatic: not an actual threat.

This conclusion is counter-intuitive and different from main interpretations of China’s assertiveness. Not all, but, a plethora of policy-makers, scholars, and commentators in the U.S. have aroused apprehension that China’s assertive rhetoric/attitude, along with its rising power and nationalism, will prod the country to change its policies/actions and challenge against the U.S. Based on empirical data and scholastic debate, this paper argues that China will not
change its course of actions toward the U.S., which sheds a fresh light to academic discussion on the topic.

II. Signs of the “U.S. Return to Asia”

Within a short period of October to November 2011, the U.S. government quite revealed its willingness to commit to Asia. In October, the Foreign Policy online version published an article by that-time U.S. Secretary of State, Hillary Clinton, titled, “America’s Pacific Century”; in the article, she emphasized the need of strategic turn to Asia, or “pivot to Asia” by stating:

As the war in Iraq winds down and America begins to withdraw its forces from Afghanistan, the United States stands at a pivot point. Over the last 10 years, we have allocated immense resources to those two theaters. In the next 10 years, we need to be smart...so that we put ourselves in the best position to sustain our leadership, secure our interests, and advance our values. One of the most important tasks of American statecraft over the next decade will therefore be to lock in a substantially increased investment – diplomatic, economic, strategic, and otherwise – in the Asia-Pacific region (2011).

Exactly one month later, in November, she reiterated that the 21st century would be America’s pacific century when she went to Hawaii for the Asia-Pacific Economic Cooperation (APEC) forum. Then, she moved to Manila Bay to stand

2) In the same article, she highlights the importance of alliances with Japan, South Korea, Australia, the Philippines, and Thailand as the “fulcrum for our strategic turn to the Asia-Pacific” while she rejects the view, “China’s progress as a threat to the United States; America seeks to constrain China’s growth” (2011).
on an American warship and showcase the staunch military alliance between the Philippines and the United States. She even referred to the South China Sea area disputed by the Philippines and China as the West Philippine Sea (New York Times 2011/11/06). In the same month, Barack Obama visited Australia to expand the U.S. military presence in the Asia-Pacific region by announcing a plan to deploy Marines to Darwin. In his address to the Australian parliament, Obama said, “The United States, as a Pacific nation, will play a larger and long-term role in shaping this region and its future” and “[Defense cuts] will not — I repeat, will not — come at the expense of the Asia-Pacific” (New York Times 2012/06/27). Soon, he also visited Bali to be the first U.S. president joining the East Asia Summit (EAS) and reassure the US commitment to the freedom of navigation across the South China Sea (Glaser and Billingsley 2012).

As a matter of fact, the current U.S. government hinted signs of U.S. return to Asia earlier than 2011. For example, Hillary Clinton’s declaration of “America’s Pacific Century” sounds much like her speech in October 2010, which, in turn, echoes Obama’s self-description as “America’s first Pacific president” in November 2009. In the speech, Clinton remarked, “Together, the President and I will cover a significant portion of this vital region [of Asia] at a pivotal moment…This [forward-deployed diplomacy to engage with Asia] has been our priority since Day One of the Obama Administration because we know that much of the history of the 21st century will be written in Asia” (U.S. Department of State 2010/10/28).

Beyond the speech, the year 2010 witnessed a number of other signs of U.S. engagement with Asia. In June/July 2010, after the South Korean corvette Cheonan sank, the U.S. announced that the USS George Washington aircraft
carrier would move to the Yellow Sea to participate in the U.S.-ROK military exercises. In July 2010, at the ASEAN Regional Forum (ARF) in Hanoi, Hillary Clinton stated that the U.S. had a “national interest in freedom of navigation and open access to Asia’s maritime commons in the South China Sea” (U.S. Department of State 2010/07/23). In October 2010, Hillary Clinton clearly stated to Japan’s foreign minister, “the Senkakus [Diaoyudao in Chinese] fall within the scope of Article 5 of the 1960 U.S.-Japan Treaty of Mutual Cooperation and Security” (U.S. Department of State 2010/10/27). And, in November 2010, the USS George Washington actually exercised in the Yellow Sea, following the North Korean shelling on Yeonpyeong, a South Korean island.

III. China’s Responses

China has frequently and clearly expressed its suspicion of the ill intention of the “U.S. return to Asia”; sometimes criticized and admonished the U.S. while asserting its position. When the U.S. announced the USS George Washington’s move to the Yellow Sea in response to the sink of Cheonan, China strongly opposed the U.S.-ROK military exercises in the Yellow Sea as a menace to its own security interests. The Ministry of Foreign Affairs of China commented at its press conference that “We firmly oppose foreign military vessels and planes’ conducting activities in the Yellow Sea and China’s coastal waters that undermine China’s security interests” (Ministry of Foreign Affairs of the PRC 2010/07/09). The PLA deputy chief of staff expressed his strong opposition of the exercises and the deputy secretary general of the PLA Academy
of Military Sciences stated in the Communist Party-run People’s Daily, “The drill area selected by the United States and South Korea is only 500 kilometers away from Beijing. China will be aware of the security pressure from military exercises conducted by any country in an area that is so close to China’s heartland” (Snyder 2010). RuoYuan, director of the Association of Chinese Military Science Studies, appeared on the Phoenix channel and delivered an even stronger remark on July 5th, 2010: “If the USS George Washington is dispatched to the Yellow Sea for the South Korea-U.S. joint military exercises, there is a possibility that the aircraft carrier will be a target for the PLA military drill” (Hangyeoreh 21 2010/07/19, 67). Consequently, the location of the combined exercises was moved to the other side of South Korea, the East Sea.3)

When Hillary Clinton mentioned “national interest” and “maritime commons” and thus connotatively negated China’s status over the South China Sea at the ARF meeting, her remarks were criticized as “an attack on China” by the Ministry of Foreign Affairs (Ministry of Foreign Affairs of the PRC 2010/07/26). In the editorial section, the People’s Daily defined her speech as an expression of U.S. hope to contain China.4) China Daily carried an opinion of a former research fellow of the Central Party School, who urged that the U.S., an external power, wanted to interfere in the regional issue of the South

3) In September 2010, another round of joint military exercises was waged in the Yellow Sea, but without the U.S. aircraft carrier, due to China’s opposition.
4) Andrew Jacobs of the New York Times quoted the Global Times, affiliated to the People’s Daily, to report, “China will never waive its right to protect its core interest with military means” (New York Times 2010/07/26). The media in China have recently started calling the South China Sea as a “core interest” of China (as they do for Taiwan, Tibet, and Xinjiang). And, Chinese military officials were reported to mention the sea as a core interest to their U.S. counterparts when they had a meeting. However, according to Wang Jisi, a faculty at Beijing University, the South China Sea has not been officially referred to as a core interest by the authorities.
China Sea in order to contain China’s rise and that China should “counter US ploys” (China Daily 2010/07/29, 8).

When villages on the Yeonpyeong Island were shelled, the spokesman of the Foreign Ministry did not fail to express China’s opposition to the scheduled U.S.-ROK joint naval drill in the Yellow Sea: “We hold a consistent and clear-cut stance on the issue. We oppose any party to take any military actions in our exclusive economic zone (EEZ) without permission” (Xinhua 2010/11/28).5) Chinese Party or state media and academic analysts also voiced up their criticism of the United States for escalation of tension in the region. In an article of the Liaowang (Outlook), a prominent Party-run news magazine, the director of the Center for East Asian Studies of Renmin University commented that the U.S. had plotted to return to East Asia and increase its influence in the region by taking advantage of the circumstances of the Peninsula (Liaowang 2010/12/26). Similarly, in an interview with the China Central Television (CCTV) 2, the director of the Research Institute of World Politics, a division of the China Institute of Contemporary International Relations, observed that the U.S. had wanted to renew its leadership in the Asia-Pacific region through its allies of South Korea and Japan and that it would be invited to the region by the allies with the crisis continuing. In this sense, he noted, “[The U.S.] is the biggest beneficiary” of the crisis (Xinhua 2010/12/23).

5) China clearly revealed its sensitivity to U.S. military activities in its EEZ previously, prior to the Cheonan and the Yeonpyeong Island incidents. In 2001, a Chinese fighter plane approached the U.S. EP-3 reconnaissance plane to cause their mid-air collision above the Hainan Island and, in 2009, Chinese government ships tried to block the USS Impeccable’s surveillance near the island (South China Morning Post 2010/12/07). When China and the U.S. resumed their military dialogues on December 10, 2010, the deputy chief of the general staff of the PLA mentioned U.S. military surveillance operations in China’s EEZ as a major obstacle to the mutual military ties (Global Times 2010/12/13).
Ⅳ. Why Assertive?

For the “turbulences in 2010,” Wu Xinbo, a Chinese professor at the Center for American Studies of Fudan University, provides a summary of the reasons for China’s assertiveness explained by U.S. (not Chinese) officials and scholars. One reason posited by the U.S. side (in neo-realism paradigm) has to do with China’s judgment regarding the global power structure: “China’s views of itself as a rising power and the U.S. as a declining one” emboldened the country to be assertive. Other reasons are internal or political: “The Chinese military which holds a tough position on the US has gained more influence vis-à-vis the Chinese Foreign Ministry in the policy-making process; the Chinese public which generally favors a more nationalistic posture in China’s external relations has become more vocal and influential; and, the Chinese leadership is reluctant to embrace a more conciliatory and cooperative foreign policy as it needs popular support for its power consolidation in a period of transition, which was climaxed recently in November 2012 when the 18th National Party Congress was held” (2012, 392).

For example, David Lampton, a renowned China scholar at the Johns Hopkins School of Advanced International Studies, concludes, based on his conversations with Chinese officials, intellectuals, and professionals, that “there is a growing sense of entitlement among both Chinese leaders and citizens, a feeling that China’s record of growth…entitle[s] the PRC to a greater voice in global affairs. There is a feeling that old wounds to national pride no longer need to be endured with acquiescence and that the perceived declining capacities of other
countries quite naturally mean that the previously dominant states should be more respectful of China’s core interests” (2010, 16).

Actually, Wang Jisi, a top-notch Chinese scholar and an expert for Sino-US relations at Beijing University, confirms that China has reshaped its view of the international structure and, accordingly, its attitude to the U.S.: “many Chinese officials believe that their nation has ascended to be a first-class power in the world and should be treated as such” (Lieberthal and Wang 2012, 8).

Meanwhile, David Shambaugh, director of the China Policy Program at George Washington University, and Thomas Christensen, a professor at Princeton University who dealt with China as U.S. Deputy Assistant Secretary of State, agree that China’s foreign-policymaking process has been inclusive of various actors and voices in recent years (2011, 7; 2011); among the actors and voices, Dingding Chen and Jianwei Wang at the University of Macau highlight the PLA as a growing influence in foreign-policy making of China (2011, 209). And, as empirically observed above, the PLA’s stance toward the U.S. return to Asia has been assertive, in general (Lieberthal and Wang 2012, 13); the military stance has been supported by some high-ranking Chinese officials, particularly those in defense and security organs, who have openly stated their broadly-shared perception that the U.S. is the biggest threat to China’s national security.

As for public nationalism, another factor affecting China’s assertiveness, Christensen notes that popular confidence or pride elated by the rise of their country and the decline of the U.S. since the financial crisis in 2008 has gushed out through media outlets including the Internet to attack the United States and criticize Beijing’s soft policy toward the U.S. Concerned about legitimacy and social stability or in order to consolidate reputation as a “protector of
national pride,” especially in the period of leadership change, Chinese policy-makers including elites are quite sensitive to nationalist criticism at home, which has caused the “acerbic turn in Beijing’s foreign policy.” In this sense, China’s strident responses to the cases of U.S. return to Asia are, in nature, a reaction to domestic insecurity rather than an outward assertion of power (Christensen 2011).

Shambaugh also points that China’s foreign policy of today - more correctly speaking, perspectives/discourses of Chinese international relations scholars and officials on the world and China’s identity/role in it, which influence the country’s foreign policy - is “anchored on the Realists but with strong pull from the Nativists” (2011, 24).

Chinese scholars concur with Christensen and Shambaugh regarding the role of Chinese nationalism. Chen and Wang comment that the government’s tight control over foreign affairs has been weakened as public voices about foreign relations have become strong enough to be undoubtedly attended by the leadership. Especially, citing an article by Wang Jun, a professor of Minzu University of China, they take online nationalism as a powerful force that toughens the government’s attitude and behavior to the U.S. as the government strives to avoid being accused as a soft actor by the public in the virtual space (2011, 209). Wang Jisi also affirms, Chinese leaders clearly recognize that “many Chinese expect and aspire to a more ‘can-do’ PRC foreign policy” as they perceive the shift of power balance between China and the U.S. (Lieberthal

6) According to Shambaugh, the “Nativist” school, as a collection of populists, xenophobic nationalists, and Marxists, is hyper-nationalistic and strongly anti-American. It portrays a strategic partnership between China and the U.S. as an illusion and contends that China’s foreign policy to the U.S. is quite lenient (2011, 10-11).
7) Refer to Wang (2010, 141-155).
Ironically, behind the nationalistic assertion reflecting confidence lies the victim mentality derived from the “century of humiliation (bainian guochi)” as well. Shambaugh says, “There is a certain element of retribution” in the thoughts of China’s Realists: “Many Realists harbor a strong sense of aggrievement from China’s long period of weakness, and believe that now that China is strong, it should retaliate against those countries that have done China wrong in the past” (2011, 12-13). At least, if not retaliation, China’s distrust of the U.S. that America seeks to contain China (with the “U.S. return to Asia”) has been bred as China frequently refers to the history and thus arouses the victim identity in interpreting U.S. actions (Morris 2012, 135-136).8)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Reasons</th>
<th>Power Shift-China is rising; the U.S. is declining</th>
<th>The PLA’s Growing Influence in Foreign-policy Making</th>
<th>Public Nationalism</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Expounders</td>
<td>U.S. Scholars</td>
<td>Chinese Scholars</td>
<td>U.S. Scholars</td>
</tr>
<tr>
<td>Power Shift-China is rising; the U.S. is declining</td>
<td>David Lampton</td>
<td>Wang Jisi</td>
<td>Chen Dingding, Wang Jianwei</td>
</tr>
</tbody>
</table>

V. The Assertiveness Matters?

Though China has been suspicious of the “U.S. return to Asia” and its official

8) For a representative empirical study and constructivist analysis of China’s popular nationalism and its role in Sino-U.S. relations, see Gries (2004).
and unofficial responses to it have been frequently assertive, the suspicion and responses have been mainly delivered in rhetoric, not in action. Even the rhetoric has not been consistent in terms of its tone or contents. It was vociferous and firm for the territorial, thus sovereignty-related and nationalistic issue of the South China Sea and for the U.S.-ROK military exercises in the vicinity of China. However, for other intensive gestures by the U.S. to return to Asia under the slogan of “America’s Pacific Century,” it was not sharp. Rather, it suggested practical or calm reactions as often as it pointed out that the U.S. return was to maintain American dominance in Asia and that China would not approve the U.S. attempt.

For example, in the commentary section, the China Youth Daily reminded that China still could not match the U.S. in power and thus should stick to its domestic development, which resonates with the “Tao Guang Yang Hui (keeping a low profile)” strategy of China’s leadership (China Youth Daily 2012/02/28). In an article titled, “No Need for Alarm over U.S. Return to Asia,” the People’s Daily commented, “The United States is a practical country, and its ‘return to Asia’ policy is aimed at obtaining practical profits”; “[the U.S.] wishes that China could maintain its sustainable development momentum so that they could benefit from it”; and, “We should be more confident about the future peaceful development of Asia” (People’s Daily 2011/11/18). While acknowledging that the “fierce” U.S. return to Asia is clearly to encircle China, an editorial of the Global Times still advised that China should take it “with aplomb,” not because China cannot beat the U.S. in strength but because the

9) Probably, one response in action, thus exceptional, is the PLA’s live-fire drills in the South China Sea as China’s demonstration against the planned U.S.-ROK joint military exercises in the Yellow Sea, following the Cheonan incident.
U.S., compared to China, does not currently have enough influence or attraction in the region. Thus, “China does not need to panic about the U.S. return to Asia”; “China will not confront the U.S. strategically and militarily” (Global Times 2011/11/21).

Even after the U.S.-ROK military exercises in the Yellow Sea, the People’s Daily carried its interview with Huang Ping, president of the Institute of American Studies under the Chinese Academy of Social Sciences; he, quoting that-time Foreign Minister Yang Jiechi, emphasized that China would not adjust its foreign policy according to changes of U.S. policy (People’s Daily 2010/12/06). When Obama committed the U.S. troops to Australia, the Foreign Ministry of China responded mildly: while it expressed its misgivings in a restrained way, it avoided the “containment” rhetoric and said, “China would continue to deepen and strengthen China-US and China-Australia relations” (Strait Times 2011/11/18).

For now, many American and Chinese scholars are apparently in common to conclude that China’s occasional assertiveness has not redirected (and will not in near future) its foreign policy toward the U.S.\(^\text{10}\)

Lyle Morris at the RAND Corporation warns, U.S. policymakers should not

---

\(^{10}\) A notable exception would be Aaron Friedberg, a professor at Princeton University and former deputy assistant for national security affairs under Vice President Dick Cheney. According to Andrew Nathan, a senior China scholar with authority at Columbia University, Friedberg is “the most thoughtful and informative of a stream of China-threat books that have come out since the mid-1990s.” Still, Nathan criticizes Friedberg’s most recent book, which is based on the views of Chinese public intellectuals at think tanks and universities (as well as a few military officers). Citing Thomas Christensen, “The Advantages of an Assertive China,” he says, “Chinese policymakers have consistently been more cautious in practice [or “top officials in Beijing have a much more sober assessment,” if Christensen is directly quoted] than the Chinese media have been in their rhetoric” (2011). Also, refer to Friedberg (2011).
misinterpret that China’s assertive rhetoric reflecting the victim identity is inherently malevolent. The rhetoric is often directed to nationalistic domestic audience in China to assuage their demand of hawkish reactions to U.S. encroachment on national sovereignty they perceive (e.g., the U.S. statements on the South China Sea and the planned or conducted U.S. naval exercises in the Yellow Sea); it is not to challenge against and threaten the U.S. directly. It should not be construed as “a signal of conflict escalation directed at the U.S.” (2012, 134). Christensen also points out that China’s recent abrasive responses to the U.S. is by nature reactive to domestic nationalist citizens, lower-level government officials (especially, military officers), and commentators from universities and think tanks, who roar at perceived U.S. contempt of China’s national pride and sovereignty (2011). One possible evidence that the Chinese government’s assertive rhetoric is mainly responsive to domestic audience, not much oriented outward, is that the Global Times (Huanqiu Shibao), a popular government-owned newspaper that is a major forum for nationalistic and hawkish comments on the U.S. or Sino-U.S. relations, has taken a dual track: “The Global Times has an English version, which is not as assertive as its Chinese version” (Chen and Wang 2011, 203).

Even though China’s domestic politics, particularly, interplay with the military group and public voices, gradually affects its foreign policy toward the U.S., Wu Xinbo concludes, “Such impact is largely manageable” (2012, 404). Though Shambaugh appreciates the weight of the Nativists’ voices in recent foreign-policy-making process of China, he is also balanced to caution, “[Native voices] cause ‘a lot of thunder but little rain’ (leisheng da, yudian xiao)”: “their influence should not be overstated” (2011, 22).

11) A recent research on China’s nationalism and foreign policy toward South Korea also
Regarding China’s grand strategy for the U.S., Randall Schweller and Xiaoyu Pu at Ohio State University admit that China can de-legitimate U.S.-led order in rhetoric and impose costs on the U.S. in practice in East Asia. However, they contend, China’s resistance to the U.S. has been subtle and prudent. Fundamentally, China’s grand strategy for the U.S. is accommodation since it has realistic awareness of its relative weakness and needs a stable relation with the U.S. for its own growth (2011).

Importantly, Chinese leaders are cool-headed. Like Nathan and Christensen, Wang Jisi affirms that the central leadership’s own view is always more prudent and moderate than nationalistic voices heard from media outlets. Prominent political figures, according to Wang, still favor and will maintain the strategy of “Tao Guang Yang Hui” to focus on their country’s social and economic development while avoiding adversarial relationship with the U.S., which, in their perspective, is not in decline (2011). Echoing Wang, Shi Yinghong, director of Center on American Studies at Renmin University, also marks prudence and patience as a strategic culture of Chinese political leadership, which “keeps China firmly within the limits of measured assertiveness.” And, he continues, another profound feature or “Chineseness” rooted in political leaders is their obsession with the ideas that foreign policy should serve domestic purposes; for domestic economic growth, foreign policy should be conservative (2011, 251-252).12)

Similarly, Shambaugh, citing China scholars and pundits, characterizes “the majority of senior Chinese leaders and policymakers” as pragmatic actors: they

suggests that China’s popular nationalism does not affect the government’s foreign policy as it is played down or confined by the government. See Kim (2011).

12) As Morris points out, Shi adds that even the limited assertion is often for domestic purpose of preventing popular discontent with the government’s soft foreign policy.
think, if China’s ties with major powers including the U.S. are strained, it would be a huge cost for China (2011, 15). In addition, he notes, despite heated debate, international relations experts in China largely agree that the “Tao Guang Yang Hui” strategy remains a strategic guideline for China’s diplomacy (2011, 18). After they review domestic debates over the “Tao Guang Yang Hui” in China, Chen and Wang also conclude that China’s leadership remains cautious. While preoccupied with domestic problems, it does not share the view that China should pursue global leadership as the U.S. hegemony is over. It is likely to retain the “Tao Guang Yang Hui” for many years to come, assuring its neighbors, though it will probably test some modifications to the strategy (2011).

VI. Conclusion – Limited Capacity Bounded Willingness

Recently, in his contribution to the New York Times, Wang Zheng, a faculty of Seton Hall University and a scholar at the Woodrow Wilson International Center for Scholars, succinctly but correctly commented for analysis of China’s foreign policy: “[A] country’s foreign policy should be judged on the basis of its actions as well as its rhetoric…Strong rhetoric is often used to compensate for weak or incoherent policies” (New York Times 2013/03/18).

In actions, “Chinese leaders are in essence realists” (Zhao 2012, 377). Even

13) Based on his own interview with a senior Foreign Ministry official of China, Shambaugh ascertains that government officials of China are the majority of the Major Powers School, which considers the U.S. as a power vital to China’s overall interests or priorities (2011, 22).
for the “U.S. Return to Asia,” they have been sometimes vocal but, with clear awareness of China’s limited power *vis-a-vis* that of the U.S., have restrained any serious gesture or action for “power transition” in its foreign policy, as discussed above. Actually, Chinese scholars, who now enjoy more access to keen ears of policy-makers, have produced and used the concept of the “Comprehensive National Power (CNP, *Zonghe Guoli*)” to compare current and future power of major countries including China and the U.S.; their data indicate that China’s CNP has been smaller than that of the U.S. and will be in near future.14) By contrast, Michael Beckley, a faculty of Tufts University, summarizes his statistical findings to prove, “Over the last two decades…the United States has not declined; in fact, it is now wealthier, more innovative, and more militarily powerful, compared to China, than it was in 1991” (2011/12, 43). Importantly, in terms of military, war-fighting capabilities of the People’s Liberation Army (PLA) of China are still far behind those of the U.S. military, due to such major setbacks as technological deficiency and corruption the PLA suffers (Erickson and Liff 2013).

Moreover, neither does China have its enough muscle to challenge the “U.S. Return to Asia,” nor does it have intention to do so: it is not only realistic/realist but also pragmatic/liberal enough to avoid severing economic interdependence with the U.S. or integration into the global economic system the U.S. has mainly architected since it is the biggest beneficiary of the interdependence/integration. And, Chinese leaders believe that the economic fruits from the ties with the U.S. are a key prop for their political legitimacy and

14) For a CNP comparison by “two of China’s most creative economic and social thinkers,” which is based on physical resources, human resources, infrastructure, knowledge resources, and capital, see Lampton (2008, 20-25).
domestic stability and that foreign policy should serve domestic politics by pursuing the status-quo.

All in all, China’s assertiveness to the “U.S. Return to Asia” should not be exaggerated and not be overly reacted by the U.S. or its allies. China is, for now, a conservative or, at most, reactive (mainly rhetorically) power with limited capacity and bounded willingness.
References


Cohen, Jorome. “Limits of Tolerance.” *South China Morning Post* (December 7, 2010).

Ding, Gang. “No Need for Alarm over U.S. Return to Asia.” *People’s Daily* (November 18, 2011).

Erickson, Andrew and Liff, Adam. “A Player, but No Superpower.” *Foreign Policy* (March 7, 2013). http://www.foreignpolicy.com/articles/2013/03/07/a_player_but_no_superpower_china_military (accessed: March 24,


Hwang, Dahui. “Tiananbao dao Yanpingdao Chohan Duizhi Dongya Bianju (From the Cheonan to the Yeonpyeong Island, N. and S. Koreas Face a Critical Stage of East Asia).” *Liaowang* (December 26, 2010).


Li, Wen. “How should China cope with America’s return to Asia?” *China Youth Daily* (February 28, 2012).


Ministry of Foreign Affairs of the PRC. “Foreign Ministry Spokesperson Qin Gang’s Regular Press Conference on July 8, 2010” (July 9, 2010).

________. “Foreign Minister Yang Jiechi Refutes Fallacies on the South China Sea Issue” (July 26, 2010).


People’s Daily Online. “How Should China Handle America’s Return to Asia.” *People’s Daily* (December 6, 2010).

Park, Minheui. “Junggui Ppulnatda, Seohaega Chulleonginda (Angry China, Turbulent West/Yellow Sea).” *Hangyeoreh 21* No.819 (July 19, 2010).


________. “Remarks at Press Availability” (July 23, 2010).

________. “Joint Press Availability with Japanese Foreign Minister Seiji Maehara” (October 27, 2010).


Wang, Zhaokun. “China Resumes Military Exchanges with US.” Global Times (December 13, 2010).


Whaley, Floyd. “Clinton Reaffirms Military Ties with the Philippines.” New


Xinhua. “Bandao Jushi Jinjiang, Meiguo Cheng Zuida Shouyizhe (As the Situation of the Korean Peninsula Gets Tense, the U.S. Becomes the Biggest Beneficiary).” Xinhua (December 23, 2010).

국문초록

미국의 “동아시아 회귀”와 중국의 인식, 태도 그리고 외교정책

김지운

지난 20년 동안 미국은 “중국위협론”을 키워왔다. 그 위협론과 더불어, 오바마 정부는 최근 아시아에서 미국의 입지를 강화하고자 노력하여 왔다. 중국은 이러한 미국의 동아시아 회귀를 중국을 봉쇄하기위한 전략으로 해석하며, 미국을 저장한 비판과 경고 그리고 자국의 권리를 확인하는 목소리를 높여왔다. 이러한 중국의 강도 높은 대미 발언은, 신장한 중국의 위상과 군부와 민족주의자 등 강경파의 영향력 증가를 반영한다 고 볼 수 있다. 그러나, 이러한 중국의 발언이 곧 행동으로 옮겨진 것은 아니다. 실제로, 중국은, 특히, 중국의 지도자들과 외교 담당자들은, 미국과 비교해 자국이 갖는 힘의 한계를 인식함과 동시에 미국과 공생함으로서 얻는 경제적 이득을 계산함으로써, 대미 외교에 있어 균형과 냉정을 유지해 왔다고 볼 수 있다. 즉, 중국은, 미국의 동아시아 회귀를 저장하여 발언 수위를 높여 왔으나, 현실주의적 환경의 비교와 자우주의적 또는 실용주의적 상호주의/이득에 근거, 발언에 상응하는 외교정책의 변화를 실행해 오지 않았다.

주제어: 중국, 미국, 미국의 동아시아 회귀, 중국의 인식과 태도, 외교정책

디터 콜하스의 평화론: 문명화의 복합구성

이 동 기**

목  차

Ⅰ. 머리말
Ⅱ. 비판적 평화연구와 콜하스의 초기 평화연구
Ⅲ. 콜하스의 문명육모 평화론
Ⅳ. 문명육모 평화론에 대한 비판과 응답
Ⅴ. 맺는말

요  약

이 논문은 디터 콜하스의 평화론을 다룬다. 콜하스가 제시한 복합구성 관점의 평화론은 평화 구성의 다양한 조건들을 관련시키고 어떻게 상호작용하는지를 보였다. 젱하스의 문명육모 평화론은 평화의 복합적 구조와 건설적 평화형성 정책을 위한 복합적 원인과 과정들을 구상했다.

콜하스의 문명육모 평화론은 폭력독점, 법치국가, 민주적 정치참여, 상호의존과 흥분통제, 사회적 그리고 건설적 갈등해결문화 등 여섯 가지 문명화 요소에 기초했다. 그것은 유럽적 경험에 기초해 있기지만 '건설적 평화구상'의 사유 양상을 잘 보여 주었기에 다른 지역의 평화형성을 위해서도 매우 유의미한 경험이라는 것을 부정할 수는 없다.

콜하스의 평화론은 지속적인 평화의 '조건'과 '과정'을 탐구했다는 점에서 특별한 함의가 있다. '한반도 평화론'도 남북한 분단에 대한 더 나은 이해에 달려 있다면 보다는 더 많은 평화의 조건과 원인들의 '복합구성' 과정을 얼마나 정밀히 분석하고 상상하는가에 달려있다.

주제어: 디터 콜하스, 복합구성, 문명육모, 인과적 평화론, 원평비평

* 이 논문(저서)은 2010년 정부(교육과학기술부)의 재원으로 한국연구재단의 지원을 받아 수행된 연구임. (NRF-2010-361-A00017)

** 서울대학교 / 서양현대사
Ⅰ. 머리말


기실 평화학이 학계와 지식 사회에서 뿌리를 내리고 제도적인 차원에서 독립된 학문으로 제대로 정립되려면 연구 대상과 주제 영역의 독자 특성화와 구체화 및 학문 내적 방법론과 이론적 논의의 심화가 필수적이 다. 즉 평화학은 기본적으로 현실적 평화 파괴와 폭력 갈등의 구체적 발현에 대한 실천적 관점과 정치적 관심을 유지하면서도, 다른 한편으로는 신생 학문 분야기에 더욱 필요한 다양한 이론적 숙고와 개념적 논의의 심화를 놓쳐서는 안 되는 것이다. 평화학은 그저 현실의 평화요구적 쟁점과 평화운동의 확장한 논의들에 갇혀 있을 수만도 없고, 각 분과 학문들에서 인습적으로 이루어지고 있는 평화 관련 논의들의 망연한 집합 내지 단순한 접합에 그쳐서도 안 될 일이다.


지난 40년 동안 독일 내지 독일어권 유럽에서 평화학의 학문적 이론적 발전에서 가장 주목할 인물은 단연 디터 켄하스(Dieter Senghaas)다. 1940 년 출생으로 프랑크푸르트 대학과 브레멘대학 교수를 역임한 켄하스는

그런데 비판적 평화연구의 다양한 조류 내에서 갈퉁의 구조적 폭력론이나 에르스트-오토 체필(Ernst-Otto Czempiel)의 민주평화론, 또는 여성 주의적 관점의 평화연구가 아니라 특별히 켬하스의 평화론이 관심을 끄는 또 다른 이유는 무엇보다 그가 평화를 ‘복합구성(Konfiguration: configuration)’의 문제로 보았다는 점이다. 한국에서 평화학은 지금까지 주로 분단문제의 극복이나 남북관계의 개선을 위한 정치적 분석의 자장 또는 현실 평화운동이나 화급한 평화요구적 주제의 환기를 위한 지적 관심의
제고 차원에 제한되었다. 그러나 앞에서 말한 대로 평화연구가 실천적 요구에 조응하면서도 학문 제도적으로 자기정립하려면 그것에 결맞는 이론적 방법론적 숙고와 지평을 확대해야 한다. 그런 맥락에서 특별히 중요한 것은 특정 정치적 문화적 갈등 요인들의 단선적이고 병렬적인 해결이 아니라 다양한 ‘비평화(peacelessness; Friedlosigkeit, 평화부재)’의 구조와 문화의 다층적 연관관계를 해명하고 평화 형성의 ‘다층적 복합 프로그램(mehrfaches Komplexprogramm’(젱하스)을 찾는 것이 틀다. 이 글은 여러 평화 요인과 조건들의 역사적-구체적인 요소들을 ‘문명화’의 관점에서 다룬 젱하스의 평화론을 소개하면서 그 길을 개척하는데 일조 하고자 한다.

먼저 II장에서는 젱하스의 평화연구의 초기 국면을 다루는데, 냉전적 대결에 대한 분석적 개념과 사유 방식에 초점을 맞춘다. III장은 젱하스의 문명화 평화론의 전제와 내용을 포괄적으로 다루며, IV장은 지금까지 젱하스의 평화론에 대한 비판과 논쟁을 소개하면서 그것의 장점과 한계들을 고루 살필 것이다. 이 글은 지면상의 한계로 젱하스의 평화론이 한반도와 동아시아의 평화 논의에서 어떤 의의와 적용가능성을 갖고 있는지를 본격적으로 다루는 것이 못한다. 다만 맨말에서 젱하스의 평화론이 한반도와 동아시아의 평화 논의에 어떻게 기여하고 자극을 줄 수 있음에 대해 그 대강의 방향을 제시하고자 한다.

II. 비판적 평화연구와 젱하스의 초기 평화연구

1. 비판적 평화연구와 ‘조직화된 평화부재’ 개념

1950년대 초 일부 학자들의 선구적 연구를 제쳐두다면, 독일(및 유럽)

1970년대 이후 ‘비판적 평화연구’의 국면은 평화학의 이론적 발전과 개념적 정립과 관련해서 더욱 흥미롭다. 전쟁과 폭력의 사회적 근간을 문제 삼는 이 관점은 1970년대 초 유럽 대부분의 국가에서 평화 연구의 출발로 정립되기 시작해 여러 비판에도 불구하고 아직도 유럽 평화학의 기본 관점으로 인정받고 있다(Schlotter 2011, 21-23). 이와 같은 관점의
연구를 수행하기 위해 제시된 이론적 방안으로는 요한 갈퉁의 ‘구조적 폭력’ 개념만 있었던 것은 아니다. 1960년대 말 젱하스는 이미 ‘조직화된 평화부재(Organisierte Friedlosigkeit, organized lack of peace)’의 개념으로 평화를 방해하는 요소들의 ‘복합구성’을 주제로 다루었다. 젱하스는 이 개념으로 “국가 간 구조 및 관계 그리고 사회적 전략과 동기들의 전체복합체(Gesamtkomplex)”를 지시하면서, 다양한 평화부재의 ‘국제정치 및 국내 정치적 사건들을 초래하는 국제 관계 및 국내 사회 구조와 의식 등의 전체 조건들을 복합적으로 분석‘하고자 했다. 젱하스는 바로 이 전체복합체에서 비평화(Unfrieden) 조직을 특징으로 보여주는 특정한 구조와 행위 양식들이 출현된다고 보았다. 덧붙여 젱하스가 보기에, 이 ‘평화부재’는 그 나름의 고유한 역동성을 갖고 있어 “억제체제(Abschrenkungssystem, deterrence system)” 속에서 “전염병적 법칙성을 띠며” 확산된다. ‘평화부재는 “그 나름의 합리성을 갖고 있어 비록 자연적으로 성장하기도 하지만 계획에 따라 진행되는 것이 사실이며 그렇기에 파악 가능한 것이다.”1) 바로 이 ‘조직화된 평화부재’의 개념을 통해 젱하스는 정치사회적 상황의 ‘안정화’를 통한 갈등의 조정에 초점을 두던 당시의 지배적인 평화학

2. 젱하스의 초기 평화연구


이런 맥락에서 젱하스는 ‘군비복합체’를 현존 사회구조의 핵심적 부분으로 다루었다(Senghaas 1972a, 13-93). 이 때 그는 인습적인 군사주의 논의와 단순 인과론을 넘어서고자 했다. 전통적인 군사주의 개념이 주로 “정치 우선성의 상실”이나 ‘민간사회에 군사적 요구가 침투하는 것’을 부각시켰다면, 젱하스가 제시한 군사주의 개념은 더 확대된 것으로서, 무엇보다 군비관련 기구들의 성장으로, ‘민간’과 ‘군’의 구분이 더 이상 불가능할 정도로 ‘군’의 민간 사회로의 역작용이 발생했다는 전제에서 출발한다. 그래서 젱하스는 당시 많은 비판적 사회과학자들이 즐겨 사용하던 ‘군산복합체’라는 용어가 남은 것이라고 지적하며 오히려 이른바

군사주의로 몰든 ‘민간사회’는, ‘정치적, 이데올로기적, 군사적, 학문적, 과학기술적, 그리고 산업적 차원까지 지니고 있는 일종의 전체적 ‘복합구성’을 구현’한 것이라고 보았다.

이 때 젱하스는 미국이나 서구 자본주의국가들만 비판하지는 않았고, 소련 등의 사회주의국가들도 모두 기본적으로 군사주의에 기초한 ‘억제 정책’과 ‘위협정치(Drohpolitik)’ 일반의 위험에 빠져 있다고 강조했다.

그는 산업 국가들의 지배 전략 계획을 지시하면서 일종의 새로운 “민간-군사주의자 전문 집단”이 형성중이며 군사주의가 세계의 모든 영역으로 침투하고 있다고 역설했다. 요컨대, 젱하스는 냉전기 동서갈등에서 생겨난 ‘억제정책’의 전면화에 직면하여 전쟁과 평화의 인습적 경계 짓기를 넘어섰다면, ‘군사주의’의 분석틀로 국제정치와 내정, 그리고 민간과 군의 엄격한 질적 구분을 무너뜨리고 상호연루와 침투의 메커니즘을 전면에 드러내고자 했던 것이다.


이와 같은 견지에서 젱하스는 1950년대와 60년대 냉전 양대 열강인 미국과 소련 두 ‘억제 사회’에 나타난 ‘자폐적 적대성’을 다음과 같이
요약했다. 첫째, 무역이나 관광 같이 양국 간의 자기유지에도 도움이 되는 실제적인 교환관계는 아주 험난한 의미만을 갖게 된다. 둘째, 한 억제 사회의 엘리트들에 의해 공표된 제한적인 위협의 일부가 상대 억제 사회의 엘리트들에 의해 인지된 뒤 그 사회의 대중들에게 전달된다. 셋째, 외부보다는 오히려 내부를 향한 위협과정이 더 심해지며 자폐적 환경이 발전해 위험정치가 재생산된다. 정하스는 이와 같은 과정을 통해 각 ‘억제사회’ 내지 갈등의 대항 세력들은 사실 외부 세력보다는 거울에 비친 자기 자신과 마주하고 있는 것이라고 강조했다. 정하스에 따르면, 이것은 결국 현실성의 상실로 이어질 수밖에 없다. 정하스가 보기에 ‘군비역동성’이란 본질에 있어서는 양 진영이나 국가 간의 경쟁이 아니라 오히려 사회 내부에서 충진되어 이루어지는 것이었다. 결론적으로 정하스는 이와 같은 억제와 위협을 협력 관계로 전환하려면 해당 ‘억제사회’ 에서 사회적 변화가 일어나야 하고 “자폐적 적대성”을 강화하는 구조가 제거되어야 하며 양보와 타협 지향의 정치적 사회적 중심 가치들에 대한 합의가 이루어져야한다고 보았다.

### III. 정하스의 문명육모 평화론

1. 1990년대 이후 정하스의 평화론의 전제: ‘인과적 평화주의’

1970/80년대 제3세계 문제와 남북갈등을 연구하다 1980년대 후반 정하스는 다시 유럽평화체제 문제로 돌아왔다. 정하스는 1989/90년의 국제적 냉전 해체의 역사적 전환을 기점으로 기왕의 평화연구에 대한 평가와 세계의 변화된 현실의 관찰을 통해 점차 새로운 평화론을 발전시켜 나갔다. 정하스는 당시 그때까지 자신이 진행해온 평화연구가 비평화의 원인

2. 문명육모 평화론

‘인과적 평화주의’ 원칙에 의거해 쟈하스는 평화론 복합강령(friedens-theoretische Komplexprogramme)의 네 모델을 제시했다. 쟈하스에 따르면, 앞선 평화학자들이 제시한 모델 1과 모델 2와 모델 4는 자신이 독창적으로 제시한 모델 3과 함께 하나의 종합적 평화론의 일부를 구성한다. 모델 1은 갈툰이 말한 국제적 차원에서 이루어져야할 다섯 개 “평화구조의 요소”4) (Senghaas 2004, 145-149)였고, 모델 2는 칼 도이치가 제시한, 공동체(국가들), 사이에서 이루어져야 할 탈경계적 “공동체화 과정”5)의 열개 구성 요소였다 (Senghaas 2004, 149-156). 또 모델 4는 에른스트-오토 챔필(Ernst-Otto Czempiel)이 고안한 포괄적인 평화 실천과 행위를 위한 강령들이었다6) (Senghaas 2004, 158-159). 쟈하스는 앞의 세 평화이론 모델들을 거부하지 않고 자신의 종합적 구상 속에서 그대로 수용하면서 더 중요한 핵심으로 자신의 평화론을 복합강령의 제 3모델로 내세웠다. 국제정치의 차원들에 주목하는 다른 모델들과는 달리 쟈하스의 평화모델은 일극적 경제 안에서 이루어져야 할 중층 내지 저층 차원의 조건들을

4) 5가지 요소는 다음과 같다. (집단적 행위자들의) 적극적 상호의존, (경제영역에서의) 균형, (대항파트너를 가질 수 있는) 동종성, (하부 정치단위의 자율성과 독자성 인정의) 엔트로피, (혼란을 방지하고 예측가능성을 높이기 위한 제도적 보장인) 공동의 제도들.

5) 10가지 요소는 다음과 같다. 핵심가치들의 조화가능성, 경계를 초월한 의사소통 및 계약절차들의 확대, 악자에 대한 강자의 공감 및 악자와의 긴급한 상황에 개입할 의지, 경제성장 및 공동의 이익에 대한 기대, 문제 해결 능력의 증대, 주도적 기능을 행사할 중핵 지역의 형성, 역할 교체의 가능성을 제공할 엘리트 확대, 새롭고 대안적인 삶의 방식 기회 그리고 안보 달래마를 줄이기 위한 예측성 증대와 기대 안정성.

6) 6가지 요소는 다음과 같다. 국제기구를 통한 국제질서의 무질서 제거, 사회발전기회와 분배정의 확대를 통한 권력인물의 균등화, 지배체제의 민주화, 외교 정치에 대한 이익집단의 영향력 통제, 지역과 전지구적 영역의 복합적 상호작용을 위한 조정 메커니즘 개선, 행위자들의 전략적 역량 개선과 근대화와 전문화.
다른다.


아울러 젱하스가 평화를 ‘문명화프로젝트’라고 말할 때 그것은 시공간을 초월한 “추상적이고-보편적인”(Senghaas 1995, 196) 의미가 아니다. 그것은 철저히 “근대화가 진행 중인 또는 근대화한 사회 내부와 그 근대

사회들 간의 평화 문제”를 지시한다. 젱하스는 ‘근대’ 사회의 특징을 강조하며 전근대 전통사회와 근대사회를 구분한다. 그가 보기에 전통 사회는 신분에 따라 사람의 지위가 이미 정해지는 정적인 사회인데 비해 근대 사회는 지속적인 세속적 해방 과정의 결과로서 전국적으로 확대된 교통망과 도시화, 문맹 극복과 정치적 공동결정의 확대 등을 특징으로 갖고 있다. 그 결과로 근대 사회는 성격 자체로 보면 과거보다 더욱 더 갈등과 폭력의 잠재력을 많이 가진 사회가 되었다. 다시 말해, 근대 사회는 전통 사회와는 구분되는 새로운 변화로 인해 다원주의가 지배한다. 다원주의는 무엇보다 자아상과 세계상의 차이나 서로 다른 정의관을 전제로 한 정체성의 다원주의고 이익의 다원성을 의미한다. 그러므로 젱하스가 보기에 갈등 잠재력이 높은 다원적 근대 사회가 정기적인 폭력 갈등 또는 유사 내전 상태 내지 실질 전쟁으로 치닫지 않도록 하기 위해서는 공존을 위한 협정 내지 합의가 필요하다(Senghaas 1995, 197). 그것은 그 자체로는 극복하기 쉽지 않은 견해와 이익의 차이들 때문에 더욱 절실해지는 것이다. 결국 근대 사회에서 이 공존의 형식과 규칙을 발견하는 것이 바로 결정적인 문명적 과제라는 것이 젱하스가 내세우는 평화론의 출발점이다. 젱하스는 이 공존의 성패에 평화가 달린 것으로 보았고 그렇기에 근대사회에서 중요한 것은 비폭력적이고 건설적인 갈등 해결의 지속적인 형식을 발견하고 이를 제도화하는 것이라고 주장했다. 정치적 협약을 통해서 공동체 내부 및 공동체들 간에 사람들의 공동 생활을 ‘문명화’하는 것이 평화였다. 그렇기에 젱하스의 사유에서는 문명화의 성공과 평화란 사실상 동일한 현상을 지칭하는 것이다.

그런데 젱하스의 문명화프로젝트로서의 평화론은 먼저 근대 사회 내부에서 내적 평화가 달성되는 과정에 대한 분석에 집중한다. 젱하스에 따르면 ‘복합구성’로서의 평화는 아래 여섯 요소들에 의해 역사적으로 만들어지는 것이다.
첫째, 시민의 무장 해제와 폭력의 탈사유화를 의미하는 국가의 폭력독점. 젱하스가 보기에 폭력독점을 통해서만 공적 갈등들의 문명화 내지 신뢰할만한 비폭력적 해결이 가능해진다. 사회구성원이 폭력을 개인적으로 사용하는 것을 원천적으로 막을 공적 권위와 권력이 모든 비폭력 사회의 출발점이라는 것이다. 이 때 물론 공권력의 정당한 독점 내지 법공동체의 확보가 관건이다.

둘째, 폭력의 공적독점이 전제적으로 오용되는 것을 막을 수 있는 법치국가. 젱하스에 의하면, 법치국가적 통제가 전제되어야 폭력독점이 용납 가능해진다. 그것은 법의 지배를 말한다. 법치국가의 헌법에 의해 이루어지는 정치 집사들은 폭력독점의 틀을 잡으며 정당성을 제공한다. 기본권 보호, 법률을 통한 인권보장, 법 앞에서의 평등, 권력분립, 자유선거, 정치참여의 권리 보장, 검찰과 재판관의 독립성, 법정에서 공정한 심리와 재판을 받을 권리 등이 법치국가의 구성요소를 이룬다.
그렇게 보면, 평화사회의 형성에서 폭력독점과 법치국가는 밀접히 연관되어 있다. 논리적으로 보나 역사적으로 보나 폭력독점이 이루어지 않은 민주적 법치구가의 정착을 상상하기는 어렵다. 그러나 법치국가는 일단 형성되고 나면 폭력독점을 통제하는 구현체가 된다. 역사발전 과정을 보면 먼저 폭력의 거친 독점화가 이루어지고 난 뒤 장기 간에 걸쳐 폭력독점의 통제 기관과 방식들이 획득되고 인정되었다.

셋째, 갈등상황에서의 통합 통제 및 사회구성원 사이의 상호의존과 그것의 영향을 통한 갈등 통제. 전통사회에서 근대사회로의 변화는 다양한 기능 분화를 초래했다. 그것은 예측가능성과 안전에 대한 기대를 요구하고 경제적 연류를 낮으며 기능적 역할 세분화의 긴 연쇄를 통해 작동된다. 그리고 그와 같은 연류와 연쇄는 다시 통합통제를 강화한다. 자기통제와 자기지배는 공격성 제어와 폭력 단념에만 중요한 게 아니고 관용과 타협 능력을 위해서 중요하다. 폭력독점과 법치국가는 통합 통제가 없으면 약해진다.

넷째, 선거 및 정치결정 과정에의 민주적 참여. 사회변혁과 광범한 사회이동의 결과로 새로운 사회 계층은 항상 민주적 참여 권리를 요구하게 된다. 다원적 이익발현 그리고 상승과 하강으로의 사회이동은 정치체제의 지속적인 민주화를 필요로 한다. 지속가능한 문명화를 위해 필수적인 것은 다양한 이익들의 광범한 발현 능력과 유연하고 개방적인 민주체제로의 통합이다.

다섯째, 모든 시민의 기본권, 특히 사회적 인권까지도 보장해줄 사회정의. 사회정의는 분배정의와 기회균등을 포함한다. 사회이동이 심하고 정치화된 근대 사회에서 사회정의와 공정성을 둘러싼 대결은 절적으로 아주 중요한 위치를 점한다. 근대 사회가 기본적으로 사회적 불평등에 기초해 있기 때문에 사회정의의 실현은 문명화된 사회생활의 광범한 수용의 구성적 조건이다. 그렇지 않다면 민주주의는 물질적 토대와 그것
을 통한 충분한 적법성 없이 존재하는 셈이다.
여섯째, 갈등을 타협과 관용에 기초해 해결할 수 있도록 만드는 건설적
인 정치적 갈등문화. 앞의 모든 요소가 갖추어진다면 서로 다른 이해관계
를 조정하고 비폭력적으로 문제를 해결할 수 있는 가능성이 열린다.
갈등에 대한 생산적인 대결과 타협 자영적 해결 능력이 정치행위의 자명
한 정향으로 자리 잡게 되는 것이다. 그리고 역으로 이 건설적 갈등해결
의 정치문화와 민주적 논쟁 문화의 기초 하에서만 범죄자와 폭력독점
이 제대로 작용할 수 있다.
젬하스는 이 여섯 가지 문명 구성의 기본 요소가 서로 어떤 작용을
하는가에 따라 평화 보장 또는 폭력 확산이 달려있었다고 보았다. 요컨대,
젬하스의 핵심 주장은 평화란 위에서 언급한 그 문명화 요소들의 성공적
이고 안정적인 정치적 사회적 정착의 결과라는 것이다. 젬하스는 “한편
의 정치와 사회의 문명화, 다른 한편의 평화란 동일한 상황”이라고 전제
하면서, “일국 내부 및 국가 간 차원 둘 모두에서 이루어지는 정치의
문명화 내지 평화는 폭력사용의 방지를 지향하는 비폭력적인 정치적
과정으로 이해될 수 있고, 바로 그 과정에서 사회협화 내지 국가나 민족
간 그들의 존재를 위기에 빠트리지 않고 그들 개개인 내지 일부의 삶의
이해관계나 정의감이 십각하게 손상되지 않도록 만드 조건들이 합의와
타협을 통해 형성된다”고 강조했다. 위의 문명육모론은 원평비평(Si vis
pacem, para pacem)의 규준으로서 헌법정치, 민주제도, 물질적 복리 및
정서적 전제조건을 모두 포괄하고 있다.
그렇게 여기서 ‘복합구성’의 관점은 다시금 결정적으로 중요하다. 비판
적-반성적 문명화론적 관점의 이 문명육모론은 특정한 이상적 근대의
‘구성’(figuration)이 아니라 서구 사회에서 발생한 기형화된 문명발전의
경험에서 출발해 문명의 오도된 발전경로들에 대한 사회비판을 가능케
하고 그것을 통해 평화를 위한 이론적 분석을 시도하는 것이다. 평화를
복합구성으로(configurative) 생각하는 관점이야말로 기능적으로 다분화된 근대 사회의 복합체를 모두 포괄하면서 상호의존적 기제의 작동을 놓치지 않을 수 있다는 것이다. 다시 말해, 문명육모의 여섯 가지 초석들은 자가 발전한 피드백 기제를 통해 일종의 재생산의 틀을 만들어낸다는 것이다. 문명화 구성 요소인 이 여섯 가지 초석들은 긍정적 피드백 기제나 부정적 피드백 기제 속에서 상호작용하는 것으로 보아야한다는 말이다. 그렇기에 문명육모는 그 자체로 완결된 이상 상태가 아니라 여러 요소들의 상호의존 속에서 자칫 부서지기 쉬운 '허약한 구조'가 될 수도 있다는 말이다. 게다가 인식 내적 논리로 본다면 문명육모는 이미 역사적·발생적 패러다임이다. 그렇기에 각각의 구성요소들이 점점 더 명료하게 자리잡아갈수록 그것은 단순히 각각의 개별 구성요소들에 의해서만이나 아니라 그것들의 '복합구성'을 특징으로 갖게 된다. '복합구성'이라면 엄밀하게 말한다면 무엇보다 '구조적 인과성'을 지시한다. 전체로서의 문명육모는 점점 더 다양한 피드백과정을 통해 인과적 연관과 상호작용의 구조를 만들기 때문이다.

다른 한편, 역사적인 관점에서 본다면 이 문명육모는 일종의 발전과정으로 볼 수 있다. 쟜하스는 이 문명화 규준들의 형성을 유럽사 발전의 산물이라고 보고 있음을 부인하지 않았다. 그렇지만 유럽 경험에서 나온 그 규준들이 여타 지역에도 적용 가능한 보편성을 지닌다고 내세웠다. 쟜하스가 보기에는 이렇게 서유럽 그리고 현재 OECD 국가들에서는 이 여섯 개의 초석이 하나씩 쌓여서 놓여졌다.

덧붙여, 쟜하스는 일국 내의 문명화 갈등 해결 모델을 국제 관계에도 옮겨 적용하고자 한다. 이 때 그는 하나의 세계국가를 통한 평화구축을 염두에 두지 않았다. 그것은 현실에서는 전혀 존재하지 않는 세계의 동종성을 전제하기 때문이다. 오히려 '복합구성'으로서의 평화론은 세계의 구조적 이종성을 적극적으로 인정한다. 문명육모론에 근거한 세계평
화질서는 지역평화지대와 “지역의 유사-국가연합적 질서”로서의 국제 체제가 서로 보충하며 상호 안정시키는 과정을 통해서 이루어질 것이라고 보고 있다. 쎄하스는 바로 유럽연합이 그 모델이고 앞으로 다른 지역에서도 그와 같은 발전 과정이 재현될 것이라고 희망했다(Senghaas 1995, 20-34; Senghaas 2004, 30-41; Senghaas 2013, 90-97).

Ⅳ. 문명육모 평화론에 대한 비판과 응답


두 번째, 기본 전제들의 신빙성 문제다. 먼저, 근대 문명의 병리적 모습 내지 제공과 파괴의 양면성을 둘러싼 비판적 논의들이 널리 받아들여진 지적 지형에서 쟈習慣스의 엘리아스 수용은 많은 논란을 불러일으킬 수밖에 없었다(Imbusch 2005). 정치학자 베르트 쾌니히(Helmut König)는 ‘문명화 과정의 자기부정’ 테제에 의거해 문명에 대한 쟈習慣스의 비성찰적인 긍정적 수용을 문제로 삼았다(ÖSFK 1996, 146-155). 엘리아스와 쟈習慣스가 긍정적으로 파악했던 문명 구성의 여러 상호의존적 연쇄는 사실 얼마나 그대로 도덕적 무관심을 초래할 수도 있다는 것이다. 더구나 20세기 전반 독일 나치즘 시기의 전쟁과 흔한 죽음의 학습과 홀로코스트 같은 사건들을 단순히 문명화 과정의 후퇴나 퇴행적 일탈쯤으로만 보는 쟈習慣스의 관점은
심각한 도전을 받았다. 쾨니히는 문명화란 폭력과 테러로 꽉 찬 과정일 뿐 아니라 그 과정의 결과는 새로운 폭력 형식을 만들어 내고 자기 파괴를 야기한다고 보았다. 그렇기에 폭력과 전쟁은 문명의 과거에나 속하는게 아니라 오히려 미래의 일부로 보아야한다는 것이다(Imbusch 2008, 183; ÖSFK 1996, 149).

게다가 역사학자인 알프 뤼트케(Alf Lüdtke)와 볼프람 지만(Wolfram Siemann)은 문명화 평화론의 역사적 전제가 잘못되었음을 지적했다. 뤼트케는 인간의 사회적 행동을 이익과 갈등으로 환원할 수는 없다고 지적하며 감정과 감각과 판타지의 차원이 오히려 결정적인데 이를 단순히 ‘나쁜 감정들’이라고 내팽개칠 수 없다고 주장했다(Calließ 1997, 100). 지만은 젱하스가 18세기까지를 전근대, 그 뒤시기를 근대라고 규정한 인습적 양극 구분법을 낡은 것이라고 평했고 젱하스의 보편사적 논의 자체도 시대착오적인 것에 불과하다고 주장했다(Calließ 1997, 91). 그와 같은 보편사적 설명은 국가 중심이 수밖에 없는데 사회적 행위자들이나 초국가적 행위자들이 제대로 주목되지 못했다는 비판도 드렸다.

이 비판들과 관련해, 젱하스는 원칙적으로 역사적으로 존재했던 다양한 문명화 과정의 후퇴를 부정하지 않는다. 아울러 문명화의 성과는 항상 허약한 것에 불과하다고 인정했으며 문명의 극단적 안정성 같은 것은 자신의 문명화 평화론과는 전적으로 무관하다고 응수했다. 그러나 그가 보기에 퇴행적 위기에 대한 저항력을 강화하기 위해서는 문명육모 사회의 내구성을 극대화하는 것을 숙고하는 것이 여전히 가장 의미있다고 주장했다(Senghaas 2004, 129). 아울러 젱하스는 다시금 여기서도, 자신의 문명육모론이 문명론 내지 문명화론에 대한 이론적 공헌이 아니라 철저히 평화론으로 구상되었음을 재차 강조했다. 젱하스는 ‘어떻게 하면 그리고 무엇을 통해서 평화가 형성될 수 있는지’에 초점을 맞추었다고 방언했다(Senghaas 2004, 136). 문명발전에 대한 엇갈린 평가와는 무관하
게 평화의 실천적 과제에 결국 문명화의 여러 차원들이 어떻게 기여할 것인지를 파지는 것은 여전히 유효해 보인다.

셋째, 젱하스가 제시한 여섯 개의 개별 문명화 초석에 대한 세부적인 비판들인데, 주로 국가의 폭력 독점 그리고 상호의존과 연관된 홍분 통제에 집중되었다. 비판가들이 보기에, 문명육모의 형성과정은 그 자체가 폭력적 형식을 띠었는데, 그 폭력적 형식은 실제 현실의 구성 제기하고 그런 문명육모의 근원적 토대로 볼 수밖에 없다. 이런 맥락에서 비판가들은 특히 근대 국가의 폭력독점을 일방적으로 공정적으로 볼 수 없고 양면적 성격에 주목해야 한다고 강조했다. 정치학자 아렌트 벨만은 ‘독점화된 폭력의 부정 변증법’이란 표현을 통해 이를 초들며 결국 “국가의 폭력독점의 이중적 성격을 감추어야 만이 국가를 평화론의 중심으로 내세우는 것이 가능해진다”고 지적했다(Wellmann 1996, 62).

이에 대해 젱하스는 먼저 폭력독점의 역사적 과정이 젊혀서 폭력적 방식을 통해서였음을 인정한다. 그러나 폭력을 독점적으로 장악한 이들은 대부분의 경우 아직 완전히 이루어내지 못한 그 폭력적 지배를 중단적, 또는 장기적으로 양보와 타협에 기초해 강화하는 것이 일반적이라는 것이다. 그것은 일종의 “의지에 반하는 권력통제”로서, 사회의 해방 정도가 강화될수록 권력은 점차 사회적 힘으로 통제된다(Senghaas 2004, 124-125). 젱하스가 보기에, 폭력 독점을 둘러싼 대결이 역사적 타협으로 전환되는 곳에서 법치국가가 탄생한다. 그리고 바로 그 법치국가 내지 민주적 헌법국가의 여러 원칙과 제도가 등장하고 작동하는 과정과 연관해서만 폭력독점의 문명육모적 평화 초석의 의미가 존재한다. 그렇기에 젱하스는 폭력독점과 법치국가의 역사적 상승효과과정 및 연관성을 통해 이 비판에 대응하고 있는 것이다(Calließ 1997, 325).

여기서 흥미로운 것은 젱하스가 자신의 문명육모 평화론 비판에 대해 자주 6개 초석들 사이의 상호작용과 연관성을 근거로 논박하고 있다는
사실이다. 이를테면, 벌만은 감정 통제는 단순히 공격적이고 폭력적인 감정의 통제만을 뜻하는 것이 아니라 그와 동시에 다양한 충동의 역제를 의미하며 아울러 그로 인해 공격적 잠재력이 중대하는 근원이 되기도 한다며 감정통제의 이면을 지적했다(Wellmann 1996, 64). 이에 대해 젱하스는 홍분통제가 단순히 감정과 욕구에 적대적인 인간학을 지지하는 것이 아니라 하면서 홍분통제는 문명육모에서 정치참여와 교호작용의 관계를 형성하고 있다고 응수했다. 젱하스의 논의에 따르면, 홍분통제가 자기조절과 자기통제의 심급이라면, 민주적 정치참여는 오히려 반대로 행동을 촉진하는 심급으로서 앞의 것에 대한 일종의 대극(對極) 역할을 수행한다(Senghaas 2004, 130-131).

네 번째 비판점은 문명육모 평화론이 평화의 근간이 되는 몇몇 요소를 빠트렸다는 것이다. 다시 말해, 문명육모가 아니라 문명 침모나 팔모로 확장되어야 한다는 지적이다. 이를테면 불프람 지만은 젱하스의 평화론에서 '기억의 관리'나 '종교성의 차원'이 정당한 자리를 잃지 못한 것을 비판했다(Calließ 1997, 93). 서로 이질적인 역사의식이나 기억문화가 공동체의 현대적 정체성 강등을 넘어 폭력 대결의 요인으로 발화하는 것을 감안한다면, 그리고 21세기 전반 일부 종교들의 근본주의화와 테러주의 적 동원 양상에 주목한다면 그것은 충분히 의미 있는 비판으로 받아들여질 수 있다.

그런데 지만 뿐 아니라 많은 비판가들이 젱하스의 평화론의 가장 심각한 결함으로 꼽고 있는 것은 생태문제의 배제였다. 인구증가와 환경파괴가 곧 핵심적인 갈등 요인이 됨을 지시하며 비판가들은 환경/생태문제 해결을 보충해 문명육모론이 침모론으로 확장되어야 한다고 제안했다. 이에 대해 젱하스는 비판의 함의를 이해하지만 아직까지는 그 문제가 다른 여섯 가지 조석들처럼 "문명화된 갈등 해결을 위한 일반적인 정치적-제도적 틀의 관점에서"- 중요한 사회적 지위를 못 가지는 것으로


결국, 쟈히스가 보기로 문명육모의 범주로 사유하면 문명화된 갈등해결의 전제조건들을 논의하는데 일련의 분석적 장점을 갖게 된다. 그것은 경험과학적 근거에 기초해 다양한 차원의 구조와 영역들을 해명하고 역사-비교적 분석에 의거해 서로 다른 여러 발전 경로들과 현상을 밝히는 것을 가능하게한다고 생각했다. 바로 그런 맥락에서 쟈히스는
문명육모론이 완전히 다른 방식으로 활용되는 것에 전적으로 개방적이 다. 발견적 가설이나 경험과학적 이론, 또는 역사적/발생적/구조적 비교 의 방법론으로 활용되는 것이든, 실천론 또는 규범적으로 활용되는 것이든 상관하지 않는다(Siegel 2003, 390-391). 오히려 그는 문명육모론의 장점이 그와 같이 다양하게 사용될 수 있는 가능성에 놓여 있다고 본다. 그 개방성에도 불구하고 젱하스는 자신의 문명육모론이 실제 역사 과정을 해명하는데 결정적인 배개가 될 수 있다고 보았다. 그는 전 세계 여러 지역에서 서로 다른 평화의 조건과 갈등 해결의 전개 과정을 자신의 문명육모론을 통해서 설명하는 것이 가능하다고 전제한다. 왜냐 하면 젱하스가 보기에 비유럽지역의 갈등 해결과 평화형성도 결국에는 유럽이 역사적으로 어렵게 달성한 그 방식과 과정을 통해서 이루어질 수밖에 없기 때문이다(Senghaas 2004, 47-50). 물론 이런 자신감은 좀 과해 보인다. 각 지역별로 역사적 맥락과 압박이 워낙 다르기 때문이기도 하고, 21세기는 20세기와는 다른 또 다른 평화형성의 ‘과정’이 있다고 보아야하기 때문이다. 아울러 이제는 과거보다 더 세계사적 연루와 상호 작용이 클 것이기에 유럽적 평화해결과 비유럽적 갈등을 따로 설정하기도 좀 어려워 보인다. 그렇더라도 젱하스의 평화론은 서유럽의 평화형성사에 기초했다고 해서 곧장 ‘유럽중심주의’라고 뚜렷이 배제하는 것은 그 핵심적 주장의 함의를 간과하는 비생산적인 태도라고 생각된다. 유럽이 이루어낸 평화정착의 역사적 경험을 무시할 수 없고 비교사적 관점에서 그것은 폐 유용하기 때문이다.

Ⅴ. 맺는말

‘복합구성’의 관점에서 평화를 사유하는 것은 이미 미국의 선구적 평화


다른 한편, 1990년대 켠하스가 제시한 ‘복합구성적’ 관점의 평화론은 평화 구성의 다양한 원인과 조건들을 연관시키고 어떻게 상호작용하는지를 보였다. 점에서 평화론의 중요한 이론적 성취다. ‘원평비평’의 준칙에 기초한 ‘인과적 평화주의’의 관점은 평화학이 단순히 비평화 현실에 대한 비판을 넘어 적극적으로 평화의 조건을 구상하는 데까지 나아가야 할지 제대로 시사했고, 문명육모론은 그와 같은 ‘건설적 평화구상의 인식지평과 사유 양상이 무엇인지를 구체적으로 예시했다. 앞서 문명육모론을 둘러싼 논쟁에서 보았듯이, 켠하스의 평화론은 나름의 체계가 든든하고 충분히 자기 방어적이다. 그렇더라도 유럽과 역사적, 정치적 배경이 다른 한반도 내지 동아시아에서 ‘문명육모 평화론’의 명목적 수용...
은 현명하지 못하다. 다양한 맥락의 차이를 고려해야 하고 동아시아가 고유하게 지니고 있는 (비)평화의 조건들을 더 살피고 논의해야 하기 때문이다. 이틀테면, 일본제국주의의 국가폭력과 전후 동아시아 각국의 국가범죄와 관련한 과거정상과 화해와 기억의 문제는 젱하스에게는 독자적 의미가 없었지만 동아시아 평화를 위해서는 매우 중요하며 역사적 무게가 작지 않다.

마지막으로, 오랫동안 남북 간 냉전적 대결과 분단의 지속으로 한국에서 주로 평화연구와 토론은 분단문제나 남북한의 대결 극복에 대한 논의에 집중 내지 제한되어왔다. 분단문제 내지 남북한 관계에 대한 인식 관심과 논의가 평화 연구를 과도하게 지배해 결국 평화와 관련한 독자적 연구 주제와 관심을 축소해 온 것은 아닌지도 검토해 보아야할 것이다. 물론, 한반도 '평화의 복합구성'에 대한 탐구 과정에서 분단 문제를 중심에 세우는 것은 필수불가결하다. 그런데 그것이 한반도 분단 현실에 대한 인식의 보조로 축소, 환원되기 보다는 오히려 평화 그 자체에 대한 이론적 개념적 논의의 정립과 확산으로 상승하게 하는 방법을 찾아야 할 것으로 보인다. 남북한의 분단이 한반도와 동아시아가 겪는 '평화부재'의 유일무이한 요인이라면 그것의 극복 자체가 바로 평화 '구성'(figuration)으로 현시하겠다면, 분단이 한반도 '비평화'의 단일한 규정 요소가 아닌 바에야, 비민주적 정치문화의 지속과 사회경제적 불평등과 불관용 및 '자폐적 적대성'의 재생산 등과의 연관성에 대해 더 세밀한 분석, 특히 '복합구성적'의 관점의 접근이 필요해 보인다.

물론 젱하스의 평화론이 한반도와 동아시아에서 어떤 적극적 의미를 지니고 있는지에 대해서는 따로 본격적인 연구와 분석이 더 필요하다. 다만 젱하스의 평화론은 어떤 영속적인 평화 '상태'가 아니라 지속적인 평화의 '조건'과 '과정'을 탐구하고 그것의 다층적이고 복합적인 형성을 다루었으나는 점에서 우리에게도 시사하는 것이 적지 않다. 왜냐하면 '한반도발
평화이론도 남북한 분단 상황에 대한 더 나은 이해에 달려 있다기보다는 분단 ‘갈등’의 해결을 비롯한, 더 많은 평화의 조건과 요인들의 ‘복합구성’ 과정을 얼마나 정밀하게 분석하고 상상하는가에 달려있기 때문이다.
■ 참고문헌

구갑우. 2007. 『비판적 평화연구와 한반도』. 서울: 후마니타스.


Senghaas, Dieter. 1969. Abschreckung und Frieden. Studien zur Kritik organisierter
Friedlosigkeit. Frankfurt am Main: Fischer Verlag.


디터 총하스의 평화론: 문명화의 복합구성 65

▣ 투 고 일 : 2013년 04월 01일
▣ 심 사 마 감 일 : 2013년 05월 17일
▣ 수 정 일 : 2013년 05월 23일
▣ 최종게재확정일 : 2013년 05월 24일
Abstract

The Peace Theory of Dieter Senghaas: Civilization and Configuration

Dong Ki Lee

This essay deals with the peace theory of Dieter Senghaas which could be regarded as one of the most famous contributions to European peace ideas. His configurational perspective on peace aims at demonstrating the correlation and interaction of various conditions and factors for peace-building. The causative pacifism which is based on the maxim 'Si vis pacem, para pacem' enabled him to think over the complex architecture of peace and the complex causes and processes of a policy of constructive peace-building.

His civilizational hexagon as a constructive concept of peace is composed of six conditions of a civilised management of indispensable conflicts in the modern society: monopoly of power, rule of law, political participation, interdependences and affect control, social justice and equity, culture of constructive conflict management. Even if the civilizational hexagon could be criticized as a concept which has been designed only from the perspective of the European modern achievements, it is not to deny that the European experience can help other cultural regions in the World to develop their own approaches to peace-building process.

The peace theory of Dieter Senghaas has the significance and implication that it has explored the conditions and processes of the sustainable peace. A meaningful 'peace theory from Korea' depends not so much on a better understanding on the division system on the Korean peninsula as on analysing and imaging more elaborately on the configurative process of the possible conditions and causes of peace in Korea.

Key words: Dieter Senghaas, configuration, civilizational hexagon, causative pacifism, si vis pacem para pacem
자유민주주의의 '여성 차별'에 대한 페미니스트 비판 재고:
탈서구중심주의적 대안을 위한 시론

문 지 영**

목 차

Ⅰ. 들어가는 말
Ⅱ. 자유주의적 여성 차별에 대한 서구 페미니스트 비판
Ⅲ. 한국의 민주주의와 페미니스트 문제의식
Ⅳ. '여성 차별'의 한국적 맥락: 대안적 논의의 가능성
Ⅴ. 맺는 말

요 약

이 연구는 자유주의적 여성차별 문제에 대한 페미니스트 비판과 또 그런 문제의
식을 받아들여 한국 민주주의를 검토하는 국내 논의들 모두에 내재한 서구중심주
의 한계를 조명하고, 나아가 한국 민주주의의 여성차별 문제를 설명/극복하는
데 기여할 탈서구중심주의적 대안의 가능성을 모색해보는 데 목적이 있다. 자유민
주주의가 대세로 자리 잡아 가는 상황에서, '자유롭고 평등한 개인'이라는 자유주의
적 기본 가정 자체를 문제 삼는 페미니스트 비평은 상당히 급진적인 의미를 지니며,
민주주의 이론과 실천의 발전에 시사하는 바가 크다. 하지만 일련의 서구 페미니스
트 비판은 서구 사회의 맥락을 제대로 포괄하지 못한 채 논의를 일반화함으로써
또한 그런 서구 페미니스트 논의를 국내에 적용하려는 일단의 시도들은 그 문제에
대해 침묵함으로써, 의도와 상관없이, 서구중심주의의 한계를 노정한다. 이 연구는
여성차별의 문제가 서구 사회에서보다 더 복잡하고 가혹하게 나타나게 된 한국
민주주의의 특유의 역사적, 정치사회적 맥락을 살펴보았다. 그로써, 전근대성과
서구중심성, 남성중심주의, 국가주의적 성향이 뒤엉켜 일정한 영향력을 행사하는
가운데 자유민주주의를 이루어가고 있는 한국 사회에서 여성차별의 문제를 이해하
고 또 해결하고자 할 때 서구 페미니스트 분석들을 그대로 적용하는 것보다는
충분하지 않다는 점을 보이거자 했다. 이 논의의 토대 위에서 장차 탈서구중심주의
적 페미니스트 민주주의의 모델 환립의 과제가 수행될 수 있을 것이다.

주제어: 자유민주주의, 여성 차별, 페미니즘, 가부장제, 서구중심주의

* 이 논문은 2011년도 정부재원(교육과학기술부 사회과학연구지원사업비)으로 한
국연구재단의 지원을 받아 연구되었음(NRF-2011-330-B00010)
** 한국여성정책연구원 / 정치학
I. 들어가는 말

젠더 평등을 목표로 하는 운동 및 이론으로 간략히 정의할 수 있는 페미니즘1)은 젠더를 주요 변수로 하여 기성의 이론과 실천을 비판하고 보다 나은 세계를 구상한다는 점에서 급진적인 이념 또는 신조로 평가되고 있다. ‘사회 정의’나 ‘계급 해방’을 내세운 소위 진보적인 이론동안마저 페미니즘 시각으로 조명하면 여지없이 역할적이고 보수적인 속성을 드러내게 되는 까닭에 페미니즘의 급진성을 따로 환영받지 못하거나 제대로 된 평가를 거부당하기도 한다. 페미니즘/페미니스트를 ‘여성의 이익 및 권리’만을 이론적, 실천적 관심의 대상으로 하는 학문/학자로 간주하여 경제 내지 외면하는 움직임도 그런 맥락에서 나온다고 할 수 있다. 그러나 “기존의 지배규범, ‘상식’에 도전하는 새로운 언어”로 “여성 만을 위한 것이 아니라 남성에게, 공동체에, 전 인류에게 새로운 상상력과 창조적 지성을 제공”하는 새로운 인식론의 원천(정희진 2005)이라는 관점에서 페미니즘을 이해할 때, 그것이 제기해온 도전이 현실에 초래한 긍정적인 효과는 결코 무시하기 어렵다. 기존의 분석틀이나 인식 체계로는 제대로 잡히지 않았던 사회 문제들 또는 존재들이 젠더의 문제의식을 중심으로 가시화되고, 그럼으로써 진보와 해방의 지형을 전혀 새롭게 그리게 된다는 점에서 그렇다.

민주주의에 대해서도 마찬가지다. 오늘날 민주주의는 세계 도처에서

고상하고 권위 있는 정치 이념이자 그것을 실현하는 최선의 정치 형태로 인정받고 있지만, 페미니즘은 바로 그 민주주의를 향해서도 가장 급진적인 비판의 동력 가운데 하나를 제공한다(Pateman 1989; 이선미 2006). 기존의 민주주의 이론 및 실천들이 지배계층과 피지배계층, 부르주아계급과 프롤레타리아계급, 혹은 백인과 유색인종 간에 평등한 관계를 확보하는 문제에 집중하는 반면 남성의 정치적 지배와 여성의 종속 문제, 곧 남성과 여성 간에 존재하는 불평등의 문제에 대해서는 침묵하거나 간과해왔음을 지적함으로써 민주주의의 구상이 확장·재편되는 데 일조하고 있는 것이다. 요컨대 페미니즘의 프리즘을 통과함으로써 기존의 민주주의의 단론 및 정치에 은폐되어 있던 성적 갈등 및 여성 차별의 실상이 드러나고, 그로써 기존의 민주주의가 제급적, 인종적, 지역적 평등에 더하여 젠더 평등의 문제의식까지 담아내는 것으로 발전할 발판을 마련케 된다는 점에서 민주주의에 대한 페미니즘의 기여를 찾을 수 있다.

페미니즘의 정의에 입각할 때, 민주주의에 대한 페미니스트 비평의 초점은 그것이 여성 억압적, 위치적인 젠더 구조를 바꾸고 나아가 젠더 평등, 젠더 정의의 향상을 초래하는가에 맞추어진다. 그런데 잘 알려져 있다시피 페미니즘은 각각 특유의 관심과 문제의식에 따라 서로 구분되는 페미니즘‘들’로서 발전해왔다. 자유주의적 페미니즘, 사회주의적 페미니즘, 급진적 페미니즘, 블랙 페미니즘, 포스트모던 페미니즘 등이 대표적인 조류에 해당하는데, 이들은 여성 억압의 원인이나 메커니즘을 이해하는 시각을 조금씩 달리하며, 따라서 서로 제시하는 대안들에도 차이가 있다.

권과 관련하여 육체적인 차원에서 이루어지는 여성에 대한 남성의 통제 를 좀 더 강조하면서 (자본주의체제와는 구별되는) 가부장제적 역할로 부터의 해방에 초점을 맞춘다. 남성 지배제도는 오직 혁명에 의해서만 폐지될 수 있다고 주장하거나 정치적 분리주의를 요구하는 일부 급진 페미니스트들 가운데는 일체의 민주주의를 부정하는 경우도 없지 않으 나, 다양한 페미니스트 경향들 사이에서 민주주의는 위계적인 젠더 구조 를 변화시키고 젠더 평등과 젠더 정의를 향상시키는 중요한 수단으로 공히 거론된다(Phillips 1993, Mansbridge 1998, Young 2000). 그리고 민주주의 에 대한 페미니즘 비판은 바로 이 지점에서 출발한다. 즉 기존의 민주주의가 오랫동안 은폐, 간과해온 성적 차이와 여성 억압의 문제를 드러범으로써 민주주의의 새로운 과제를 제기하고, 좀 더 민주적인 민주주의의 가능성을 탐색해보도록 하는 것이다.


그럼에도 불구하고 한국의 페미니스트 문제의식이나 대안은 여전히 서
구의 영향력으로부터 자유롭지 못하며, 서구중심적 한계 또한 적잖이 드러내고 있다. 이는 예초에 페미니즘의 인식틀이나 지식 체계가 서구에서 발전하여 전파되었고 또 국내 연구 역사 및 역량이 아직 두툼지 않은 탓에 어느 정도 불가피한 측면도 없지 않을 것이다. 하지만 서구 역사를 배경으로 하고 서구 여성의 경험이 토대가 된 여성 억압에 대한 이해와 여성 해방의 구상을 마치 보편적인 여성 억압, 보편적인 여성 해방 이론의 실체인 듯이 간주하고 제시해온 페미니즘 자체의 서구중심주의의 경향 또한 간과할 수 없다. 이 연구는 바로 그런 페미니즘 내부의 문제점을 비판적으로 고찰하고, 그리하여 페미니즘이 진정한 의미에서 새로운 상상력과 창조적 저성의 원천이자 진정한 해방적 기능에 복무하는 것인가를 도구적으로 하는 한 계기를 마련하고자 한다.

구체적으로 이 연구는 오늘날 지배적인 형태로 자리잡은 자유미주주의와 여성 차별 문제에 초점을 맞춘다. 그동안 서구의 많은 페미니스트들에 의해 지배적인 민주주의 제도 및 관습에 내재된 자유주의적 가정이나 가치가 어떻게 여성 배제적으로 작용하는지에 관한 논의가 제기된 바 있다. 한국 사회에서도 민주화 이후 자유민주주의가 공고화되어감에 따라 페미니스트 시각에서 그런 민주주의 이론 및 실천을 비판 또는 보완하려는 노력이 진행되고 있다. 그런데, 앞으로 살펴보게 되겠지만, 민주주의를 주제로 하는 국내 페미니스트 논의들은 자유주의적 가정이나 가치에 대한 서구 페미니스트 논의들의 문제제기를 대부분 공유한다. 한편, 서구 사회의 영향력 하에, 서구 사회를 모델로 한 민주화에 도달한 만큼 문제 자체가 서구의 경우와 유사할 수 있고, 따라서 문제를 포착하는 인식을 역시 유사할 수 있을 것이다. 하지만 민주화에 이르는 역사적 과정과 조건 및 저변의 사상적, 문화적 배경이 서구와 상당히 다르다는 점을 감안하면, 한국 민주주의에 대한 페미니스트 비평 작업은 서구의 관련 논의를 비판적, 발전적으로 넘어갈 수 있어야 하리라고
생각된다. 이런 맥락에서 이 연구는 서구 민주주의 사회에 구조화된 자유주의 원리의 여성 배제적 문제점을 지적하는 페미니스트 논의를 살펴본 후 그런 문제제기가 국내 연구들에서 어떻게 공유되는지 점검하고, 나아가 기존 논의의 서구중심적 편향을 넘어 한국 민주주의의 여성 차별 문제를 해소할 수 있는 대안적 논의의 가능성을 탐색해보고자 한다.

Ⅱ. 자유주의적 여성 차별에 대한 서구 페미니스트 비판

현대 민주주의 이론과 실천을 압도적으로 규정하는 자유주의에 대해 페미니스트들이 제기하는 비판은 크게 두 가지 점에 집중되는데, 하나는 ‘보편적/추상적 개인’에 관한 가정이고 다른 하나는 공적 영역과 사적 영역 간의 구별이다. 우선 첫 번째 비판에 주목해보자. 재거(Alison Jaggar)가 자유주의적 개인주의는 돌봄의 관계를 이해할 수 없는 남성적 시각에 기초하고 있다고 주장((Jaggar 1983)한 이래 많은 페미니스트들은 ‘보편적/추상적 개인’에 관한 자유주의적 가정이 여성의 차별과 종속을 은폐하고 나아가 강화하는 데 결정적으로 기여하였다고 지적한다. 페미니스트 시각에서 볼 때, 자유민주주의가 시민으로 상정하는 ‘개인’은 남성 가장에 다른 아니고, 이른바 ‘보편적 권리’로서의 시민권에 관한 모든 요구도 남성을 기준으로 성립된 것에 불과하다(Phillips 1992, 11, 19-20). 이런 주장은, 예컨대 페이트만(Carole Pateman)은 자유민주주의의 사상적 토대라고 할 수 있는 사회계약론을 분석함으로써 뒷받침한다. 그녀는 근대적 시민사회와 정치적 권리의 기원을 원초적 계약(original contract)으로 설명하는 계약론자들이 성적 계약(sexual contract)과 성 권리(sex-right)의 문제
자는 간과하고 있다고 지적한다. 그녀에 따르면, 로크를 필두로 한 고전적 계약론자들이 고전적 가부장주의자들에 맞서 "정치적 권리를 아버지의 권리"로서 볼 때, 그것은 "아버지의 권리"에 대해 공격했을 뿐 원초적인 '가부장적 권리' 자체에 도전하려 하지는 않았다(페어트만 2001, 130, 19; Pateman 1989, 213). 하지만 아버지의 권리는 가부장적 권력의 한 차원일 뿐 가부장적 권력이 오로지 아버지의 권리로부터 비롯되는 것은 아니다. "아버지로서의 남성의 권력은 그가 한 여성(아내)에 대한 한 남성(남편)의 가부장적 권리를 행사한 이후에 도래한다."(페어트만 2001, 18-19)

페어트만은 성적 계약에 대한 고리를 생략한 사회계약론이 남성의 성 권리를 근대의 계약적 형태로 전환시키고, 그림으로써 근대적 형태의 가부장제, 곧 형제적 가부장제를 성립시켰다고 주장한다. 계약론자들의 논의에서 여성은 남성이 그들의 자연적 자유를 시민적 자유로 바꾸는 원초적 계약에 참여하지 않는다. 하지만 그럼에도 불구하고 여성들은 자연상태에 남겨지지 않고 시민사회 내로 들어온다. 즉 근대 시민사회에서 여성은 '인간(men)'으로서의 남성에 혹은 형제로서의 남성에 예속되는 존재로 등장한다는 것이다(페어트만 2001, 22).

로크의 고전적 계약

3) 페이트만은 실제로 최초의 계약은 '성적인 사회계약'이라고 본다. 그리고 그녀가 말하는 성 권리란 남성이 여성에 대하여 행사하는 권으로서의 정치적 권리를 뜻한다(페이트만 2001, 16).

4) 흥스, 로크 등 고전적 계약론자들의 논의를 검토하면서 페이트만은 그들이 남성과 여성의 차이를 '자연적인 것으로 간주하고 있음을 밝힌다. 이로써 자연상태에서의 성적 차이는 계약 후 남녀 간의 정치적 차별을 자연스럽게 정당화하게 된다. 페이트만(2001), 특히 4장 참조.

5) 정확히 말하자면, 시민 사회의 일부분이지만 '시민적' 영역과는 분리된 '사적 영역'에 편입된 존재로 시민사회에 들어온다는 것이 페이트만의 설명이다(페이트만 2001, 28-29).

6) 페이트만이 보기로 자유민주주의의 성립, 곧 '자유주의적 개인주의의 제도화와 보통선거권 체제의 확립'이 초래한 가장 중요한 결과 가운데 하나는 형식적인 정치

적 평등과 여성들의 사회적 종속—여기에는 결혼제도의 가부장적 구조 내에서 발생하는 여성들의 아내로서의 종속이 포함된다—이다(Pateman 1989, 214).

7) 영(Iris M. Young) 또한 불편부당하고 보편적인 시각에 대한 자유주의적 호소가 이미 지배적인 위치를 차지한 남성 집단의 지배를 더욱 강화하는 역할을 하며 초월에 대한 강조 역시 사회 주변으로 몰려난 자들의 목소리를 잠재우는 데 기여할 뿐이라고 비판한다(Young, 1987).

8) 페이트만은 그녀의 책『성적 계약』에서 매춘과 대리모 계약의 예를 분석함으로써 이 점을 밝히고 있다. 페이트만(2001), 특히 7장을 참조할 것이다.
자유주의의 공-사 영역 구분에 대한 페미니스트 비판도 이와 유사한 맥락에서 진행된다. 사실 자유주의에서 공-사 영역의 구분은 ‘보편적 인간’ 내지 ‘추상적 개인’에 대한 가정과 밀접히 연결되어 있으며, 그러므로 전자에 대한 페미니스트 비판은 후자에 대한 비판과 맞물린다. 인간 사회가 공적 영역과 사적 영역으로 구분될 수 있으며, 자유로운 사회에서라면 정치는 후자의 영역에 간섭하지 않아야 한다는 생각은 자유주의 사상에 있어 핵심이라고 할 수 있다. 이때 공적 영역은 모든 성인들이 인종, 계급, 성, 종교 등의 차이에 상관없이 법 앞에 평등한 시민으로 대우받는 영역이다. 반면에 사적 영역은 다양한 개인적 차이, 특정, 이해 관계가 공존하고 서로 갈등하며 경쟁하는 영역으로 간주된다. 그런데 많은 페미니스트들은 바로 이 공-사 이분법이 여성을 공식적인 정치의 영역으로부터 배제하는 동시에 가정에서 여성의 억압을 은폐하기 위해 고안된 장치라고 본다. 다시 페이트만에로 돌아가 보자.


페이트만에 따르면, 원초적 계약의 결과 시민사회가 자연상태를 대체
하여 생겨나지만 계약론자들의 논의에서 관심의 초점은 시민적 자유와 평등, 시민법의 공적 세계로 모아지고, ‘시민적’이라는 용어는 잊사리 공적 영역에 해당되는 것으로 간주된다. 공적 영역과 마찬가지로 사적 영역 역시 원초적 계약의 결과 발생하지만, 사회계약은 공적 영역과 연관해서만 이야기되고 사적 영역은 비정치적인 영역으로 취급된다. 더욱이 문제는 성적 계약과 결혼이 사적 영역에만 관련되는 것으로 이해 된다는 점이다. 이럴 경우 성적 계약과 결혼은 아무런 정치적 의미를 갖지 못하는 것이 될 뿐만 아니라 그것을 기반으로 하는 가부장제 자체가 공적 세계와는 전혀 관련이 없는 것처럼 보이게 되기 때문이다. 그러나 페이트만은 남성적 모델에 근거하여 공적 영역의 보편적 개인을 가정하고 여성은 사적 영역으로 추방한 계약론과 자유주의에서, 가부장적 권리 는 다음 아닌 시민사회를 통하여 확대되고 시민적 자유는 가부장적 권리 에 의존한다고 주장한다(페이트만 2001, 19).

나아가 자유주의 이론은 보편성, 객관성, 합리성 등과 같은 공적 영역의 가치와 특질을 특수성, 주관성, 감성이 등과 같은 사적 영역에서 발견되는 가치 및 특질과 대비시키고, 전자를 후자에 비해 본래적으로 우월한 것으로 간주하는 경향이 있다. 이에 대해 페미니스트들은 그렇게 가정된 공적 영역의 보편적이고 객관적이며 합리적인 가치들이 전통적으로 남성들과 결부된 것으로 여겨져 온 특질들에 기초를 두고 있다고 지적한다. 이러한 맥락에서 브라이슨(Valerie Bryson) 같은 비평가들은 공사 이분법이 성별화되어 있을 뿐더러 불평등하다고 주장한다(Bryson 1999). 왜냐하면 남성들은 공적 영역의 규범이 그들의 성에 기초한 것이므로 공적 영역에서 자기 자신일 수 있지만, 여성들은 여성으로서의 그들의 정체성을 포기함으로써 인간 공적 영역에 들어가는 것이 허용될 수 있기 때문이 다. 다시 말해, 만일 여성들이 공적 역할을 얻고자 한다면 그들은 여성으로서가 아니라 ‘남성처럼’ 말하도록 기대9되는데, 이는 ‘여성적인’ 관
심이나 표현 방식은 공적 영역에서 열등하고 용납될 수 없는 것으로 취급되어 왔기 때문이다(Bryson 1999, 91). 요컨대 페미니스트들이 보기에 자유주의의 공사 영역 구분은 오래 지속되어온 성별 노동 분업과 맞물려 여성과 여성들의 관심을 공식적이고 제도적인 정치로부터 배제하고, 그럼으로써 여성에 대한 남성의 지배를 강화하는 데 기여해 왔다. 뿐만 아니라 그것은 사적 영역에서 남성과 여성 간에 존재하는 권력관계나 여성들의 비공식적인 다양한 정치 활동이 쉽게 간과되도록 하는 역할도 한다.

이렇듯 자유주의의 추상적 개인주의와 공사 영역 구분은 페미니스트 관점에서 볼 때 여성 차별의 원인이자 기제가 된다. 따라서 그에 대한 페미니스트적 대안은 성적 차이를 인정하고 남성과는 다른 여성의 특수한 경험, 여성의 목소리가 반영·대표되는 민주주의, 공사 영역 간에 그어져온 경제의 부당성과 자의성을 폭로하는 한편으로 두 영역 간의 긴밀한 상호 의존성을 포착하고 그 경계의 재편을 끊임없이 도모하는 민주주의의 형태로 모색된다.11) ‘차이의 정치’에 대한 요구나 ‘사적인 것이 정치적이다’에 대한 페이트만은 이를 ’울스톤크래프트 달레마(Wollstonecraft’s Dilemma)’로 표현하며 설명한다(Pateman 1989, 195-204).

10) 브라이슨에 따르면, 실천적인 수준에서 그 결과는 남성과 관련된 특질과 경험들, 예컨대 호전적인 논쟁 스타일과 노동조합이나 기업 혹은 군대 경험 같은 것들이 정치적 자산으로 여겨지고, 여성과 연관된 특질과 경험들, 예컨대 달래의 기술이나 놀이집단을 만들고 가정을 꾸리는 것이 그렇지 않은 것으로 보이게 되어온 것이다.

것이라는 주장 등도 자유민주주의의 여성 억압적 측면에 도전하는 맥락에서 제기되었다. 이러한 페미니스트 비판과 그로부터 도출되는 페미니스트 민주주의 이론은 여성에 대한 일종의 본질주의적 가정에 기반하고 있다는 지적을 받기도 하지만(Mouffe 1992), 지배적으로 작동하는 민주주의에 내재한 여성 차별적 가정과 원리를 밝혀서 민주주의의 문제영역과 대안의 구상에 새롭게 접근하도록 하는 긍정적 기여를 했다는 점은 부인하기 어렵다. 그리고 성별 노동 분업 구조의 문제를 민주주의의 문제로 제기하거나 돌봄 활동의 사회적 책임과 정치적 의미를 강조하는 페미니스트 입장은 보다 민주적인 민주주의를 추구하는 모든 사회에서 고민해보아야 할 지점임에 분명하다. 하지만 이 장에서 살펴본 자유주의적 여성 차별에 대한 서구 페미니스트 비판은 서구의 특수한 경험과 맥락을 보편적인 것으로 간주하는 중심주의의 정향 또한 분명하게 드러내고 있다. 이 문제는 IV장에서 검토하기로 하고, 우선 다음 장에서는 민주주의를 주제로 다루는 국내 페미니스트 논의들에 여성 배제적인 자유주의가정에 대한 비판이 어떻게 공유되고 있는지 비판적으로 살펴보도록 하겠다.

Ⅲ. 한국의 민주주의와 페미니스트 문제의식

자유민주주의를 표방하는 근대적 정부를 갈등과 혼란 속에 탄생시키고, 그 후로 다시 자유민주주의를 향한 길고 협한한 민주화 과정을 지리내야 했던 한국 사회에서, 자유민주주의는 가장 민감한 정치적 관심사 가운데 하나였다. 민주화 이후에도 그것은 여전히 논란의 중심에 있다. ‘자유민주주의’는 오늘 우리가 제대로 살고 있는지에 대해 말할 때, 과거
사용자에게 필요한 정보를 제공할 때, 또한 장차 어디로 어떻게 가야할지를 고민하고 전망할 때도 빠지지 않고 등장하는 중요한 준거이다. 그런가 하면, 페미니즘의 이론적-실천적 역량은 그것이 국내에 도입되어 영향력을 발휘하기 시작한 짧은 역사에 비추어 볼 때 놀랄 만한 속도와 깊이로 성과를 내고 있다. 성폭력이나 성매매에 대한 사회적 통념을 뒤흔들며, 호주제 폐지와 여성정치정당제 같은 중요한 정책들을 관철시키는 등 불과 이십년 남짓한 기간 동안 한국의 페미니스트 영역은 차열하게 성장하며 사회적으로 적지 않은 기여를 해왔다.

그런데 흥미로운 것은 이렇듯 한국 사회에서 관심과 논쟁의 핵심 대상인 자유민주주의와 페미니즘이, 서로간의 긴밀한 관계와 또 그 필요성에도 불구하고 대면할 기회를 찾지 못하는 점이다. 이를테면, 한국 민주주의의 위기를 논하는 자리에서도 그 발전 가능성을 제시하는 자리에서도 젠더 문제와 관련하여 한국 사회가 겪고 있는 변화가 고려되는 경우도 빈번하지 않다. 또한 그간 축적되어온 여성학 연구 성과의 두께를 감안할 때 페미니즘의 분석틀로 한국 민주주의를 검토하는 논의 역시 매우 드물다고 할 수 있다. 이런 현실을 허성우(2007, 187)는 다음과 같이 지적한다: "한국 페미니즘과 민주주의 간의 관계를 구체적으로 알 수 있는 문헌은 극히 찾아보기 어렵다. 한국 사회과학에서 민주주의 연구는 최근 들어 급격하게 증가했다. 그러나 이 민주주의 연구에는 젠더가 거의 고려되지 않고 있다. 한편 1990년대 이래 한국 여성학 연구도 지속적으로 증가해왔으며 최근 그 영역을 현저히 넓혀가고 있다. 그러나 페미니스트 연구에서는 민주주의가 거의 다뤄지지 않고 있다. 젠더 없는 민주주의와 민주주의 없는 젠더는 한국 민주주의와 젠더 정치학의 현주소를 말해준다."

'젠더 없는 민주주의와 민주주의 없는 젠더'는 분석을 요하는 중요한
문제이다. ‘젠더 없는 민주주의’는 그 자체가 남성중심적인 한국 민주주의의 단편적·실천적 지형을 보여주는 예라고 할 수 있을 것이다. 이 연구의 목적상 이 문제에 대한 논의는 일단 접어두고, ‘민주주의 없는 젠더’에 주목해보면 페미니즘에 내재해 있는 서구의 영향력을 잃을 수 있다. 페미니스트 시각에서 민주주의를 주제로 다룬 얼마 되지 않는 국내 연구성과들은 대부분 서구 페미니스트 학자들의 논의를 소개, 분석하는 데 초점을 맞추고 있다.12) 젠더의 문제의식에 입각한 민주주의 비판과 페미니스트 관점에서 모색된 대안들이 전혀 낮설기만 한 한국 정치학계의 현실을 감안하면 서구의 페미니스트 이론을 도입하여 검토하고 적용을 모색해보는 작업 자체만으로도 중요한 의미가 있다고 할 것이다. 그런 의의를 인정한 상태에서, 이 장의 논의는 국내 페미니즘 연구가 한 단계 더 발전하고 나아가 국제적인 논의에 기여하는 것이 되도록 하기 위해 ‘서구중심주의를 잡대로 하여 그간의 연구 성과 가운데 일부를 반성적으로 살펴보기로 한다.

페미니스트 시각에서 민주주의에 접근하는 일련의 연구들은 모두 앞장에서 살펴본 바 있는 여성 배제적인 자유주의 원리에 대한 서구 페미니스트 비평의 핵심, 곧 ‘보편적/추상적 개인’의 가정과 공사 영역 구분의 문제점을 기본적인 논의의 틀로 삼는다는 점에서 공통된 모습을 보인다. 예컨대 민주주의 이론과 정치의 ‘남성화’ 현실을 드러내는 데 초점을 맞추는 황영주(1999, 102-103)는 자유민주주의의 시민권이 남녀 모두에게 똑같이 적용될 수도, 성적 중립성을 가지고 있는 것도 아니라

---

고 지적하면서, 그런 “시민권에서 상정하는 자유로운 개인은 이미 인식대로 남성에 국한”되어 있다고 주장한다. 이런 그의 주장은 “여성을 자연적으로 합리성이 결핍되어 있기 때문에 자유롭고 평등한 개인의 위치로부터 제외되어 있으며, 따라서 정치적 삶에 부적합한 존재”로 간주된다는 페이트만 등의 지적에 근거하고 있다(103). 또한 그는 근대 정치에서 ‘주권’이 공사 영역의 구분과 밀접한 관계가 있다고 강조하면서 주권 개념의 생성, 확장 과정이 성차별적인 공사 영역의 분리를 초래했다고 주장한다. 여기서 공적 영역은 혼히 남성의 특질로 간주되는 여성의 영역이요 사적 영역은 감정과 느낌을 인정하는 영역으로 나뉘다는 설명 또한 서구 페미니스트 학자들의 논의와 차이가 없다.

황영주의 이 연구는 근대 정치, 민주주의 및 근대 국가의 분석을 통해 현존하는 정치적 과정에 남성성과 남성적 정체성이 투영되어 있음을 보여주는 동시에 그 정치적 과정이 곧 성 차별적 과정임을 밝혀겠다는 목적으로 제시한다(109). 하지만 논의 전체에서 그 “현존하는 정치적 과정”이나 “민주주의”가 실상 ‘서구의’ 현존하는 정치 과정이요 ‘서구적’ 민주주의를 대상으로 한 것이라는 점은 분명히 드러나지 않는다. 또한 합리성, 자율성, 불편부당성 등 공적 영역을 대표하는 남성적 특징이 보편적인 근대 남성 일반의 특징이 아니라 서구/백인 남성의 특징을 상징하는 것일 뿐이라는 점이 묵과되고 있으며, 성차별적인 공사 영역의 분리로 귀결되었다는 주권 개념의 형성, 확산 과정 역시 특정한 서구 근대 역사에 불과한 것임에도 마치 근대 일반의 과정인 양 서술되어 있다. 근대 사회가 구성되는 과정에서 이 세상의 유일한 ‘인간’이 ‘백인 남성’의 관점에 배타적으로 반영하게 되고, 그림으로써 “여성(과 식민지 경험을 가진 국가)들은 바로 백인 남성의 타자 개념에서 중요한 조정 및 통제의 대상으로의 타인의 위치로만 존재”할 수밖에 없었다는 점이 결론에 이르러 언급되지만, 정작 논의 과정에서는 ‘공적 영역=이성·보편성=남성’ 대
사적 영역=감정·특수성=여성의 이분법에만 초점이 맞춰질 뿐 ‘백인 남성에 의해 타자화된 식민지 남성’의 문제는 조명되지 않는다. 오리엔탈리즘의 시선에서 ‘합리성, 자율성=서구’ 대 ‘감정성, 수도성=비서구’의 동식이 통용13)되고, 한국과 같은 비서구 사회에서는 여성뿐만 아니라 남성 역시 합리적이고 자율적이며 불편부당한 ‘보편적 개인’의 특질을 획득하기가 쉽지 않았다는 점을 감안하면, 그 문제에 대한 비판적 성찰의 결림은 아쉬움이 있다.


황정미의 이 연구는 ‘후발 국가의 민주주의가 서구 선진국에서의 그것과 차이가 있음을 지적하고, 나아가 서구와는 다른 한국의 근대 국가 형성 및 근대화 과정에 주목한다. 이를테면 그녀는 “해방 이후 한국

국가는 여성에게 참정권을 부여하고 신민법을 통해 여성의 재산권 등 법적 권리를 체계화하였고, 지속적으로 여성의 계몽을 위한 교육의 확산, 산아제한, 가사의 과학화 등을 보급해왔다. 그러나 동시에 국가는 전통적인 공사 분리를 전제하는 현모양처상을 현대적인 주부의 이미지와 중첩시킴으로써 여성의 생존과 규범이 가족에 더욱 밀착되게끔 만들었다”고 언급하면서, 한국과 같은 후발 국가의 경우에는 권위주의의 정권의 성립, 발전과 이후의 민주화 과정 모두가 젠더 정치의 시각에서 주목될 필요가 있다고 주장한다(117). 그러나 “여성의 배제 및 여성에 대한 특정한 해석” 이 이루어지는 한국 사회 특유의 맥락에 대한 그러한 주목이 서구 페미니즘의 ‘공사 구분’ 설정이나 ‘보편성=남성성 대 특수성=여성성의 사고’를 한국의 근대화 과정 및 민주주의에 그대로 도입하는 데 대한 문제의식으로까지 이어지지는 않는다. 한국의 국가가 “전통적인 공사 분리를 전제하는 현모양처상을 현대적인 주부의 이미지와 중첩시킴으로써 여성의 생존과 규범이 가족에 더욱 밀착되게끔 만들었다”고 지적하지만, 이때 ‘전통적인 공사 분리’가 무엇이며, 또 그것은 서구 페미니즘들이 문제 삼는 자유민주주의적 공사 분리와 어떤 차이가 있는지 (혹은 별 차이가 없는 것인지) 논의를 발전시키지 않는다. 필자 자신도 지적하고 있듯이, 한국의 “구체적인 역사과정 속에서 젠더 구조의 형성을 추적하고 규명하는 작업”이 수반될 때, 전통적인 공사 분리가 근대화 및 민주화 과정에서 변형되거나 강화되며 여성 억압적으로 작용하는 특유의 맥락이 조명될 때, ‘한국의 여성과 민주주의’, ‘한국 민주주의와 페미니스트 정치’의 문제가 보다 선명해질 수 있을 것이다.

문제 제기 역시 한국 사회에서 시민권의 발생이 서구의 경우와 같은 차이에 대한 고려 없이 이루어짐으로서 결국 서구적인 시민권을 대상으로 한 것임을 짐작케 한다. 그러다 보니 ‘공적 영역=남성성, 사적 영역=여성성’이라는 서구 페미니스트 등식이 논의 전체에서 일반화되고 있으며, 합리성, 이성, 객관성, 중립성 등으로 요약되는 공적 영역(=남성성)의 특질이 사실상 대단히 서구 편향적으로 규정된 것이라는 점 또한 간과된다.

이 논문은 궁극적으로 “개인들의 관계를 조직화하는 다양한 방식을 인정하고, 차이들의 교차성과 그에 따른 구체적인 불평등 경험의 다양성을 고려”하는 ‘새로운 민주주의’를 구상하면서, 그를 위해 페미니즘을 기여하는 바를 찾는다. 그 과정에서 “여성주의는 ‘남성 시민’ 뒤에 숨어 있는 잘못된 보편주의를 지적하는 것뿐만 아니라 단일한 여성 범주라는 잘못된 보편주의 역시 극복하고자 한다”고 소개하며, 여성들 간의 차이와 여성 역할의 다양한 형태를 드러내는 데 흑인 여성주의가 끼친 영향을 언급한다. 하지만 이때 여성주의가 지적하는 “‘남성 시민’ 뒤에 숨어 있는 잘못된 보편주의”란 여성이 배제되었다는 차원에서다. 거기서 ‘보편적 시민=남성’이 배타적으로 서구 남성만을 모델로 한 것이라는 사실은 여전히 거론되지 않는다. 비서구 사회의 페미니스트 문제의식은 “단일한 여성 범주라는 잘못된 보편주의를 극복”하려 할 뿐 아니라 지극히 서구중심적인 ‘단일한 남성 범주’ 역시 포착해내고 극복하고자 시도해야 할 것이다.

한편 민주화 이후 한국 사회에서 자유주의적 개혁주의적 젠더정치학의 성과와 한계를 고찰한 허성우(2007)는 한국 진보여성운동의 젠더정치학이 남성중심적 공·사 분리에 기초한 국가의 공적 제도 중심의 정치에 불화해왔다는 점을 근본적인 한계로 지적한다. “여연의 활동이 성폭력, 가정폭력, 보육, 가족 지원, 보살핌 노동 등의 사적 이슈를 사회적 공적
담론으로 만들고 이를 정책화한 점에서 공사 영역의 경계를 허물게 한 측면이 있다. 음을 인정하지만, "처벌한 저항 공간인 여성의 몸과 개인들의 일상 영역이 갖는 중요한 정치적 의미"가 국가나 의회, 정당, 선거 같은 "거대한 공적 정치 공간들에 대한 강조 안에서 함몰"되어 왔다는 점을 문제 삼는 것이다. 이 연구는 여연을 중심으로 한 진보여성운동의 민주주의의관을 역사적으로 추적하여 보여줌으로써 한국의 여성운동과 민주주의의 관계를 그려볼 수 있는 자료를 제공한다. 그림에도 불구하고, 공사 구분의 사고를 자체가 갖는 서구중심주의의 경향에 대한 문제의식이 동반되지 않은 채 한국의 진보여성운동에 대한 비판이 서구 페미니스트 논의 지형 위에서 이루어지고 있다는 아쉬움이 있다. 뿐만 아니라 황정미 (1999)가 지적한 대로, "제도적, 정책적 개선들은 여성 대중들의 현실에 기반한 생활세계적 관심에 부응하는 것이어야 하며, 그렇지 않을 경우 아름다운 법과 정책들은 탁상공론이 되거나 산에서 잠자게 될 것" 이라고 한다면, ‘여성의 몸’이 갖는 정치적 의미가 공적 정치에 대한 강조 안에서 함몰된다고 비판하기 전에 그것이 현재 한국 “여성 대중들의 현실에 기반한 생활세계적 관심에 부응하는” 의제인지지를 보여야 할 것이다. 

이상에서 살펴본 것처럼, 페미니즘 시각에서 민주주의를 주제로 다루는 국내 연구들은 민주주의에 구조화된 자유주의 원리의 여성 억압적 성격에 대한 서구 페미니스트 논의 구도를 거의 그대로 가져온다. ‘보편적 개인’이 ‘남성’에 다름 아니라는 지적이나 공사 영역의 구분을 여성 배제의 핵심적인 장치로 간주하는 시각이 한결같이 등장하고 있으며, 그것은 한국 사회를 논의 대상으로 할 경우에도 여전히 분석의 토대 역할을 한다. 한국에서 공적인 것과 사적인 것의 의미나 내용이 서구의 경우와 다를 수 있으며 그 경계 또한 상이하게 설정될 수 있다는 문제는 고려되지 않는다. 합리성, 객관성, 자율성, 불편부당성 등을 특질로 하는
‘보편적 개인’이 ‘서구 남성’의 이미지에 불과한 것으로서, 한국 여성에게 ‘보편적 개인’의 장벽은 서구 여성에 비해 좀 더 가혹하다는 점 역시 간과되고 있다.

Ⅳ. ‘여성 차별’의 한국적 맥락: 대안적 논의의 가능성

근대 민주주의의 국가 수립의 과정이 반제 독립투쟁 과정과 맞물렸던 한국의 역사적 상황에서 비롯된 한국 자유민주주의의 몇 가지 특성14) 가운데 이 논문의 주제와 관련하여 주목할 만한 것이 자유롭고 평등한 ‘보편적 개인’보다 ‘민족’ 또는 ‘국민’에 강조의 우선순위가 주어졌다는 점이다. 근대 자유주의의 ‘보편적 개인’에 대한 가정은, 로크에서 단적으로 드러나듯이, 정치권력과 부권을 구분하는 데서 출발했고, 앞서 살펴본 대로 페이트만은 이런 구분에서부터 ‘보편적 개인’ 가정의 일시중심성을 잃어낸다. 하지만 식민지 조선에서 근대적 정치권력을 창출하는 문제는 부권보다는 제국주의 권력과의 대비를 통해 부각되었고, 따라서 근대적 공적 영역을 구성하는 ‘자유롭고 평등한 개인’에 대한 논의 역시 발전하기 어려웠다. 독립 후의 근대 국가 구상을 밝힌 임시정부 헌법에서 이미 “대한민국의 인민은 남녀귀천과 빈부의 계급 차이가 없고 일절 평등”하는 원칙이 천명되었지만, 이는 당대 맥락에서 볼 때 주권을 행사함에 있어 인민들 간의 차이에 어떤 차별도 없다는 점, 곧 주권자로서의 평등을 강조하는 것이었을 뿐 자유롭고 합리적이며 자율적인 개인 주체와 그들 간의 평등한 관계에 대한 논의가 성숙했다고 보기는 어렵다. 식민지

14) 이와 관련한 상세한 논의는 문지영(2011)을 참조.
상황에서 '개인의 자유'에 관심을 두는 것은 제국주의와 공모하거나 적어도 그것을 묻어가는 '열차기 자유주의자'로 낙인찍히기 십상이었으며(김동춘 2000, 249), 조선이 독립국임과 조선인이 자주민임을 선언한 31독립선언서가 대변하듯이, 자유는 '민족'의 자유로써 호소력을 가졌다.

일제에 대항하는 독립투쟁의 구심 세력이었던 '민족'이 '자유롭고 평등한 개인들의 공동체'였기 때문에 보이 어려운 것은 물론이요. 대한민국 정부 수립을 통해 마침내 등장한 근대적 '국민' 역시 그런 개인들 간의 관계로 이해되기까지는 오랜 시간을 기다려야 했다. 정부 수립 초기 국시이자 대통령 이승만의 통치 이념으로 널리 선전된 '일민주의나 박정희 정권의 '한국적 민주주의'가 극적으로 보여주듯이, 민주화 이전 시기 공식적인 지배 담론에서 '자유롭고 평등한 개인' 및 그런 개인의 자유와 권리는 흔히 불온하고 위험한 것으로 간주되었으며, 지배 세력이 이상화한 '일민'이나 '총화단결한 국민'은 삼강오률의 전통 윤리 혹은 도의를 기반으로 하는 일종의 가족공동체였다. 요컨대 적어도 문민정부가 출범하기 이전까지 한국 사회에서 '보편적 개인'을 말할 수 있다면, 그것은 '유권자'를 뜻하는 선에서 그러한 일 중 자유주의적 개인주의가 발전하게 되는 것은 극히 최근의 일이라고 할 수 있다.

이렇듯 일중의 가족공동체 성격을 갖는 '민족/국민'을 중심으로 등장하는 공적 영역은 '자유롭고 평등한 개인'으로 구성되는 공적 영역과 차이가 있을 수밖에 없다. 무엇보다도 그때의 공적 영역은 사적 영역과 구분하기가 상당히 어려우며, 오히려 사적 영역의 가치와 규범을 확장한

16) 1970년대까지 반독재 민주화 운동의 주체로 불렸던 '민중'의 경우 '일민'이나 '총화 단결한 국민'처럼 전통적 유대에 기초한 가족공동체의 성격을 갖는 것은 아니지만, 개인주의적 토대가 약하다는 특성은 일정 부분 공유한다고 할 수 있다. 이에 관한 상세한 논의는 문지영(2011) 참조.

정부 출범 이래 최근까지 이어져온 이런 맥락을 염두에 두고 볼 때, 한국의 민주주의와 여성 차별의 문제를 서구 페미니스트 시각에 그대로 의지해서 분석하기에는 한계가 있을 것이다. 우선 ‘보편적 개인=남성=이성, 객관성, 자율성’의 등식은 한국 자유민주주의에 적실하지 않은 것으로 보인다.18) 민주주의/국가주의의 영향 하에 근대적 개인에

17) 민주화 운동 과정에서 출연 지적된 독재 정권의 부정부패와 특혜, 그로 인한 경제 질서의 왜곡은 결국 정치권력의 사사화에 대한 비판이었으며, 이명박 정부 시절 회자되었다는 이른바 ‘영포 라인’, ‘하이 서울 라인’도 그 최근의 예라고 할 수 있을 것이다.
18) 이와 관련하여 태혜숙(2004, 302)의 다음과 같은 지적을 주목할 만하다: “흔히 남성중심으로 정의되는 근대성의 타자로 이해되어온 여성성만 해도 근대성을 합리성과 이성의 추구로 보고 남성성과 동일시하는 데서 성립된 것이다. 한국의 여성자극에서 근대성은 오히려 ‘신여성’에게서 확연하게 드러나며, 식민지
대한 자각이 늦었었던 데다가 민주주의가 도입된 역사적 배경의 특성, 곧 서구 근대의 충격과 함께 전래되었고 주로 제도화의 문제에 강조점이 놓였던 경험이 덧에 그런 개인에 대한 가정 자체가 대다수 한국인들에게는 낯선 것이었다. 자유민주주의가 상정하는 근대 정치적 주체의 특질을 확보하기란 한국의 남성들에게도 용이한 일이 아니었고, 이는 공적 영역에서 여전히 경험하게 되는 불평등을 수긍하게 하는 요인이 될 만했다.

최초의 근대화 과정에서 가족 부양을 책임지는 '가정'으로서의 자부심은 한국 남성들은 여전히 주선적으로 구조를 안정시키는 주요한 토대가 되어 왔다. 그리고 현재의 '남성당연한 남성'의 표준형은 서구 영화에서 그려진 책임론적도립성추구주입, 그리고 합리성을 갖춘 인간상에 매우 근접해 있다. 이는 전통 사회에서 내재된 문식적이고 균형 잡힌 인간상과는 크게 내용을 달리한다. 그리고 실제 전통 사회에서 배출해낸 ‘이상적’ 남성이란 한편으로는 명분주의적이고 이상주의적이면서 현실생활에서는 상당히 나약하고 상호의존적인 인간이었으며, 다른 한편으로는 특수한 인간관(정과 의리)을 매우 중시하는 사회성이 높은 남성이었음을 고려할 때 현대적 ‘남성당연한 남성’과 전통적 ‘남성당연한 남성’ 사이에는 연속성보다 단절성이 더 높음을 알게 된다.

근대의 복잡한 모순들이 가장 적나라하게 드러나는 곳 역시 노동, 경험이, 계급, 교육에서 다양한 편차를 보이는 여성들이다. 이는 남성성-근대성의 공식이 역사적으로 틀린, 최소한의 편파적인 것임을, ‘근대’의 여성성이 근대성의 내부에서 구성되었음을 뜻한다."

‘보편적 개인=서구 남성’의 동식이 이처럼 한국의 남성들에게 공적 영역의 불평등을 용인하고 억압을 경험하게 하는 요인이 되었다면, 하물며 남존여비의 전통 하에 살아왔던 한국의 여성들에게 그것이 어떤 영향을 끼쳤을지 상상하는 어렵지 않다. 이 점은 공적 영역의 성격, 공사 구분의 경계 및 그 기능이 서구 자유민주주의와 차이가 있는 한국의 현실을 감안할 때 더욱 분명하다. 앞서도 언급한 바 있듯이, 한국 사회의 뿌리 깊은 유가적 전통에서 국가는 확대된 가족으로 이해되었으며, 그로 인한 가족주의적 성향 탓에 공사 영역 간의 분리가 서구 자유민주주의의 경우와는 다른 양상으로 나타났다(박원재 2004, 66; 박원재 2005, 76).20)


20) 박원재(2004, 66)는 국가라는 정치 공동체를 확대된 가족으로 보는 유가적 관점이 가능할 수 있었던 이유가 “종법-봉건”가 가족을 지배하는 현연적 질서와 정치적 영역을 지배하는 신분적 질서를 일치시키는 제도였기 때문”이라고 설명한다.
그럼에도 불구하고, 전통적으로 공공 영역 간에 차이가 인식되지 않았던 것은 아니다. 유가 전통에서 “공적 영역이란 리(理)를 담론하고 구현시킬 수 있는 곳을 의미”했으며, 그런 만큼 “밖으로는 정치적 삶의 기구 역할을 하는 조정 내의 공문장으로부터, 안으로는 종법을 실현하기 위한 문중에 이르기까지 다중다양한 공적 영역이 존재”했다(김미영 2005, 387).  


23) 조혜정(1988)은 한국의 가부장제에 관한 연구에서, 조선 시대에 “공/사의 구분이 원칙적으로는 존재하는 것으로 되어 있지만 실제로 후대로 갈수록 실행의 면에서 상당히 불분명해져갔다... 즉 공적인 영역의 자율성이 표방된 대로 지켜지지 않았으며 혈연적인 사적 요소가 늘 개입되어왔던 것이다. 즉, 조선 사회는 평명상으로는 공적인 영역이 우위를 차지하는 사회나, 실제로는 사적인 영역이 공적인 통치 영역을 상당히 압도한 혈연적 가족주의 사회로 보인다”고 지적한 바 있다.

성의 구현’이라 ‘가족적 질서 모델의 사회적 구현’에 다름 아닌 것(박원재 2003, 124)이었다고 하더라도, 사적 영역은 ‘작은 공’들로서 결국 모든 것이 공적 영역 안에 편입된다. 메타가 유학 특유의 완전주의 성향은 공적 영역의 역할을 압도적인 것으로 만든다. 정치를 ‘교화’, 즉 ‘도덕적으
로 개명한 통치자가 아직 왼손한 파통치자들을 계발시키는 계몽적 행위’로 간주하는 유가적 전통에서는 사적 영역 곳곳에 대한 국가 권력의 간섭이 언제나 정당화된다(박원재 2005, 65).


상황은 서구의 경험을 토대로 자유민주주의의 공사 구분이나 여성 차별의 문제를 다루는 서구 페미니스트 시각과는 좀 다른 접근을 요구한다.

일단 서구 페미니스트 논의에서 자유민주주의의 공적 영역은, 비록 ‘남성중심성’이 문제이긴 하나, 합리성, 이성, 객관성, 중립성, 불편부당성이 관절되는 단일한 영역으로 간주된다. ‘개인적인 것이 정치적이라는 주장은 사적 영역으로까지 민주주의적 문제 설정을 확장하고, 그리하여 공적적으로 ‘정치적인 것’의 경계, ‘공사 영역의 경계’를 재편하려는 요구이다. 이는 아무래도 공적 영역의 민주화에 대한 이론적, 실천적 논의가 어느 정도 진전된 서구의 역사적 맥락을 배경으로 한다. 그런데 한국 사회의 경우, 87년의 민주화 이전은 말할 것도 없고, 민주화 이후에도 자유민주주의의 정상적인 작동, ‘민주주의의 민주화’가 여전히 풀어야 할 과제로 논의되고 있다. 공적 영역의 전근대성이 국가중심주의, 남성중심주의와 중첩되면서 여성 억압의 구조를 한층 복잡하게 만드는 현실을 고려할 때, 한국의 페미니스트 비평은 공적인 것, 공적 영역에 대해서도 깊이 집중할 필요가 있다.26) 나아가 자유민주주의의 단일한 공적 영역을 가정하는 서구 페미니스트 논의는 오랜 반독재 민주화 과정을 거치면서 공적 영역이 지배의 공간과 저항의 공간으로 분리되고, 또한 ‘조국 근대화’라는 국가적 목표에 따라 여성들도 ‘산업 역군’으로 동원되었던 한국의 현실을 반영하지 못한다.27) 한국 사회의 공적 영역에서 여성 차별배


제 문제를 탐색하기 위해서는 자유민주주의를 내세웠으나 사실상 독재 가 자행되었던 지배 영역과 ‘반독재 민주화’의 이름으로 자유민주주의를 추구했던 저항 영역, 그리고 국가 주도의 산업화 현장이 모두 고려되어야 할 것이다.28)

서구적 근대화를 추구하면서 자유민주주의를 받아들였지만, 국가와 그 구성원들의 관계를 확대된 가부장적 가족으로 이해하는 입장이 아직 사회 저변에 남아 있고 공적 영역의 정치 행위가 사적 영역을 특징짓는 틈목들에 의해 지지/비판되는 한국의 상황에서 여성 억압은 훨씬 복합적, 중층적으로 발생한다. 공적인 정치 행위 자체가 지극히 남성적인 일로 규정되는 문화 탐에 합리성, 객관성, 자율성 등 자유민주주의적 공적 영역에 부합하는 특징을 갖추고 있는가의 여부와 관광없이 여성이 공적인 지배 공간에 제자리를 잡기란 매우 어려웠다. 여차피 합리성, 객관성, 자율성 등은 서구 남성의 특성을 상징하는 것이었고 전통적인 공적 영역에서 요구된 자질은 아니었기 때문에29), 이른바 ‘근대적 주체’로서의 교육이 필요하다는 점에서는 남녀가 마찬가지였으나, 유독 여성은 오랫동안 그런 교육의 여부와 무관하게 ‘정치적 행위자’에 걸맞지 않는 것으로 여겨져 왔다. 이런 시선은 민주화를 위해 투쟁한 저항 공간에서도

29) 이와 관련하여 박원재(2005, 83)의 다음과 같은 언급을 참조할 것: “유학에서는 ..... 이상이 아니라 감성의 영역에 더 주목한다. 이는 유학적 규범론에서 중심적인 역할을 수행하는 인의예지가 하나같이 ‘사단’이라 불리는 네 가지 선천적인 도덕적 정서에 뿌리를 두고 있다는 데에서 무엇보다 잘 드러난다. 이런 개념에 유학에서 서는 바람직한 삶에 이르는 여정에서 감성은 전적으로 배제되거나 혹은 실질적으로 조장되는 것이 아니라 적절한 윤식을 통해 그 동반자로서 동행한다. 우리는 유학의 예 속에서 그런 동반자의 구체적인 모습을 본다.”
크게 다르지 않았다. 예컨대, 어머니 속에서 "우리의 잡"을 보며 "짓눌리고 빼앗긴 행복을 되찾"고 "우리들의 소중한 평화를 징제"하기 위한 "피투성이 싸움"을 '불효'라고 탄식하는 박노해의 시를 떠올리볼 수 있다. 여성은 곧잘 가족 중심의 안녕과 행복을 소망하고, 그럽으로써 현실 안주적이 반혁명적인 존재, 공적 영역에 어울리지 않는 존재로 형상화 되는 것이다.

하지만 그나마도 여성의 정치적 행위가 부각되고 의미 있는 것으로 간주되는 경우뿐 그것이 어머니나 누이 혹은 아내의 이름으로 행해졌을 때였다. '민주화실천가족운동협의회(민가협)'이나 '전국민주화운동유가족협의회(유가협)'의 예가 대표적이다. 이는 개인주의가 발전하지 못한 상태에서 '여성=어머니, 아내, 누이'의 등식이 지배적이었기 때문에 일견 자연스럽다. 그런데 공적인 저항 영역에서 여성들의 정치 행위는, 앞서 박노해의 시가 애써 떠들쳐버려야 할 것으로 언급한 '인륜, '효' 같은 전통적인 가족 윤리가 바탕이 되었다. 정치권력에 의해 아들 또는 남편이 짓밟히고 나아가 가족이 붕괴되는 현실을 경험함으로써 공적 영역에 정치 행위자로 나아가게 된다는 것이다. 모성애, 가족에 같은 사적 영역의 정서 혹은 감성이 여성의 정치 행위를 추동하고 공적 영역에 참여토록 하는 계기로 이해된다. 사실은 한국 사회에서 공사 영역의 특수한 관계를 반영하는 동시에 공사 영역의 경계 설정이 여성 차별 문제와 관련하여 가져오는 복잡한 효과를 시사한다. 비록 민주화 운동 공간에 한정된 것이긴 하나, 여성이 공적 영역에 등장하여 의미 있는 활동을 하고 존경을 얻는 경험은 서구 페미니즘의 자유민주주의의 분석틀로는 포착, 설명되기 어려운 부분이다. 하지만 어머니나 누이, 아내로서 가부 장적 남성의 통솔 아래 사적 영역을 보살피는 행위자인 여성이, 또한 가족의 구성원 자격으로 공적 영역에 모습을 드러내는 한 인정을 받고 일정한 정치적 역할을 담당할 수 있다면, 거기서 평등한 참여나 진정한
자유민주주의의 '여성 차별'에 대한 페미니스트 비판 재고: 발사구중심주의적 대안을 위한 시론

주체성을 읽어내기도 역시 어렵다.

이렇게 볼 때, 한국 현실에서 공·사 영역의 구분과 그 경계 설정의 문제는 특히 여성 차별 문제와 관련하여 새롭게 조명될 필요가 있다. 국가를 가부장적 가족의 확대된 형태로 인식하는 전통이 아직 잔존하는 상태에서 파인되어 있는 공적 영역은 여성의 남성의존성을 강화하고 여성의 참여가 아주 특별한 방식으로만 이루어지게 하기 때문에 부단히 주의를 요하는 문제 영역이다. 역사적 경험의 특성상 '보편적 개인'의 이상이 충분히 자리 잡지 못한 한국의 현실을 감안하면, 일체의 추상적 보편성을 부정하고 공적 영역에서 성차를 포함하는 구체적인 차이들을 드러내는 데 집중하는 일련의 서구 페미니스트적 시도는 적절한 대안으로 생각되지 않는다.30) 먼저 공적 영역이 '자유롭고 평등한 개인'들의 영역으로 구성될 필요가 있으며, 이를 위해서는 국가 권력과 정치 체제 전반을 포함하는 공적 영역의 좀 더 민주적인 발전이 모색되어야 할 것이다. 이 지점에서 페미니스트적 실천 또한 타 부문과의 연대에 노력을 기울이는방향으로 이루어지고 하리라고 본다.

한편, 유가 전통 속에서 신성시되어온 가족이 중심에 자리하는 사적 영역은 여성 차별이 애초에 생산·재생산되는 공간이면서 그런 차별이 공적 영역에서 여성 억압과 배제로 확대되도록 하는 통로를 만든다는 점에서 문제 영역이다. 그러나 상대성, 연속성을 떠는 공·사 영역의 전통적 관계는 엄혹한 독재 정권 하의 공적 영역에 여성의 적극적으로 참여하는 계기를 제공하기도 했는데, 이는 여성 차별 및 배제의 특수한

측면이라고 할 수 있다. 공·사 영역의 상대적이고 연속적인 관계, 그로 인한 공적 영역의 파장, 그리고 가부장적 정치권력의 운동주의적 간섭 및 감시에서 자유롭지 못한 사적 영역이라는 한국 사회 현실을 감안할 때, ‘사적인 것의 정치화’와 같은 해법은 충분하지 않다. ‘공’이 보편적인 윤리 원칙 또는 공정하고 정당한 행위를 뜻하는 데 비해 ‘사’는 이기적이고 개인적인 욕망 또는 탈법적이고 불공정한 행위를 의미하는 전통적 인식 체계(이승환 2002, 59-60)의 영향으로 한국 사회에서는 근대화 과정을 거치면서도 ‘사적인 것’이 (적어도 표면상으로는) 부정되거나 억압되는 경향을 보였다. ‘사적인 것’ 자체가 부정적으로 인식되는 이런 경향은 서구 페미니스트들이 서구 자유민주주의의 공·사 영역 구분에서 발견해내는 여성 배제보다 훨씬 억압적인 차별 구조를 만들어내고 지지하게 된다. 따라서 ‘사적인 것’의 긍정적 가치를 발견하고, 그것을 토대로 자율적 독립적인 사적 영역의 구성 내지 발전을 모색해볼 전통적 인식 체계의 영향으로 한국 사회에서는 근대화 과정을 거침에도 사적 영역의 부정적인 인식은 변하지 않고 오히려 그 구분 자체를 해체하거나 적어도 설정된 경계를 재구성·재편하려는 등의 페미니스트 실천이 한국 사회에서도 필요하다는 점은 분명하다. 하지만 그런 페미니스트 실천은 남성중심주의뿐 아니라 서구중심주의의 또한 경계하고 넘어서는 것이 되어야 하리라고 본다.
Ⅴ. 맺는 말

민주화를 향한 지난한 여정을 경험했고, 민주화 이후에도 민주주의의 온전한 실현을 과제로 마주하고 있는 한국 사회에서 민주주의에 관한 논의는 날마다 끊이지 않고 생산, 유포된다. 미국이 주도하는 신자유주의적 세계화에 대한 반발의 여파로 자유민주주의를 부정적으로 또는 걱정스럽게 바라보는 시선이 곳곳에 존재하긴 하지만, 자유민주주의가 점진적 인 대세로 자리 잡아 가고 있는 것은 분명해 보인다. 그런데 자유민주주의를 지지하고 옹호하는 논의는 물론 그 문제점을 지적하고 대안을 찾으려는 논의도 ‘자유롭고 평등한 개인’의 가정에서 출발하는 자유민주주의의 이상 자체를 문제 삼는 경우는 흔치 않다. 그런 점에서, 자유민주주의에 대한 페미니스트 비평은 상당히 급진적인 의미를 지니며, 민주주의 이론과 실천의 발전에 시사하는 바가 크다. 게다가 한국 사회가 추구해왔고 또 경험해온 자유민주주의를 페미니스트 관점에서 검토해보려는 시도가 아직까지 매우 드문 국내 현실을 고려할 때, ‘보편적 개인’의 가정과 공산영역의 구분을 중심으로 민주주의 이론 및 실천에 내재한 자유주의 원리의 여성 억압적 측면을 밝히는 서구 페미니스트 논의는 일단 소개되어 회자되는 것만으로도 의의가 적지 않다고 생각된다.

이 연구는 자유주의적 여성 차별 문제에 대한 페미니스트 비판이 지니는 의의와 또 그런 문제의식을 받아들여 한국 민주주의를 검토하는 국내 논의들이 갖는 중요성을 심분 인정한 상태에서, 그 두 가지 작업 모두에 내재한 일정한 한계를 살피고, 그로써 저자와 페미니스트 비평이 각각 보다 건실하게 발전할 수 있는 길을 찾아보고자 했다. 이 연구가 초점을 맞춘 것은 일련의 자유주의적 가정에 대한 서구 페미니스트 비판이 비서구 사회의 맥락을 제대로 포괄하지 못한 채 논의를 일반화
함으로써 서구중심적 편향을 드러낸다는 점이고, 또한 그런 서구 페미니스트 논의를 국내에 도입, 적용하려는 일단의 시도들이 그 문제에 대해 침묵함으로써, 의도와 상관없이, 서구중심주의의 한계를 더불어 노정한 다는 점이다. 서구 페미니스트 논의들은 자유주의의 ‘보편적 개인’이 ‘남성’에 다름 아니라 ‘공적 영역=이성, 객관성, 자율성 대 사적 영역=감성, 주관성, 수동성’의 동식도 여성은 공적 영역에서 배제하는 가부장적 장치라고 비판한다. 그리고 페미니스트 시각에서 민주주의에 접근하는 국내 논의들도 대부분이 두 가지 축을 토대로 전개된다. 문제는, 그때 ‘보편적 개인’의 모델이 되는 ‘남성’이 서구 남성일 뿐이며 공사 영역의 특징과 그 분리의 구도 및 효과를 이해하는 시각도 근거서 구의 경험을 배경으로 형성된 것이라는 점이 제대로 설명되지 않는다는 것이다.

한국에서 자유민주주의의 수용, 제도화된 역사적 맥락은, 지금까지 살펴보았듯이 여성 차별의 문제를 휘зван 복잡하고 가혹하게 만들어 놓았다. 이런 맥락에서 필자가 깊어본 대목이 아이를 보면, i) 전근대적인 가치질서가 서구적 근대의 이념 및 제도와 불안하게 병존하고, ii) 유가 특유의 여성 차별적 전통이 공사 영역을 막론하여 영향력을 발휘하는데다가, iii) 공적 영역은 ‘개인’보다 ‘민족/국민/민중’을 중심으로 자유화고, iv) 가부장적 국가 중심의 공적 영역의 과잉되어 있는 만큼 사적 영역이 취약한 상태에서 그나마도 ‘사적인 것’에 대한 불신과 억압이 당연시되어 왔다는 점들이다. 요컨대 이 연구는 전근대성과 서구중심성, 남성중심주의와 국가주의적 성향이 뒤섞여 (민주화 이전 시기에는 물론 이후에도) 일정한 영향력을 행사하는 가운데 자유민주주의를 이루어가고 있는 한국 사회에서 여성 차별의 문제를 이해하고 또 해결하고자 할 때 서구 페미니스트 분석틀을 그대로 적용하는 것으로는 충분하지 않다는 점을 보이고자 했다. 이 논의의 토대 위에서 장차 한국 특유의 현실을 분석하고 설명할 대안 모델 확립의 과제가 수행될 수 있을 것이다. 자유주의의
‘보편적 개인’에 대한 가정과 공사 영역 분리가 한국에서는 여성 배제와 어떻게 관련되며 어떤 효과를 낼지는 살펴보는 작업은 궁극적으로 페미니즘의 탈서구중심화를 위한 시도의 일환이다. 그런 시도가 완성되기 위해서는 한국의 정치·사회·문화사 전반과 페미니스트 이론/실천의 성과들에 대한 훨씬 촘촘한 분석 및 통찰이 필요했겠지만, 탈서구중심적 페미니즘이 장차 한국 민주주의를 성숙시킬 새로운 상상력과 동력을 제공하리라는 점은 분명하다.
■ 참고문헌


The purpose of this study is to illuminate the limits of Westerncentrism that is inherent to the Western feminist criticism on the liberalist mechanism of discrimination against women and our domestic feminist discourses that examine the Korean democracy on the basis of such critical perspectives, and furthermore, to search for the possibility of a non-Westerncentric alternative that would contribute in explaining and overcoming the problem of discrimination against women in Korean democracy. Where liberal democracy is settling down as the general trend, the feminist criticism that questions the basic liberalist supposition of 'free and equal individuals' as a whole has a considerably radical meaning, and contributes much to the development of the theory and practice of democracy. However, the Western feminist criticism embodies limits that it exposes its Westerncentric bias while not embracing the context of non-Western societies properly and generalizing the arguments, and the series of attempts to adopt and apply those Western feminist arguments to this country also disclose the limits of Westerncentrism, whether or not it was intended, while keeping quiet to such problems. This study examines the historical and socio-political context unique to the Korean democracy in which the problem of discrimination against women happened to appear so complicated and severe, unlike or even more than it did in the West. In doing so, this study tries to show that just applying the Western feminist frame of analysis straight away when attempting to understand and also solve the problem of discrimination against women in the Korean society, where liberal democracy is gradually being achieved amidst the premodernity and Westerncentrism, androcentrism and statist tendencies entwined altogether still exerting its influence, is not enough. Upon the foundation of this argument, in the near future, the task of establishing a model of non-Westerncentric feminist democracy that would analyze Korea's unique reality, and provide momentum on new imagination and ripening to the Korean democracy, can be fulfilled.
Key words: liberal democracy, discrimination against women, feminism, patriarchal system, Eurocentrism
한국의 낙태규제정책:
쟁점과 딜레마

조희원 *

목차

Ⅰ. 문제제기
Ⅱ. 국가의 인구조절정책과 낙태
Ⅲ. 낙태의 현황과 낙태규제정책의 문제점
Ⅳ. 낳지 않을 권리와 자기 결정: 여성의 선택권
Ⅴ. 결론

요약

본 논문의 목적은 한국의 낙태규제정책이 시대적 변화의 요청에 부응하지 못한 채 오랫동안 큰 변화 없이 그대로 유지되어 온 결과 많은 문제점을 발생시키고 있으므로 입법 당시와는 달라진 사회현상을 반영하여 변화되어야 할을 밝히는데 있다. 그동안 한국정부는 인구조절을 위해 가족계획사업을 실시해 왔는데 이 때 낙태는 출산규제를 위한 중요한 수단이 되었다. 그러나 출산율이 급격히 떨어진 현재는 출산율을 늘리기 위한 방편으로 낙태를 엄격히 금지하고 있다. 이것은 출산의 주체인 여성의 자유와 요구를 억압하고 사법적 통제와 의료적 통제를 통해 여성의 몸을 출산정책의 수단으로 규정하고 도구화 하는 것을 의미한다. 정부의 정책이 당사자를 억압하거나 배제하면서 그들의 의사와는 다른 방향으로 추진한다면 그 효과를 기대하기 어려울 것이다. 따라서 하나의 독립된 행위라 보다는 다양한 사회적개인적 삶의 맥락 속에서 일어나는 낙태문제는 출산정책과 구분하여 추진되어야 하며, 여성들이 낙태를 할 수 밖에 없는 상황에 대한 이해가 선행되어야 한다. 더불어 개개인이 처한 삶의 다층적인 면을 반영한 낙태정책, 낙태문제의 당사자인 여성의 선택권이 존중되는 낙태정책이 이루어져야 한다고 본다.

주제어: 낙태, 여성의 선택권, 저출산, 정당화사유방식, 기한방식

---

* 경희대학교 / 정치학
Ⅰ. 문제제기

그동안 한국사회의 낙태담론은 생명윤리를 근거로 한 종교계 중심의 반대 담론이 대세를 이루어 왔다. 그러나 2010년 2월 3일 프로라이프의사회(pro-life)가 낙태시술 병원을 검찰에 고발하면서 시작된1) 낙태논란은 낙태찬반을 넘어 낙태 허용 범위를 넓히는 내용의 법 개정 움직임으로까지 확산되었다. 미국에서 낙태 문제는 대선과 총선 등 중요한 선거가 있을 때마다 등장하는 핵심 이슈로서 선거의 승패를 좌우할 정도로 중요한 문제로 작용한다. 1973년 미연방법원의 낙태합법화를 인정한 첫 판결 후 40년째 이어지는 낙태찬반 논쟁은 2012년 대선에서도 큰 이슈가 되었다.2) 그에 반해서 한국에서 대선 후보들은 낙태문제를 외면하였다.

1) 낙태 논쟁의 시작은 2008년 12월 1일 출범한 진오비(진정으로 산부인과를 걱정하는 의사들 모임, '오비(OB)'는 산과(Obsterics)의 약자로 의료인들이 흔히 쓰는 용어)였다. 진오비는 2009년 하반기부터 "불법 낙태 근절 대국민 성명서 발표"와 "양심선언" 등 집중적으로 낙태에 반대하는 캠페인을 벌였다. 그러자 얼마 후인 이명박정부는 대통령이 직접 주재한 '제1차 저출산 대응 전략회의'를 열어 저출산대책의 일환으로 낙태 줄이기 캠페인을 채택하였다(한겨레21, 789호, 2009년 12월 11일자). 12월 25일 진오비 회원들이 주축인 낙태근절운동본부는 프로라이프의사회로 이름을 바꾸고 "두려워 마십시오. 저희 의사들이 당신을 돕고 당신의 아기를 지킬 것입니다."라는 슬로건을 내걸었다. 2010년 1월 3일부터 불법 낙태 시술 병원 정보를 제보받기 시작한 프로라이프의사회가 2월 3일 불법 낙태 시술 병원 세 곳을 형사고발하기 시작하였다(한겨레21, 789호, 2009년 12월 11일자). 12월 25일 진오비 회원들이 주축인 낙태근절운동본부는 프로라이프의사회로 이름을 바꾸고 "두려워 마십시오. 저희 의사들이 당신을 돕고 당신의 아기를 지킬 것입니다."라는 슬로건을 내걸었다. 2010년 1월 1일부터 불법 낙태 시술 병원 정보를 제보받기 시작한 프로라이프의사회가 2월 3일 불법 낙태 시술 병원 세 곳을 형사고발하자 상황은 절정에 달했다. 곧이어 보건복지가족부는 "불법 낙태예방 종합대책"을 발표해(3월 3일) 낙태 단속 강화를 알렸다. 그 후 3월 24일 프로라이프의사회는 "2010 태아 살리기 범국민대회"를 주최하며 종교계와 규합을 도모했고, 지방선거를 앞두고는 각 당단에 낙태문제 관련 공개 집의서를 보내는 등 적극적인 행보를 이어갔다. 이에 낙태 단속·처벌에 반대하는 24개 여성진보단체들은 3월 5일 "여성의 임신, 출산 및 몸에 대한 결정권 선언"을 하여 본격적인 대응을 시작했다(최규진 2010, 69-70).

2) 바락 오바마 대통령은 취임식 하루 뒤인 2013년 1월 23일 특별 지지성명을 냈다. 오바마 대통령은 "여성의 건강과 전국 여성의 낙태 자유를 보호하려는 역사적 약속, 정부가 가장 사적인 가족 문제에 개입해서 안되며, 여성은 자신의 신체와 건강문제에 대해 스스로 결정할 수 있어야 한다는 대법원 판결 취지에 대해 우린 다시 한번 지지를 표한다"고 강조했다(연합뉴스 2013년 1월 23일자).
한국의 낙태규제정책: 정점과 달래마 111

하는 모습을 보여 왔다. 2010년 낙태논쟁이 활발히 진행되었던 것과는 달리 2012년 18대 대선에서 대부분의 후보들은 낙태관련 공약을 발표하지 않았다.

어느 사회든지 낙태문제는 늘 존재할 수 밖에 없다고 본다. 한국정부는 지금까지 인구조절을 위해 가족계획사업을 실시했고 이 때 낙태는 출산규제를 위한 중요한 수단이 되었다. 그러나 출산율이 급격히 떨어진 현재는 출산율을 늘리기 위한 방편으로 낙태를 엄격히 금지하고 있다. 여기서 문제가 되는 것은 과거 출산억제정책이 여성의 몸에 대한 국가의 통제전략이었던 것처럼, 저출산대책은 출산의 주체인 여성의 요구를 억압하고 사법적통제와 의료기술적 통제를 통해 여성을 출산하는 몸으로 규정하고 도구화하는데 있다. 낙태문제는 선택의 기로에 놓인 여성 개인들의 자유와 권리에 대한 담론이 형성되기도 전에 저출산 논의와 생명중시라는 규범적 당위성을 앞세워 여성들을 더욱 억압하는 기제로 작용하고 있다. 정부의 어떤 정책이 관련된 1차적 당사자를 억압하거나 배제하면서 전개될 때 얼마나 효과적일 수 있을까? 당사자 집단의 동의 없이 그들의 의사와는 다른 방향으로 정책이 추진될 때 당초 의도했던 결과에 얼마나 근접할 수 있을까? 군이 대답이 필요할 것 같지 않은 이 질문을 새삼스레 던지는 이유는 2000년대 들어 정부가 시행해온 저출산정책이 이러한 문제점을 고스란히 지니고 있기 때문이다(신경아 2010, 90).

저출산으로 인한 인구의 감소는 노동생산인구의 감소로 이어져 국가적 차원의 심각한 위기를 가져올 수 있기 때문에 체계적 관리가 필요하다고 볼 수 있다. 그러나 사회 제반 환경을 개선하지 않은 채 국가가 나서 여성의 몸을 통제한다면 그것은 국가주의적 입장에서 여성의 출산정책의 도구로 본다는 것이다. 그러므로 낙태정책은 출산정책과 구분되어 추진되어야 한다.
프랑스 정부는 낙태 비용 전액을 100% 건강보험에서 부담하는 제도를 시행하기로 합의했고(연합뉴스 2013년 4월 4일자), 우루과이에서는 낙태를 제한적으로 허용하는 법령을 놓고 국민투표가 시행될 것으로 보인다(연합뉴스 2013년 4월 27일자). 한국사회에서도 2010년 낙태문제가 사회적 이슈로 등장하면서 열린 정책토론화가 열리는 등 국가적 관심이 가속화되었지만 현재까지 지속되지 못한 아쉬움이 있다. 앞으로 낙태에 관한 여성들의 경험과 담론을 공유하고 낙태문제를 공론화하여 국민적 합의를 이루는 것이 필요하다고 본다.

따라서 본 논문에서는 한국의 낙태규제정책의 특징과 문제점에 대한 분석과 함께 낙태문제는 다양한 사회적 개인적 삶의 맥락 속에서 일어나는 문제로서 출산정책과는 구분하여 추진되어야 함을 주장한다. 또한 여성들이 낙태를 할 수 밖에 없는 상황에 대한 이해와 더불어 개개인이 처한 삶의 다중적인 면을 인정하고 사회현실을 반영한 낙태정책, 낙태문제의 당사자인 여성의 선택권이 존중되는 낙태정책이 이루어져야 한다는 관점에서 낙태문제에 대해 살펴보고자 한다.

Ⅱ. 국가의 인구조절정책과 낙태

1. 낙태의 개념과 의미

낙태는 인류가 탄생한 이래 동서고금을 막론하고 논쟁적인 생명윤리의 주제였다. 역사학자인 카손더스(A. M. Car-Saunders)는 “선사시대에도 인구를 조절하려는 시도가 있었다. 즉, 생식을 감소시키거나 제거하는 역할을 하는 본질적인 또 다른 요인들 즉, 성교 침범기간의 연장, 낙태, 영아살해 등이 있었는데, 원시종족들은 일반적으로 이러한 관습을 하나
이상 사용했다”고 주장한 바 있다(맥러런 1998, 19). 이것은 오래전부터 출산을 조절하기 위한 방법으로서 피임(불임)과 낙태가 사용되어 왔다는 것을 의미한다.3)

낙태는 의도적으로 임신을 중단하는 행동으로서 유산이라는 결과로 나타난다. 유산은 태아의 생존이 가능한 발육시기 이전에 임신이 종결된 것이며, 유산의 종류로는 크게 자연유산과 유도유산으로 구분된다. 자연유산에는 절박유산, 불완전유산, 계류유산, 습관적 유산이 있고, 유도유산에는 치료적 유산과 선택적 유산으로 나뉜다. 치료적 유산은 모체의 건강 보호를 위해 시행하는 것으로 임신의 지속이 모체의 생명을 심하게 위협하거나 심하게 손상을 줄 가능성이 있을 때 시행하는 것이며, 선택적 유산은 낙태, 인공유산, 인공임신중절이라고도 한다(전효숙·서홍관 2003, 130).

한국의 형법상 낙태죄에 대한 규정에는 낙태 행위가 구체적으로 무엇을 뜻하는지를 정의하지 않고 있다(권복규 2009, 90). 대법원 판례는 낙태에 대한 판결에서 “인간의 생명은 잉태된 때부터 시작되는 것이고 회임된 태아는 새로운 존재와 인격의 근원으로서 존엄과 가치를 지니므로 그 자신이 이를 인식하고 있던지 또 스스로 방어할 수 있는지에 관계없이 침해되지 않도록 보호되어야함이 헌법 아래에서 국민일반은 건전한 도의적 감정과 합치되는 바이고...”라고 판시하고 있다.4) 따라서

3) 출산을 조절하기 위한 방법으로서 피임(불임)과 낙태는 다음과 같은 특징을 갖는다. 피임과 불임은 임신을 원하지 않을 때 세우는 분명한 의도와 ‘합리성’에 입각한 ‘계획’ 단계의 선택이라면, 낙태는 스스로 계획한 행위나 의도가 ‘실패한 단계에서 선택해야 하는, 일종의 `위험’을 감당하는 방법이다. 피임과 불임은 여성의 신체 뿐 아니라 남성의 신체를 통제함으로서 가능하지만, 낙태는 계획의 실패 비용이 여성의 신체에만 전가되어 있는 상황에서 이뤄진다. 또한 피임과 불임은 성적 행위 후 남성과 여성 쌍방 관계 속에서 결정되는 행위라 낙태는 피임과 불임보다 사회적 비용이 상당히 높고 국가는 이러한 낙태를 규범적으로 불법화하고 개입하지 않음으로써 모든 낙태 비용을 여성 혹은 가족이 감당하도록 했다(이지연 2012, 1024).
서 낙태의 개념에 대해 다수의 법학자들은 태아를 자연의 분만기 이전에 모체 외로 배출하거나 태아를 모체 밖에서 살해하는 것이라고 이해하고 있다\(^5\) 형법의 낙태죄에 대해 특별법으로 제정된 모자보건법 제2조 제8호에서는 ‘낙태’라는 용어 대신 ‘인공임신중절수술’이라는 용어를 사용하는데, “인공임신중절수술이란 태아가 모체 밖에서는 생명을 유지할 수 없는 시기에 태아와 그 부속물을 인공적으로 모체 밖으로 배출시키는 수술을 말한다”라고 규정하고 있다. 이러한 실정법의 해석에 따르면 인공임신중절은 태아의 모체 밖 생존 가능시기 전에 행하여지는 것으로 임신시기를 커버하는 범위는 낙태보다도 좁다고 할 것이다. 즉 낙태는 태아가 모체 밖에서 생명을 유지할 수 있는 시기에 행하여질 수도 있으므로 인공임신중절수술보다 넓은 개념이다(배종대 2008, 229).

낙태를 규제하는 방식으로는 기한방식과 정당화사유방식 그리고 양자가 결합된 방식이 있다. 기한방식은 일정한 기간 안에 이루어지는 낙태는 처벌하지 않고, 그것을 임산부의 권리라고 보고 아직 태어나지 않은 사람의 생명권에 이익 태어난 사람의 생명권에 대해 법으로 무게를 달리하는 방식이다. 기한방식은 체택하고 있는 대표적인 나라는 미국이며, 1973년 `로우 대 웨이드(Roe v. Wade) 판결\(^6\)`이 계기가 되었다. 정당화사유방식은 낙태를 허용하기 위한 일정한 사유를 정하여 놓고 이에 해당되는 경우에 낙태를 인정하는 방식이다. 대표적인 예로는 한국의 모자보건법과 일본의 모체보호법을 들 수 있다. 한국의 경우는 모자보건법 제14조(인공임신중절수술 허용 한계)에 근거해 정당화사유방식을 체택하고 있는데, 그 사유로는 본인이나 배우자가 대통령령으로 정하는 우생학적 또는 유전학적 정신장애나 신체질환이 있는 경우, 본인이나 배우자

\(^4\) 대법원 1985.6.11 선고 84도1958 판결.
\(^5\) 대법원 2005.4.15 선고 2003도2780 판결.
\(^6\) 410 U.S. 113(1973).
가 대통령령으로 정하는 전염성 질환을 있는 경우, 강간 또는 준강간에 의하여 임신된 경우, 법률상 혼인할 수 없는 혈족 또는 인척간에 임신된 경우, 임신의 지속이 보건의학적 이유로 모체건강을 심각하게 해치고 있거나 해칠 우려가 있는 경우 등이 있다.

낙태는 출산 조절과 원치 않는 임신에 하나의 대안이 되어 왔다. 한국의 경우 1953년 제정된 형법의 낙태금지규정에도 불구하고 1973년 제정된 모자보건법에서는 정당한 사유에 한해 낙태를 허용하고 있다. 이것은 정부정책의 일환으로 빈곤퇴치를 위한 인구억제수단으로써 낙태가 가장 효율적인 방법이라고 보았기 때문이다. 따라서 정부 차원에서는 낙태를 묵인하고 방관하는 방식으로 여성의 몸을 통제하는 전략을 펴 왔다는 비판을 받아왔다.

2. 낙태규제법의 제정과 개정논의 과정

지구상의 많은 국가에서는 각 국가의 정치, 경제, 사회, 문화적 요인에 근거해 낙태의 허용기준과 처벌규정에 관한 법률을 제정하여 시행하고 있다. 한국의 경우 낙태관련 내용은 1953년 제정된 형법과 1973년 제정된 모자보건법에 명시하고 있다. 형법은 낙태죄의 규정에 관한 법률도 1995년 12월 29일 법률 제5057호로 개정된 적이 있으나 자구수정에 불과하였다. 구체적인 개정내용은 다음과 같다. 즉, 제269조 제1항 중 "1만원"을 "200만원"으로 하고, 동조 제2항 중 "전항의"를 "제1항의"로 하며, 동조 제3항 중 "전항의"를 "제2항의"로, "치상한"을 "상해에 이르게 한"으로, "치사한"을 "사망에 이르게 한"으로 개정개정되었고, 제270조 제1항 중 "한의사, 조산원"을 "한의사, 조산사"로 하고, 동조 제3항 중 "전2항의"를 "제1항 또는 제2항의"로, "치상한"을 "상해에 이르게 한"으로, "치사한"을 "사망에 이르게 한"으로 개정되었다(주호노 2012, 54).

한국의 낙태규제정책: 정점과 달레마

<형법>

제269조(낙태)

① 부녀자가 약물 기타 방법으로 낙태한 때는 1년 이하의 징역 또는 1만원 이하의 벌금에 처한다.
② 부녀의 촉탁 또는 승낙을 받아 낙태하게 한 자는 전항의 형과 같다.
③ 전항의 죄를 범하여 부녀를 치상한 때에는 3년 이하의 징역에 처한다.

치사한 때에는 7년 이하의 징역에 처한다고 되어 있다.

제270조(의사 동의 낙태, 부동의 낙태)

① 의사, 한의사, 조산원, 약제사, 또는 약종상이 부녀의 촉탁 또는 승낙을 받아 낙태하게 한 때는 2년 이하의 징역에 처한다.
② 부녀의 촉탁 또는 승낙없이 낙태하게 한 자는 3년 이하의 징역에 처한다.
③ 전 2항의 죄를 범하여 부녀를 치상한 때에는 5년 이하의 징역에 처한다. 치사한 때에는 10년 이하의 징역에 처한다.
④ 전 3항의 경우에는 7년 이하의 자격정지를 병과한다.

<모자보건법>

제14조(인공임신중절수술의 허용한계)

① 의사의 동의 없이 어느 하나에 해당되는 경우에만 본인과 배우자 (사실상의 혼인관계에 있는 사람을 포함한다. 이하 같다)의 동의를 얻어 인공임신중절수술을 할 수 있다.

1. 본인이나 배우자가 대통령령으로 정하는 우생학적 또는 유전학적 정신장애나 신체 질환이 있는 경우
2. 본인이나 배우자가 대통령령으로 정하는 전염성 질환이 있는 경우
경우
3. 강간 또는 준강간에 대하여 임신된 경우
4. 법률상 혼인할 수 없는 혈족 또는 인척간에 임신된 경우
5. 임신의 지속이 보건의학적 이유로 모체건강을 심각하게 해치고 있거나 해칠 우려가 있는 경우

② 제1항의 경우에 배우자의 사망·실종·행방불명 그 밖에 부득이한 사유로 동의를 받을 수 없으면 본인의 동의만으로 그 수술을 할 수 있다.

③ 제1항의 경우 본인이나 배우자가 심신장애로 의사표시를 할 수 없을 때에는 그 친권자나 후견인의 동의로, 친권자나 후견인이 없을 때에는 부양의무자의 동의로 각각 그 동의를 갈음할 수 있다.

(출처: 모자보건법 제9333호 2009.01.07 일부 개정)

<모자보건법 시행령>
제15조(인공임신중절수술의 한계)
① 법 제14조에 따른 인공임신중절수술은 임신 24주일 이내인 사람만 할 수 있다.

② 법 제14조 제1항 제1호에 따라 인공임신중절수술을 할 수 있는 우생학적 또는 유전학적 정신장애나 신체질환은 연골무형성증, 남성섬유증 및 그 밖의 유전성 질환으로서 그 질환이 태아에 미치는 위험성이 높은 질환으로 한다.

③ 법 제14조 제1항 제2호에 따라 인공임신중절수술을 할 수 있는 전염성 질환은 풍진, 톡소플라즈증 및 그 밖에 의학적으로 태아에 미치는 위험성이 높은 전염성 질환으로 한다.

(출처: 모자보건법 시행령 제21618호 2009.07.07)
이처럼 형법에서는 낙태죄를 규정하여 일체의 낙태행위를 예외 없이 강력하게 규제하고 있으나 모자보건법에서는 낙태의 정당화 사유를 규정함으로써 합법적인 낙태를 실시할 수 있도록 하고 있다. 이에 대해 낙태 관련법 규정은 현실과 부합하도록 개정하고자 하는 논의가 오랫동안 이루어져 왔다. 하지만 낙태에 관한 규범과 현실 사이의 괴리가 크기 때문에 여전히 낙태법 관련 개정 논의는 진행 중에 있다.

의 동의”에 대한 조항의 삭제, 제14조 제1항 제1호의 “우생학-유전학적 사유” 및 제2호의 “전염성 질환 사유”에 대한 조항의 폐지, 제14조 제1항 제5호에 “사회적-경제적 사유에 대한 조항의 추가, 인공임신중절 허용시 기를 현행 임신 28주에서 임신 24주로 단축하는 조항의 개정, 낙태숙려기간 및 상담제도의 도입”을 주된 내용으로 하고 있다. 그러나 아직까지도 이러한 개정안은 국회를 통과하지 못하고 있다. 다만 모자보건법시행령 이 새롭게 국무회의를 통과하여 2009년 7월 7일부터 인공임신중절 허용은 기존의 “임신 28주 이내”에서 “임신 24주 이내”로 단축되었다(김성진 2010, 69-70).

한편 보건복지부는 2010년 3월 3일 <불법 인공임신중절예방 종합 계획>을 발표하였으며, 6월에는 범국민 생명존중제사회준의를 조성해 인공임신중절을 예방하겠다며 <인공임신중절예방 사회협의체>를 발족하고 협약서를 마련하여 본격적인 민관 연대 활동을 추진하였다. 그러나 낙태문제에 있어 중요한 축을 담당했던 여성인권단체들은 “이번 사회 협의체를 준비하는 과정에서 협약서에 출산 친화적 사회 환경과 양육에 대한 사회적 책임을 강화하자며 내용을 포함시키고 했던 단체의 제안이 배제됐다”면서 사회경제적 사유에 대한 분석 없이는 실질적인 대안이 될 수 없음을 강조했다(데일리메디 2010년 6월 7일자).

Ⅲ. 낙태의 현황과 낙태규제정책의 문제점

1. 낙태의 현황

어느 사회이건 낙태를 완전 금지하거나 완전 허용하는 나라는 없다. 낙태는 각 국가의 신념체계나 사회적 합의에 따라 입법형태도 각기 다를
뿐만 아니라 허용 범위도 매우 다양하게 나타나고 있다. 현실적으로 낙태에 관한 사회적 공감대를 이루면서 실정법과 현실 사이의 괴리를 최소화할 수 있는 낙태허용 범위의 적정한계를 정하는 것은 매우 중요하다(박숙자 2001, 86).

또한 국회 법제사법위원회의 장윤석의원이 2009년 10월 12일 서울고검 등에 대한 국정감사에서 공개한 자료에 따르면, 전체 낙태수술 중 85∼95%는 불법이래서 의료계는 공식조사보다 두 배에 가까운 50만 건의 불법낙태가 이뤄지는 것으로 추정하고 있지만 낙태죄의 단속 및 기소 건수는 매우 미미하다고 지적했다. 또한 낙태혐의로 정식재판에 회부된 인원은 2005년 1명, 2006년 5명, 2007년 4명, 2008년 5명이었으며, 2009년 1월~7월 낙태혐의로 입건된 29명 중 2명만 정식재판에 회부되고, 1명은 약식기소, 26명은 불기소 처분되었다고 밝혔다(연합뉴스 2009년 10월 12일자). 이것은 법적으로는 낙태가 금지되어 있지만 현실 속에서의 기소율이나 처벌율이 현저히 낮어서 불법낙태가 전혀 처벌되지 않았다는 것을 보여준다. 즉 실제로 낙태를 하는 여성은 많지만 낙태에 대한 처벌은 이루어지지 않아 낙태의 규범적 의미와 현실 사이의 괴리가 크다는 것이다.

2010년 3월 3일 보건복지가족부는 <불법 인공임신중절예방 종합계획>을 발표하였다. 생명을 존중하는 사회 분위기 조성을 위한 사회협약 추진, 피임 실천율 제고, 위기임신상담 핫라인 설치, 비혼한부모 지원 확대, 불법임신중절 시술기관 신고센터인 129콜센터를 설치하여 강력히 단속하겠다고 하였다. 또한 청소년 미혼모에 대한 양육비 지원을 현행 월 5만원에서 10만원으로 올리고 매칭적립금을 조성한다는 생식내용에 대책뿐이다. 불법낙태 광고를 3번 하면 산부인과의사회에서 제명한다는 삼진아웃제는 의사들조차 그 실효성을 의심하고 있다. 또한 2010년 보건복지부와 연세대학교 보건대학원 손명세 교수팀이 수행한 「전국 인공임신중절 변동 실태조사」에 따르면 2010년 낙태건수는 168,738건으로 조사되었다. 또한 임신중절 여성의 58%를 차지하는 기혼여성의 중절 선택 이유는 '자녀를 원하지 않아서'(70%)와 '경제적인 어려움'(17.5%)이었다. 비혼여성의 경우는 '결혼을 하지 않았기 때문'이란 응답이 93.7%가 되었
한국의 낙태규제정책: 정점과 딜레마

1. 낙태규제정책의 문제점

세계 각국의 입법 동향을 보면 지난 30-40년간 낙태법의 변화는 다른 어떤 법영역보다 컸다고 할 수 있다. 낙태개정을 둘러싼 가치관의 침해한

다(보건복지부·연세대학교 2011). 기혼자는 양육과 경제적 부담 때문에, 비혼자는 사회적 편견과 경제적 어려움 탓에 낙태를 선택한 것이다. 더욱 우려스러운 것은 불법낙태 병원에 대한 신고센터 설치와 검찰 고발 제도이다. 이미 프로라이프의사회가 낙태사술 의사의 고발한 이후 낙태 비용이 치솟고 가출 여학생들이 그 치솟는 비용을 마련하기 위해 ‘낙태 계’까지 하고 있다는 충격적 보도가 나오는 실정이다. 스스로 사문화시켰던 법을 새삼스레 꺼내들어 의사와 여성들만 범법자로 만드는 방식으로 문제 해결은커녕 여성의 생명권·건강권만 위협하는 새로운 문제를 낳을 뿐이다. 왜곡된 정책, 사회문화, 극단적인 양극화의 산물인 낙태 문제를 하루아침에 해결할 수 없다. 철저한 임신·피임·교육 및 초기임신중절 약의 합법화 등을 통해 생명과 여성의 몸을 존중하는 분위기를 만들어야 한다. 무엇보다 낙태 대신 출산을 선택할 수 있게 하는 사회경제적 여건을 조성하는 게 급선무다(한겨례 2010년 3월 2일자).

여성들이 낙태를 선택하게 되는 과정은 복잡한 과정을 거쳐 이루어진다. 낙태는 하나의 독립된 행위라기 보다는 피임, 성관계에서 남녀의 주도 권과 결정권, 몸에 대한 지식, 의료서비스에 대한 접근 등 다양한 사회적·개인적 삶의 맥락 속에서 일어나는 것이다(고경심 2010, 414). 따라서 현실적으로 만연해 있는 낙태를 줄이기 위해선 낙태를 무조건 금지시키는 것만이 능사 아니다. 임신과 출산, 그리고 양육에 이르는 사회적 현실을 고려해 낙태의 범위를 합리적으로 조정하여 불법적으로 이루어지는 낙태를 줄여야 한다.

2. 낙태규제정책의 문제점

세계 각국의 입법 동향을 보면 지난 30-40년간 낙태법의 변화는 다른 어떤 법영역보다 컸다고 할 수 있다. 낙태개정을 둘러싼 가치관의 침해한
대립과 논쟁은 입법기관을 포함한 사회 전영역의 관심을 받았고 제정
으로 이어졌다. 그런데 우리의 낙태규정은 제정된지 50-60년이라는 오랜
시간이 지나는 동안에도 거의 그대로 유지되고 있다는 것 자체가 시대적
변화의 요청에 부응하지 못한 것이라 할 수 있다(정현미 2011, 155).
미국이나 유럽에서는 낙태문제가 정치·사회적으로 가장 뜨거운 이슈
가운데 하나이다. 그러나 한국에서는 이와는 달리 낙태 찬성론자와 낙태
반대론자 사이의 논쟁이 제대로 이루어지지 않았다. 그것은 낙태가 형법
상 불법임에도 불구하고 현실적으로는 낙태가 아무런 제약 없이 시행되
고 있었기 때문이다. 따라서 낙태 찬성론자들은 낙태를 굳이 공론화할
필요가 없었다. 또한 정부 차원에서도 낙태를 인구조절을 위한 정책으로
여겼기 때문에 논란을 일으킬 수 있는 낙태문제를 공론화하지 않았다.
그러나 최근들어 낙태논쟁은 프로라이프의사회(pro-life)의 불법낙태를
해 온 동료의사 고발사건으로 인해 낙태를 전면 금지해야 한다는 주장과
낙태허용 범위를 확대해야 한다는 주장으로 나뉘어 서로 대립 양상을
보여 왔다.
형법에서는 낙태를 전면 금지하고 있으나 낙태를 일부 허용하는 모자
보건법과 모자보건법 시행령에선 5가지 합법적인 낙태 허용 사유를 제시
하고 있는데 이런 가부장적 요소가 많고 임신과 출산, 그리고 낙태의
당사자가 아닌 남성의 입장에 입각해 있다는 한계를 갖고 있다. 또한
현실적으로 대부분의 낙태는 마기혼 여성들의 원치 않는 임신으로 인해
행해지기 때문에 낙태금지법의 실질적 대상자는 모자보건법 제14조 제1
항에 해당되지 않는 경우가 많다.
모자보건법에 의하면 성범죄로 임신한 경우를 강간, 준강간으로 제한
함으로써 간통 및 혼인명간음으로 인하여 임신한 경우에는 제외되고
있어 낙태가 허용되지 않는다. 간통을 통해 임신한 경우 출산을 해야만
인간의 존엄성을 실현하는 것인지, 남편 아닌 자의 아이를 출산하여
양육하는 것이 최선의 선택인지 의문이 든다. 또한 임산부가 강간에 의한 임신이라고 주장하는 경우 실제로 강간이 이루어졌는지 사실여부를 밝혀내기 어렵다. 고소나 판결문같은 공식적인 입증자료가 있다면 강간여부를 쉽게 판단할 수 있겠지만 성폭력범죄의 신고율은 10%도 채 되지 않고 재판의 경우 수개월에서 수년까지 걸리기 때문에 이런 입증방법은 실효성이 없는 것이다. 고소가 곧 유죄를 입증하는 것은 아니며 상담 또한 객관적으로 실제적 사실을 밝혀내는 과정일뿐이다(이윤상 2010, 14).

또한 낙태의 합법적인 허용사유에 해당하는 경우에도 낙태시 배우자(사실상의 혼인관계에 있는 사람)의 동의를 얻을 것을 요구하고 있다. 다만 배우자가 사망, 실종, 행방불명 기타 부득이한 사유로 동의할 수 없는 경우에는 임산부의 동의로 충분하다고 규정하고 있다. 즉 임산부나 배우자에게 유전적 질환이 있는 경우조차도 임산부는 배우자의 동의가 없는 한 출산의 의무를 부담하게 된다. 타인에게 강간당하여 임신한 경우에도 남편의 동의가 없으면 임산부는 낙태할 수 없다. 다시 말해 임산부에게 적응사유가 있고 여성 자신의 동의가 있는 상황에서 배우자의 동의가 없으면 낙태가 허용되지 않으며, 배우자의 동의 없이 낙태를 행한 임산부는 처벌을 받게 되어 있다(이선순 2006, 122). 이러한 낙태에 대한 배우자의 동의는 법에서 강제할 부분이 아니라 개인들의 자유로운 의사에 맡겨야 할 것이다. 또한 배우자의 동의를 얻어야 하는 규정은 혼인관계에서의 낙태만을 허용하고 있다는 한계를 안고 있다. 이것은 미혼남녀간의 관계에서 발생할 수 있는 낙태문제를 모두 불법으로 간주하고 법의 적용대상에서 제외시키는 결과를 가져온다(박숙자 2001).

불법낙태서 낙태죄를 임산부인 여성에게만 묻고 있는 낙태규정은 낙태에 대한 책임을 모두 여성에게 전가한다는 점에서 가부장적 요소가 그대로 남아있음을 의미한다. 낙태의 원인은 여성과 남성과의 관계로
인한 임신으로 시작되는 것이므로 불법낙태시 이에 대한 책임 또한 여성만이 아니라 남성에게도 있음을 명확히 해야 한다.

이처럼 모자보건법은 태아의 생명건강이나 임산부의 생명건강의 위협, 강간이나 근친상간과 같은 예외적 경우들에 인공임신중절의 정당화 사유를 국한하고 있다. 이러한 법의 태도를 살펴볼 때, 우리 법에서 여성의 존엄이나 운명, 인격과 관련하여 내리는 개인적 결정으로서 여성의 낙태에 대한 '자기 결정권'이 수용돼 있다고 하기 어렵다. 객관적으로 '누가 보아도' 낙태가 불가피하다는 사실과는 '별도로' 여성 당사자의 의사와 필요에 따라 내리는 인간적 선택이라는 의미에서 낙태의 자기결정권의 인정이 낙태 관련법이 부재하다. 오히려, 모자보건법 제14조의 배우자 동의 조항과 형법상 낙태죄 조문에서 보았듯이, 낙태 관련 조항은 임신한 부녀가 스스로 낙태하지 못하도록 통제하는 법문으로 규정되어 있다. 그럼에도 자녀의 출산과 양육에 대한 국가 책임이나 개인책임(비혼부의 경우)은 소극적으로만 남겨두므로서 여성은 낙태규제로 인해 이중·삼중으로 통제받고 있다(양현아 2010, 88-89).

사회현상에 대한 문제의식은 한 가지 문제에 대한 정책적이든 법적이든 그 문제를 둘러싼 사회적 합의는 잠정적일 수밖에 없다. 합의는 그것이 이루어질 수 있는 영역의 문제에 국한해서 내려져야 하고 더 나은 사실적 및 규범적 이해가 내려지면 또 다른 합의를 도출하고 실질적인 변화를 가져올 정책이 있을 경우 그것을 가능한 빠른 시일 내에 실행할 수 있도록 유연해야 한다. 이런 관점에서 낙태와 관련된 법제도나 정책적 문제에 접근할 필요가 있다(김종세 2010, 78-79). 현재 시행되고 있는 낙태규제 정책은 너무 엄격하여 오히려 불법낙태를 조장할 우려가 있다. 따라서 형법과 모자보건법의 낙태규제법은 현행법의 과격을 그대로 유지한다고 하더라도 현재의 시대적 상황에 맞게 태아의 생명윤리와 여성의 현실적 삶의 문제를 고려하여 개정되어야 한다. 낙태문제가 여성의
현실을 외면한 채 사회적 관행과 국가의 인구정책을 위한 수단이 되어서는 안 될 것이다.

Ⅳ. 낳지 않을 권리와 자기 결정: 여성의 선택권

세계적으로 낙태는 그동안 엄격히 금지되어 왔다. 그러나 낙태문제는 1960년대 이후 인구폭발에 따른 가족계획정책과 여성들의 사회적 지위가 상승함에 따라 낙태의 자유화 주장이 강하게 일기 시작하면서 새롭게 부각되기 시작했다. 미국연방대법원은 “로우 대 웨이드 (Roe v. Wade)” 사건을 통해 낙태금지는 임산부의 사생활의 권리에 대한 위헌적 침해라고 판시하면서 “3개월 구분방식”을 통해 일정 기간 내의 낙태에 대해 여성의 선택권 (pro-choice)을 인정하여 낙태를 합법화하였다.9)

낙태에 대한 여성의 선택권 (pro-choice)이란, 낙태를 여성의 무조건적인 자유로운 선택에 의한 전면적인 허용을 의미하는 것이 아니라 일정 기한 이내의 낙태에 대해서는 여성이 자유롭게 선택할 수 있게 해야 한다는 것을 의미한다. 즉 낙태는 임신과 출산처럼 여성의 몸 안에서 일어나는 현상이므로 낙태여부에 대한 결정권을 여성 자신에게 부여하여 여성의 선택권을 존중해야 한다는 것이다. 여기서 여성의 선택권을 인정해야 한다는 의미는 여성의 선택권이 태아의 생명권 (pro-life)보다 우선한다는 것을 의미하는 것은 아니다. 또한 여성을 선택권을 인정한다는 것이 태아의 생명권에 반하는 행위가 아니라는 것을 의미한다.

이러한 낙태에 대한 여성을 선택권은 1995년 북경에서 열린 제4차

9) 3개월 구분방식이란, 임신 후 첫 번째 3개월간 임산부는 낙태 여부의 자유로운 결정을 할 수 있고, 세 번째 3개월 동안의 6개월 이후에는 임산부의 생명이나 건강을 위하여 필요한 경우 이외에는 낙태를 금지하는 방식이다.
세계여성대회에서도 제기되었고 행동강령에도 포함되었다. 즉, 여성 자신의 출산력을 조절할 수 있는 권리는 여성의 힘의 증진에 있어 기본적인 것이며 ('C.여성과 보건'의 92항), "어떠한 경우에서든지 유산이 가족계획의 한 방법으로 장려되어서는 안되며.....원치 않는 임신을 한 여성은 신뢰할 수 있는 정보와 온정적인 상담에 대해 손쉽게 접근할 수 있어야 하며...... 불법유산을 한 여성을 처벌하는 조치를 담고 있는 법의 검토를 고려한다(전략목표 C.1의 제106항 k)"는 것으로 되어 있어, 불법낙태한 여성을 형사처벌하는 각국의 법제도를 개정하도록 각국 정부에 권고하고 있을음을 알 수 있다(한국여성개발원 1995). 그런데 여기에서 중요한 것은 북경 세계여성대회에서도 요구하고 있는 바와 같이 낙태를 보는 기본적인 시각들과 각국의 실정법과는 거리가 멀다는 점이다. 왜냐하면 태아의 생명이나 여성의 선택권에 관한 신념은 개인의 사고체계와 확신에 기초한 것이며 낙태에 대한 형법상의 규율은 사회에서 최소한의 질서를 유지하기 위한 기준선을 제시하는 것이기 때문이다(박숙자 2001, 80).

세계보건기구(WHO, 2003)는 여성들에게 올바른 낙태 정보를 제공하기 위한 차원에서『안전한 낙태: 보건체계를 위한 기술과 정책 안내』(Safe Abortion: Technical and policy guidance for health system)를 발간한 바 있다. 낙태관련법이 1차적 당사자인 여성의 억압하거나 배제하면서 존재한다면 현실적으로 효과적인 결과를 가져올 수 없다. 당사자인 여성은 타자화 시키고 여성의 동의 없이 다른 방향으로 정책이 추진되다면 결과 좋은 결과를 가져오지 못할 것이다. 법은 사회문제에 대한 공식적인 규범체계인 동시에 해결을 시도하는 기능을 한다는 점에서 실효성 있는 법제도를 갖추기 위해서는 낙태문제에 대한 공론화를 통해 국민적 합의를 이루는 것이 필요하다.10)

10) 낙태문제를 공론화하고 국민적 합의를 이루고자 우루과이에서는 낙태를 제한적으로 허용하는 법령을 동고 국민투표가 시행될 것으로 보인다. 26일(현지시간)
우리사회에는 낙태를 할 수 밖에 없는 상황에 처한 수많은 여성들이 존재한다. 2010년 프로라이프의사회가 낙태죄 혐의로 병원과 의사들을 고발하면서 시작된 낙태논쟁이 활발히 전개되었지만 낙태를 직접 경험하는 당사자인 현실속의 여성들은 낙태논의의 주체가 되지 못했다. 낙태문제에 있어 여성은 가족계획을 위한 정부정책의 대상이 될 뿐 여성 자신의 몸에 대한 권리나 자기 결정권의 주체로 인식되지 못하고 있다.11)

임신, 출산과 더불어 낙태 역시 여성 스스로의 몸을 통해 이루어지는 것이기 때문에 관련법에 있어서도 여성이 중심에 있어야 하고 여성의 입장이 고려되는 정책이 이루어져야 한다. 하지만 현행 낙태규제법은 낙태를 음성화하여 그 실태를 제대로 파악할 수 없게 하고 출산, 의료,

우루과이 일간지 엘 파이스(El Pais)에 따르면 낙태 허용을 반대하는 시민단체들은 거의 7만명이 서명한 국민투표 요구청원서를 선거법원에 제출했다. 선거법원은 낙태허용법령에 대한 국민투표 요구가 충족했다고 밝혔다. 선거법원 관계자는 이르면 45일 안에 국민투표 절차가 시작될 것이라고 말했다. 우루과이에서는 지난해 말부터 낙태를 제한적으로 허용하는 법령이 발효됐다. 법령은 임신 12주 이내 임산부가 전문의와의 상담과 진찰을 거쳐 낙태 수술을 받을 수 있도록 하는 내용을 담았다. 수술은 공공-민간 병원에서 모두 가능하다. 우루과이 정부는 지난달 말 발표한 자료에서 낙태를 제한적으로 허용하는 법령이 발효된 이후 불법수술이 많이 감소하였으며 월평균 300~400건의 수술이 합법적으로 이뤄졌다고 밝혔다. 정부는 불법 낙태수술이 연간 3만~5천 건 정도 이뤄지는 것으로 추산하고 있다. 그러나 비정부기구(NGO)들은 배 이상 많을 것으로 본다(연합뉴스 2013년 4월 27일자). 또한 프랑스 정부는 낙태비용 전액을 100% 건강보험에서 지불하는 제도를 마련한 것으로 알려졌다. 프랑스는 임신 12주까지 낙태를 허용하고 있다. 지금까지 프랑스는 200~450유로(약 29만~64만원)가 드는 낙태비용 가운데 70~80%만 건강보험을 적용해왔다. 그러나 이번 조치로 임신을 원하지 않는 여성의 낙태비용을 전액 국가에서 부담하는 것은 물론, 15~18세 청소년 여성에게 피임약을 무료로 제공할 수 있게 했다고 언론은 전했다(연합뉴스 2013년 4월 4일자).

11) 여성의 몸에서 이루어지는 낙태는 여성이 선택하는 것처럼 보이지만 그 이면엔 그들이 낙태를 선택할 수 밖에 없는 남성중심적 국가정책과 같은 사회구조적 요인들이 존재한다(조희원 2011).

1990년대 들어 한국의 여성계는 재생산권의 논의를 통해 여성의 선택권의 범위를 더욱 확대시키고자 하고 있다. 여성의 재생산과 관련된 모든 행위는 여성의 고유한 권리이므로 여성 스스로 자신의 신체와 관련된 사안에서 누구의 간섭도 없이 스스로 판단하고 결정할 수 있다는 것이다. 따라서 여성에게 출산 여부에 대한 권리, 임신과 낙태 등으로부터 자신의 건강을 지킬 수 있는 권리가 보장되어야 한다는 것이다. 나아가 여성이 사회적, 경제적 이유로 인해 자녀를 출산할 수 없는 경우에도 자유롭게 낙태할 수 있는 권리가 보장되어야 하므로 낙태를 법적으로 금지시키는 것은 여성의 선택권으로서의 재생산권을 침해하는 것이라고 본다(김성진 2010, 68).

트라이브(Laurence Tribe)는 여성에게 원치 않는 임신과 출산을 강요하는 것은 여성의 신체에 대한 침해 행위이며 사생활의 자유를 침해하는 심리적 폭력으로 보았다. 여성에게 원하지 않는 임신과 출산을 강요할 수 있는 사람은 아무도 없으며 낙태문제는 여성 자신이 스스로 선택할 문제라는 것이다. 이것은 여성의 기본적 권리에 속하기 때문에 낙태에 대한 여성의 선택권은 기본적 권리로서 프라이버시권(사생활의 권리)에

---
12) 재생산권은 1995년 제4차 북경세계여성대회에서 채택한 재생산건강권(Reproductive health right)을 의미하며 임신, 출산, 피임, 낙태 등도 포함된다.
한국의 낙태규제정책: 정점과 달래마 131


여성계는 “여성에게 원하지 않는 임신·출산을 누가도 강요할 수 없다”며 “낙태는 여성 자신이 선택할 문제”라고 주장한다. 임신·출산은 여성의 삶에 심대한 영향을 미치기 때문에 낙태에 대한 여성의 선택권은 ‘행복추구권’에 해당한다는 것이다. 경제적 요건이 불충분하고, 결혼 제도 밖 임신은 도덕적으로 지탄받는 분위기 속에서 낙태를 선택할 수밖에 없는 여성이라는 것을 우리 사회가 인정해야 한다고 주장한다(조선일보 2010년 2월 4일자).

정부가 종합계획의 근거로 제시한 국민의식조사(2009년 12월 실시)에서 전체 응답자 2000명(여성 1,018명, 남성 982명) 중 57.9%가 낙태를 태어를 죽이는 것으로 인식하고 있지만 허용 여부에 대해서는 찬성 10.2%, 제한적 허용 64.9%로 대다수가 허용정책을 지지하고 있는 것으로 나타났다(신경아 2010, 113). 따라서 낙태가 발생할 수밖에 없는 현실을 인정하고 낙태관련법의 개정을 통해 범과 현실 사이의 간극을 줄이고 낙태법제의 실효성을 확보하는 것이 중요하다.

한국의 낙태정책은 낙태시 법에서 정한 사유만 인정하는 “정당화사유방식”만이 아닌 “기한방식”과 “정당화사유방식”을 접목하는 방식으로 전환하는 것이 필요하다고 본다. 임신 초기의 낙태에 대해서는 임산부의
의사를 존중하여 낙태를 합법화하고, 24주 이내에서는 법이 정한 정당한 사유에 한해 낙태가 가능하도록 해야 한다.13)

지금의 낙태에 관한 규정은 이미 사문화되어 있고 과학기술과 사회현상은 입법 당시와는 비교가 되지 않을 정도로 달라져 있다. 낙태에 관한 규정은 형법과 모자보건법이라는 현행법의 골격을 그대로 유지한다 하더라도 현재의 시대적 상황에 맞도록 재정비될 필요가 있다. 형법에 의한 일체의 낙태금지와 모자보건법에 의한 엄격한 요건 하에서의 낙태허용은 오히려 오히려 불법낙태를 조장할 우려가 있다(주호노 2012, 51-53)

따라서 낙태가 발생할 수밖에 없는 현실을 인정하고 여성의 ‘자기결정’을 존중해 태아와 여성 모두에게 진정으로 올바른 선택을 할 수 있도록 여성에게 선택권을 주어야 한다. 또한 낙태는 개인만의 문제가 아니라 사회 전체의 문제이며, 여성만의 문제가 아니라 근본적인 인간의 삶의 문제라는 인식의 전환이 필요하다.

V. 결론

한국정부는 그동안 인구조절을 위해 가족계획사업을 실시했고 이 때 낙태는 출산규제를 위한 중요한 수단이 되었다. 그러나 출산율이 급격히 떨어진 현재는 출산율을 늘리기 위한 방편으로 낙태를 엄격히 금지하고 있다. 여기서 문제가 되는 것은 과거 출산억제정책이 여성의 몸에 대한 국가의 통제전략이었던 것처럼, 저출산대책은 출산의 주체인 여성의 요구를 억압하고 사법적통제와 의료기술적 통제를 통해 여성을 출산하는 몸으로 규정하고 도구화하는데 있다. 낙태문제는 선택의 기로에 놓인 여성 개인들의 자유와 권리에 대한 논쟁이 형성되기도 전에 저출산 논의와 생명중시라는 규범적 당위성을 앞세워 여성들을 더욱 억압하는 기제로 작용하고 있다.

국가의 인적자원 관리의 관점에서 볼 때 저출산으로 인한 인구의 감소는 곧 노동생산성과 소비시장의 감소와 직결되는 문제로서 국가경영에 심각한 위기를 초래해 심각한 사회문제를 가져올 수 있다. 또한 저출산문제는 고령화문제와 동시에 진행되고 있기 때문에 국가 차원의 체계적 관리가 필요하다고 볼 수 있다. 그러나 사회제반 환경을 개선하지 않은 채 국가가 나서 여성의 몸을 통제한다는 것은 여성의 국가주의적 입장에서 출산정책의 도구로 본다는 것이다. 그러나 전재희 보건복지가족부장관의 “낙태율을 반으로 줄여도 출산율 증가에 큰 도움이 된다”는 발언처럼 (뉴시스 2009년 2월 25일자) 여성은 가족계획을 위한 정부정책의 대상이 될 뿐 여성 자신의 몸에 대한 권리나 자기결정권의 주체로 인식되지 못하는 것이 우리의 현실이다.

어느 사회에서든지 늘 존재할 수밖에 없는 낙태문제는 출산정책과 구분하여 사회의 건강한 재생산을 위해 수용되어야 한다. 낙태문제는
태아의 생명권과 여성의 선택권간의 비교우위를 따지는 것이 아니라 태아와 임산부 모두에게 좀 더 가치 있는 삶이란 무엇인지에 초점을 맞추어져야 한다. 여성들이 낙태를 하는 것은 출산 후에 예상되는 사회경제적 어려움을 포함한 다양한 문제들을 고려한 결과 결정한 최선의 선택이었기 때문이다. 따라서 개개인이 처한 삶의 다층적인 면을 인정하고 사회현실을 반영한 낙태정책, 여성의 선택권이 존중되는 낙태정책이 이루어져야 할 것이다. 또한 낙태는 여성 개인만의 문제가 아니라 공동체 구성원 모두의 문제이므로 국가적 차원의 공론화가 필요하다고 본다.
참고문헌

맥러런, 앵거스. 1998. 『피임의 역사』. 책세상.
보건복지부·고려대학교. 2005. 『인공임신중절 실태조사 및 종합 대책 수립』(2005. 9)
보건복지부·연세대학교. 2011. 『전국 인공임신중절 변동 실태조사』 (2011.10)
신동운·최병천. 1991.『형법개정과 관련하여 본 낙태죄와 간통죄에 관한 연구』. 형사정책연구원.
심영희. 1991.『낙태의 실태 및 의식에 관한 연구』. 한국형사정책연구원.
한국여성개발원. 1995.『제4차세계여성회의 북경선언·행동강령』‘95여성 관계자료 301-3.

대법원 1985.6.11 선고 84도1958 판결.
대법원 2005.4.15 선고 2003도2780.
뉴시스 2009년 2월 25일자.
데일리메디 2010년 6월 7일자.
연합뉴스 2009년 10월 12일자, 2013년 1월 23일자. 4월 4일자, 4월 27일자.
조선일보 2010년 2월 10일자.
한겨레 2010년 3월 2일자.

Abstract

Regulatory Policy of Abortion in Korea: Issues and Dilemma

Hee Won Cho

This paper insists that the abortion restriction policy of Korea has been maintained without a great change for a long term, failing to respond to the request of change under the new era, and as a result, many problems have arisen, so that this policy should be changed according to a new social phenomenon that is different from that of legislation time. In the meantime, Korean government has implemented the family planning project for population control, when an abortion was used as an important means for birth control. However, currently a birth rate drastically dropped, so as a measure for increasing the birth rate, abortion is strictly prohibited. This means that the freedom and request of a woman, a main agent, is suppressed and also through legal restrictions and medical and technical restrictions, the body of a woman is defined as a method of birth policy and is treated as a tool. If the government policy suppresses or excludes a person directly involved, pursued toward a direction different from her intention, it will be difficult to expect the effect of the policy. Therefore, the abortion problem that arises in the context of various social and personal lives rather than being seen as an independent choice should be pursued differently from birth policy, and it should be preceded to understand a situation where females cannot help choosing abortion. Together with this, an abortion policy should be created, by which the right of choice of women involved in the abortion problem and abortion policy reflecting multi-level aspects of each personal different life should be respected.

KEY WORDS: Abortion, Pro-Choice, Low Birth Rate, Justification Type, Deadlines Type.
재일동포와 원코리아페스티벌:
통일과 공생의 기제*

지충남**

목차

I. 서론
II. 기존연구 및 이론적 논의
   1. 기존연구
   2. 축제와 민족문화
   3. 분석틀
III. 통일과 공생의 원코리아페스티벌
   1. 재일동포 사회의 분열과 갈등
   2. 원코리아와 원아시아의 지향
   3. 평가와 시사점
IV. 결론

요약
원코리아페스티벌의 통일은 한반도의 평화적 통일을 뜻하지만, 광의적으로는 아시아의 평화와 공동발전을 위해 아시아인 모두가 실리적으로 하나가 되는 통일이었다. 그리고 원코리아페스티벌이 주장하는 공생은 일본인과 외국인 이주민과의 공생을 뜻하지만, 거시적으로는 원아시아 구축으로 아시아인이 함께 공생한다는 보다 포괄적 의미를 내포하고 있었다. 원코리아페스티벌이 표방하는 통일과 공생의 토대는 ‘하나(One) 콜’이다. ‘하나 콜’은 국가 간 경제를 초월하여 아시아 시민들이 한마음으로 단합하는 마음의 통일이며, 원아시아 구축을 위해 아시아 시민 모두가 함께 공생한다는 이중적 의미를 내포하고 있다.

원코리아페스티벌은 첫째, 주민화합과 문화축제의 성격을 갖고 있다. 둘째, 정치적 쟁점인 통일을 문화와 접목시켰다. 셋째, 원코리아를 지향하는 통일의 화두는 재일동포를 하나로 통합시켰다. 넷째, 분열과 갈등을 통합한 화합과 교류의 기제였다. 다섯째, 재일동포를 비롯하여 일본인과 외국인이 타민족의 문화를 함께 공유하고 이해하는 장을 제공한 공생의 기제이다. 여섯째, 아시아의 평화와 공동 발전을 위해 지역통합 모델을 제안하였다.

주제어: 재일동포, 원코리아페스티벌, 통일, 공생, 원아시아

* 이 논문은 2010년도 정부재원(교육과학기술부 인문사회연구역량강화사업비)으로 한국연구재단의 지원을 받아 연구되었음(NRF-2010-413-B00009).
** 전남대학교 세계한상문화연구단 / 정치학
Ⅰ. 서론


재일동포는 일본인과 구분되지 않는 인종적 유사성과 식민지시대 이래 일관되게 적용되어 온 일본 정부의 동화주의 정책의 결과, 재일동포의 민족적 정체성은 다른 재외동포와는 달리 '눈에 드러나지 않고(invisible)' 있다. 이처럼 재일동포의 문화는 이주의 역사적 배경 및 그들이 편입된 사회의 현지인, 현지문화에 대한 끊임없는 적응, 수용, 저항 및 경쟁 등을 내포하는 헤게모니 과정을 반영하고 있으며, 동일한 한민족의 문화라 하더라도 지역에 따라 매우 다른 양상으로 나타난다(문옥표 2002, 17). 끊임없는 동화의 압력 속에서 재일동포들이 어떻게 대처하여 왔으며, 그들이 동화의 압력과 차별에 대응하면서 민족정체성을 유지할 수 있었던 기제는 무엇인가. 디아스포라(diaspora)의 과학적(跨界的) 공간에서 배제적인 삶에 대한 기억의 집단화는 거주국에서 디아스포라를 근원적인 타자로 만들고 민족정체성의 기초가 되는 기제이다. 이러한 타자성
재일동포와 원코리아페스티벌
통일과 공생의 기제

에 대한 의식과 민족정체성은 재일동포를 특정 공동체로 결속하는 원동력이었다.

한편 어느 민족에게나 공동체를 형성하는데 있어 축제는 큰 의미를 지니고 있다. 고국을 떠나 타국에서 생활하고 있는 디아스포라에게 축제는 공동체의 단위를 상징적문화적으로 재현해 내는 하나의 장치(mechanism)였으며, 개인적 정체성이 종족적 정체성과 결합해 나가는 과정이기도 하다. 가령 재외한인들에게 축제는 경계 내의 사람들 사이에서 외부와의 경계만 강조되어 상하구분이 사라지고 한민족이라는 민족 층위에서부터 고려인-조선족재미한인-재일동포라고 하는 지역적 층위에 이르기까지 동일한 정체성을 갖도록 하는 기제였다. 이렇듯 재외한인에게 있어 축제는 자신들의 민족정체성을 확인할 수 있는 수단이었으며, 또한 현재 거주하고 있는 지역에서 공동체를 형성하는 역할을 수행하고 있었다. 이 외에도 해외에서 한민족의 축제는 전통문화를 이어주는 매개체이자 한국문화를 발신하는 원류로써 일정한 역할을 하고 있는 것으로 나타났다.

이 논문은 ‘문화영토’1)의 관점에서 통일과 공생의 기제인 원코리아페스티벌(one korea festival)을 분석할 것이다. 통일은 이념을 초월하여 재일동포 모두를 하나로 포섭할 수 있는 기제이며, 공생은 일본사회에서 재일동포를 비롯한 이주민과 일본인 간 갈등을 완화하여 함께 공존하는 기제이다. 첫째, 출현 배경은 무엇이며, 둘째, 원코리아페스티벌이 추구하는 통일의 상징성은 축제에서 어떻게 나타나고 있으며, 그 의미는 무엇인가, 셋째, 원코리아페스티벌이 우리 민족이나 또는 타민족의 문화를 구현하는 이유는 무엇인가, 넷째, 원코리아페스티벌이 대립과 갈등을 완화하여 화해, 교류, 협력을 이끌어 내는 공생의 기제인가, 다섯째, 동아

1) 재일동포에게 있어 디아스포라의 문화영토(cultural territories)는 정착지에 형성된 물리적 공간이 아닌 은둔의 경제 지점에 위치한 심리적인 공간을 의미한다.
시아 공동체 및 아시아 평화와 공동발전에 기여하고 있는가, 여섯째, 평가와 함께 시사점 등을 논의하고자 한다.

II. 기존연구 및 이론적 논의

1. 기존연구

축제는 문화생활의 하부 카테고리\textit{(category)}이다. 재일동포의 문화연구는 민속학적 측면의 문화생활 연구와 사회문화적 측면에서 축제를 분석한 연구로 분류할 수 있다. 첫째, 재일동포의 문화생활 전반을 다룬 연구이다. 이광규\textnormal{(1983)}는 오사카 동포들의 사회 및 문화생활을 가족 구성, 의식주, 의례, 가정 및 경제생활로 구분하여 심층적으로 분석하였다. 고정자·손미경\textnormal{(2012)}은 재일동포들의 집단거주지 중 하나인 오사카 코리아타운을 중심으로 형성 과정을 조사하여 코리아타운이 한국문화의 발전지였음을 밝혀내었다. 국립민속박물관\textnormal{(2002)}은 관서지역의 오사카를 중심으로 재일동포의 문화생활을 분석했다. 일본 내에서 주류사회의 동화 압력과 본국 및 동포 사회로부터의 민족문화 정체성 유지라는 압력이 작용한 결과, 이들은 혼성화\textit{(hybridization)}와 재민족화\textit{(re-ethnicization)}라는 생활문화적 특징을 갖고 있었다. 국립민속박물관\textnormal{(2005)}은 일본 관서지역의 재일동포 집단지역인 도쿄도 주변의 개인\textit{(京浜) 공업지역에 인접한 사쿠라모토(桜本), 이케가미(池上) 지역의 생활문화를 인류학적·민속학적 방법으로 접근하여 분석하였다.

둘째, 재일동포의 축제를 다룬 연구물이다. 황혜경\textnormal{(2010)}은 오사카시와 가와사키시에서 행해지는 축제의 의미, 축제를 통한 호스트 사회와의 관계를 분석하였다. 그 결과 민족축제는 재일동포들에게 있어서 일본
재일동포와 원코리아페스티벌, 동일과 공생의 기제

사회의 혹독한 차별과 억압으로부터 한을 풀념할 수 있는 장소이면서 민족문화를 접하고 계승하며, 민족적 자각을 일깨우는 역할을 하고 있는 것으로 평가하였다. 오사카의 이쿠노민족문화제는 호스트 사회에 저항할 수 있는 축제로 생성되었지만, 가와사키시의 재일동포 축제는 호스트사회와의 공생이었지만, 불평등한 관계로 시작되어 지급까지도 계속되고 있음을 밝혀내었다.


오사카 재일한인들의 축제를 고찰한 리다(Lida 1997, 169-193)는 축제가 민족문화의 개별적 요소를 통합하고 다양한 소집단을 연결하는 통로 역할을 하는 것으로 평가하였다. 따라서 축제는 민족문화 운동의 수준을 넘어 재일동포 사회에 내재되어 있는 정치적 대립이나 세대에 의한 사고 방식의 갈등을 한민족이라는 표상으로 엮어내는 기제로 작용하고 있다. 김현선(2007)은 축제와 정체성의 상관성을 분석하였다. 재일동포들의 축제는 민족내부의 화합과 연대, 민족교류와 공생의 다문화 사회를 테마로 다루고 있으며, 동포와 일본인도 참가하여 교류와 이해의 장 혹은 자기해방의 장으로 기능하고 있었다. 특히 일본사회에서 재일동포들의 축제는 소수자로서 그 존재를 표명하고 있으며, 일본사회의 동질화에

2) 오사카시는 이쿠노민족문화제, 원코리아페스티벌, 이쿠노코리아타운 공생마쓰리 그리고 가와사키시는 아리랑제, 일본 마쓰리를 선정하였다.
대응하여 독자적·민족적 경제를 만들어가는 문화적 실천의 장이었다.


원코리아페스티벌을 다룬 국내 논문은 몇 편에 불과하며, 주로 문화나 인류학 전공자들이 프로그램에 대한 내용 및 문화적 측면에 치중한 연구 결과를 발표하였다. 축제 프로그램의 내용 분석을 통해 우리 문화의 원용성을 분석하는 측면은 기존연구와 유사성을 갖고 있다. 그러나 이 논문은 원코리아라는 통일의 상징성이 축제의 중심으로 부각된 이유, 그리고 ‘통일’ 의미의 재해석과 함께 ‘하나 콜’에 내포된 상징성을 규명할 것이다. 또한 원코리아페스티벌을 통해 나타난 우리 민족의 문화적 향유와 소통구조를 볼 것이다. 한편, 대립과 갈등의 정신 및 다문화 공생사회에서 원코리아페스티벌의 기여 및 주장의 실행 가능성 등을 분석한다는 점에서 선형연구와 차별화된다.
2. 축제와 민족문화

축제는 모든 인간들이 겪는 인생 의례의 축약판이다. 즉 생사의 순환 속에 놓혀 있고, 자연과 사회, 조상과 자손들의 관계에 있어 연결망을 이끌어 주는 중심에 놓여 있다. 그렇다면 축제란 무엇인가. 축제는 "종교적 제의나 풍요로움을 기원하면서 감사드리며 마음을 담은 의식행위로 제사나 경축하는 행사" 를 뜻하였다(허용선 2003, 4). 또한 축제는 "인간의 사회적 행동 욕구의 수단으로써 유희적인 본능을 즐기려는 것"이다(박상훈 문창정 2012, 123). 따라서 축제는 인간에게 내재되어 있는 유희적 본성이 문화적으로 표현되어 발전되었으며(Harvy Cox, 1971), 축제의 일부분으로 해해지고 있는 놀이는 비일상적비생산적인 것이었지만, 사람들의 일상생활과 생산을 위해 필요불가결한 것으로 자리하고 있었다.

이렇듯 축제는 인간의 유희적 욕구와 욕망의 해소, 카타르시스(catharsis)를 경험하기 위한 목적에서 인간과 자연, 인간과 문화, 인간과 신(神)의 교류를 지향하는 의사소통의 양식이지만 또 다른 측면에서 보면 풍요로운 예술적 기제인 동시에 고대부터 현대까지 인류의 가장 근원적인 집단행위의 한 형태로 전승되어 온 대표적인 문화적 표현기제이다(김홍규·오세정 2009, 140). 그리하여 축제는 예술적 요소가 포함된 제의를 일컫는 것으로 초기에는 성스러운 제의에서 출발했으나, 점차적으로 유희성 요인이 주요 부분을 차지하면서 현재에는 축제에서 종교적 신성성이 거의 퇴색되었다(이종하 2006, 29). 다시 말해, 과거의 민족적 신앙적 바탕이 된 종교적 제의 형태에서 연극, 무용, 카니발, 퍼레이드, 이벤트 등 놀이 형태로 진화되었다.

일본의 전통문화를 대표하는 마쯔리(祭り)는 “신에 대한 경의심과 감사하는 마음, 기원 등이 표면으로 나타난 의식으로 제사적축제적 측면을 함축하고 있으며”(김춘식·남치오 2002, 206), 일본 각지에서 연평균 2,400


축제가 재일동포 사회 내부에서 발현될 수 있었던 요인은 첫째, 동포들의 집거지 형성이다. 1980년대 초반부터 시작된 재일동포의 축제는 모두 오사카에서 생성되었으며, 그 이후에는 일본 전국으로 확산되었다. 재일동포 중 약 1/3에 해당하는 30여만명 정도가 오사카, 고베, 나라 등 관서지방에 거주하고 있다. 오사카부에는 약 13만명의 재일동포가 생활하고 있는데(외교통상부 2011), 현재도 우리 동포가 가장 많이 정주하고 있는 지역이다. 오사카는 재일동포 사회의 분열과 일본 사회로부터 받는 차별 속에서도 한국 문화의 발신지 역할을 하고 있다. 그 이유는 무엇인가. 오사카는 해방 이전부터 일본에 거주하였던 올드커머의 주된 집거지였고 이는 인구의 집중이 민족문화의 창조과정에서 하나의 중요한 요인으
로 작용하였음을 알 수 있다.


둘째, 동포들의 축제는 민단, 조총련과 같이 정치적 성격을 띠고 있는 단체들이 주관하는 정치운동의 형태가 아니었다. 동포사회 내부에서는 이념에 의한 정치적 분열이 가속화되어 단체 간 갈등과 대립을 반복하고 있었다. 뜻을 같이하는 동포들이함하여 민족의 단합을 목적으로 자발적으로 축제를 발의하였다. 이를테면 원코리아페스티벌은 1972년 남북한의 7·4 공동성명을 기린다는 차원에서 재일동포 2세인 정갑수, 김시종 등이 의기투합하여 ‘7·4회’를 만들었으며, 이 모임에서 논의된 것들이 후일 원코리아페스티벌의 시조가 되어 축제로 발현되었다(鄭甲壽 2005, 23). 셋째, 일본사회의 외국인에 대한 차별과 동화정책의 결과, 동포들의 일본 국적의 취득이 점차적으로 증가하였다. 재일동포 지식인을 중심으로 일본의 사회통합 정책에 대항하여 동포들의 화합과 연대, 민족정체성 회복이라는 문제의식이 작용하였다. 넷째, 일본 내의 사회적인 변화의 바람은 축제가 열릴 수 있는 매개체로 작용하였다. 1980년대를 지나면서 재일동포 사회는 경제적 안정을 희구할 수 있을 정도의 부를 축적했으며, 이는 일상생활에서 일본인과 동등한 경제생활을 영위할 수 있는 토대가

재일동포들은 축제를 통해 민족정체성과 민족문화를 유지하고, 소수민족으로서 자기의 존재를 확인하고 있었다.

이렇듯 사회의 내외부적 변화과정에 대한 반작용으로 촉발된 재일동포 사회의 통합과 민족성 확보를 위한 자발적인 움직이아 생겨난 민족문화의 한 형태는 축제였다. 재일동포 2세대 및 3세대를 중심으로 현실에 대한 자기반성과 민족정체성의 위기를 간파하고, 이를 해소하는 방법으로 재일동포는 축제를 고안하였다.

재일동포의 다양한 축제에서 부각된 공통 요소 중 하나는 동포들의 화합을 강조하는 먹거리, 오락, 체육행사 등 주민화합의 성격을 띄고 있지만, 프로그램의 구성 형식은 부채춤, 사물놀이 공연, 씨름 등 한국의 전통문화의 소개와 함께 현대 가요와 무용 등이 가미된 종합축제의 성격을 띄고 있었다(손미경 2011, 312). 또 다른 특징은 만남과 교류의 장소였다. 우리 동포들 간, 혹은 동포와 일본인, 중국인, 동남아인 등 다양한 민족들이 축제의 장에서 소통하고 상대방의 문화를 이해할 수 있는 공생의 장을 조성하였다.

3. 분석틀

재외한인들은 문화생활을 통하여 민족정체성과 민족문화를 유지하고
거주국의 소수민족으로 생활하고 있다. 그러나 거주지역의 조건과 상황에 따라 정체성의 인식이 달라지며, 한민족의 정체성을 유지하기 위한 문화의 강조점 또한 다르다. 중앙아시아 고려인의 경우, 음식으로 민족정체성을 유지하고 있으며, 재일동포 개개인들은 '가정에서 지내는 제사'를 통해서 정체성을 확인하고 있었다. 또 다른 방법은 집단이 참여하는 축제를 통해 이를 확인할 수도 있다. 재일동포들은 한일축제 한마당일한 교류오마쓰리(日韓交流お祭り), 교토 허가시구죠(東九条) 마당, 사천왕사(四天王寺) 왕소 축제, 이쿠노(生野) 민족문화제, 오사카 하나 마투리(大阪ハナマトゥリ), 고베 나카타 마당, 후쿠오카 31 문화제에 참여하여 민족문화를 접하고 있다.

민족단위의 전승문화 가운데 하나인 민속문화는 기층민의 문화를 바탕으로 한 원초적이며 폭 넓은 기반을 갖고 있다. 특히 민속문화 중에서 도 마을 단위의 지역적 유대감을 바탕으로 형성, 발전되어 온 전통적 향토 축제는 종교적 축제에 비급가는 강한 생명력을 갖고 있다(김병인 2004, 42). 그런데 우리 땅이 아니었던 낯선 땅에 발을 내딛고 영토화한 재일한인 디아스포라에게 축제는 모국에서의 축제와 그 개념과 의미가 다를 수밖에 없다. 오늘날에는 종교적 측면의 제의 의식은 사라지고(김미성 2006, 101), 즐기려는 유의성 측면을 강조한 축제로 변모하였다. 더욱이 모국을 떠난 재일동포에게 축제는 세시축제나 농경의례, 계절제의와 종교축제의 형식을 갖춘 전통적인 축제에 그 성격이 다르다.

재일동포에게 있어 축제는 탈영토화된 디아스포라의 위치에서 갖고 있는 모국 고향에 대한 향수의 표출이며, 숙주국의 문화적 경계를 넘어 함께 어울리고자 하는 공동체적 유희(祝)의 형태가 주를 이룬다. 낡선

4) 재일동포 가정에서 지내고 있는 '제사'의 수용과 계승에 대해서는 이유숙(2012, 199-227) 참조.
당의 경제를 넘어 정착하면서 고달프게 살아온 이들에게 축제는 형해화된 제의적 전통이 아니라 상상력과 생명력을 지닌 놀이문화로서 재생되는 것이다. 이러한 놀이문화는 전통적으로 계승되어 온 민속적·축제적 놀이를 비롯한 연회, 경기, 오락, 곡예 등을 포괄하고 있다.

우리는 축제를 통해 타인과의 만남이나 지연적인 소속을 확인할 수 있다(김병인 2004, 53). 재일동포는 원코리아페스티벌에 참여하여 동포들과 접촉하거나, 지역의 일본 주민, 외국인과 만나 새로운 형태의 교감을 형성, 소통할 수 있을 것이다. 이런 점에서 원코리아페스티벌은 열린 마당이며, 다양한 사회관계망을 구축할 수 있는 기제이다. <그림 1>에 원코리아페스티벌의 분석틀을 제시하였다.

<그림 1> 통일과 공생의 원코리아페스티벌

<table>
<thead>
<tr>
<th>제일동포 사회의 분열과 갈등</th>
<th>통일과 공생의 기제</th>
</tr>
</thead>
</table>
| • 민단과 조총련 대립  
| • 김영의 경우  
| • 조국 저항성, 재일 저항성  
| • 지방정권과 문화체 대한 갈등  
| • 근대와 과거 국외적 보유| • 원코리아페스티벌 |

<table>
<thead>
<tr>
<th>축제의 미래상</th>
<th>대립과 갈등의 정신</th>
</tr>
</thead>
</table>
| • 동아시아공동체  
| • 아시아 평화와 공동발전| • 민족정체성  
| • 문화, 과학, 환경  
| • 조국통일 거래  
| • 다문화 공생사회  
| • 원아시아 |

재일동포 사회는 다양한 쟁점이 표출되면서 첨예한 분열과 갈등이 지속되고 있었지만, 이를 해소하는 뚜렷한 해결책이 제시되지 않았다. 예컨대, 민단과 조총련의 이념적 대립과 반목, 귀국과 정주의 문제, 조국
지향성과 재일 지향성, 지방참정권 획득 운동에 대한 동포사회 내에서의 찬성과 반대, 일본 국적의 획득이나 아니면 영주권의 유지나 등의 문제가 분열과 갈등의 주요 쟁점이었다(정감수 2008, 16).

이러한 상황에서 실행위원회는 정치적·사상적 이념을 초월하여 분열된 재일동포 간 화합을 이끌어 내고, 동포들을 하나로 묶을 수 있는 상징적 기제를 고민하였다. 우리 민족의 대표적인 ‘한(恨)’ 민요는 ‘아리 랑’이다. ‘아리랑’은 괴나리 봇짐을 절어지고 넘던 한민족 이산의 트라우마가 숨어있는 디아스포라 공간이었다. 재일동포들의 삶 속에서도 아리랑 고개는 좌절과 시련의 역사, 그리고 이를 극복한 역사의 상징성을 내포하고 있다.

‘아리랑’과 동일한 맥락을 담고 있는 또 다른 상징성의 존재는 바로 ‘통일’이다. 재일동포들은 자신이 소속된 공동체는 다르더라도 조국 통일의 문제를 가장 시급한 그리고 중요한 문제로 인식하고 있었다. 이는 그들이 일본에 살면서 지고 온 역사적 무게와 연관되어 있다(박순아 2011, 60). 실행위원회는 재일동포 모두를 포섭할 수 있는 상징성과 염원의 화두를 통일이라고 생각하면서 정치성을 배제하고 이를 민족문화와 접목시켜 원코리아페스티벌을 태동시켰다. 통일의 상징성은 재일동포들의 만남과 참여를 이끌어낼 수 있을 것이며, 원코리아페스티벌은 재일동포들의 문화와 전통, 민족정체성, 화합과 교류, 공생 등 민족문화의 향유 및 동포 내부에서 소통의 기제로 작용할 것으로 판단하였다.

한편 원코리아페스티벌이 주창하는 ‘하나’는 축제의 초기에 한반도 통일을 지향하는 한정적 의미로 사용되었다. 그러나 원코리아에서 원아시아로 주제가 확장되면서부터 ‘통일’은 또 다른 의미를 갖게 되었다. 즉 아시아 공동체 형성을 위한 아시아 시민 모두의 한마음이나 의지의 표현은 바로 통일이었다. 따라서 통일의 상징적 의미는 협의적으로는 조국 통일이지만, 광의적으로는 아시아의 평화와 공동 발전을 위해 하나
가 되는 통일의 의미로도 해석이 가능하다.

둘째, 민족문화는 전통의 형제화된 산물이라기보다는 역사적 형성물이며, 지리 혹은 환경의 소산물이다. 문화 속에는 전통성뿐만 아니라 지속성, 창조성 그리고 변형성 등이 혼재해 있다. 원코리아페스티벌은 다양한 문화행사 프로그램을 실행하고 있었다. 우리 민족이나 또는 타민족의 문화를 참가자가 체험하고 볼 수 있게 만들었다. 이러한 프로그램이 원코리아 및 원아시아 구현의 축매제가 될 수 있는가를 살펴볼 것이다.

셋째, 원코리아페스티벌은 대립과 갈등을 정신하는 공생의 기제인가. 재일동포 간, 재일동포와 일본인, 외국인 참가자 등 다양한 민족들이 원코리아페스티벌을 통해 화해와 교류, 협력을 어떻게 모색하고 있으며, 이러한 것들이 토대가 되어 다문화 공생사회를 만들어 가는데 기여하고 있다면, 구체적인 프로그램은 무엇인가.

넷째, 원코리아페스티벌이 추구하는 미래상은 동아시아 공동체 건설과 함께 아시아의 평화와 발전을 모색하는 원아시아 구축이다. 이를 위한 기제는 통일과 공생이다. 아시아인 모두가 하나가 되는 문화적-심리적 통일이며, 평화와 발전을 지향하는 모토는 함께 살아간다는 공생이다. 문제는 이러한 주장을 단순한 이상적 표현을 초월하고, 또한 민간단체의 한계를 뛰어넘어 아시아 국가 간 지역통합을 이끌어 낼 가능성이 있느냐 이다. 실현 가능성이 없다면 선언적 의미에 불과하다.

### Ⅲ. 통일과 공생의 원코리아페스티벌

1. 재일동포 사회의 분열과 갈등

재일동포들은 조국의 해방 이후에도 아래와 같은 쟁점때문에 단합된

둘째, 귀국과 정주의 문제이다. 일제시대 식민지적 상황에서 도일한 조선인의 이주는 생계형, 강제징용형 등 이주 유형이 다양하다. 일본의 폐망 이후, 일부는 한반도로 귀국하였으나, 약 64만명 정도는 일본에 잔류하였다(Kim Hong Nack 1990, 113). 이들은 한반도의 정치적·경제적·사회적 혼란, 귀환자의 사유재산 지침 제한, 귀국 교통편의 미흡, 조선에서 불투명한 생활 전망 등을 이유로 귀국하지 않았다(지충남 2012b, 180). 그렇지만 1세대 올드커머 다수는 언젠가 조국으로 귀환하겠다는 신념을 갖고 있었다. 문제는 올드커머 후손들의 성장이었다. 재일 2세, 3세, 4세는 일본에서 출생하여 일본식 교육을 받았으며, 모국어를 배우지 않은 사람들이 다수를 차지하였다. 이들은 부모세대와는 달리 일본에서 생활

하고, 결혼하여 일본에서 정주하겠다는 생각을 가지고 있었다(金贊汀 1997, 235).

이러한 세태의 흐름을 반영하여 민단은 1994년 4월 ‘거류’의 글자를 삭제하여 현재는 ‘재일본대한민국민단’으로 표기하고 있으며, 관련 규약도 개정하였다. 뉴커머를 제외한 올드커머 및 그 후손들은 이제 일본에서의 생활을 임시 체류가 아닌 생활자로서 뿌리를 내리고 있다는 현실을 반영한 결과이다. 반면에 조총련을 위시한 조선적 동포들은 현재까지도 일본에서의 생활을 정주가 아닌 체류로 생각하면서 생활하고 있다.

셋째, 이상과 현실에 따른 조국 지향성과 재일 지향성의 충돌이었다. 일본의 폐망 이후, 미귀국한 재일동포는 일본사회의 민족차별과 편견, 인권 탄압을 받았다. 그리고 조국의 분단은 동포 사회를 민단과 조총련이라는 두 개로 조직으로 분열시켰다. 이러한 상황은 80년대 초반까지도 변화되지 않은 재 동포 사회에 유무형의 영향을 주었다. 문제는 재일동포 자신들이 남북 분단과 민족 차별이라는 이중의 어려움을 겪으면서도 또 다른 쟁점으로 분열에 분열을 거듭하고 있었다는 사실이다.

예컨대, 재일동포 1세대를 중심으로 조국 지향적 운동이 전개되었다. 조총련계 동포들의 생활방식은 ‘재외공민’의 입장을 반영하는 조국 지향적이었고, 귀속의식이 강했다(임채완 2012, 226). 북한을 지지하는 조총련은 한반도가 사회주의 이념으로 통일된다면 모든 문제가 일시에 해결된다는 입장으로 통일운동을 전개하였다. 반면에 민단은 재일 지향적
사고를 토대로 편견과 차별받는 동포들의 권익을 위한 운동을 1960년대부터 전개하였다(지충남 2012a, 254-258). 그러나 1970년대부터 재일동포 2세를 중심으로 조국 지향성 운동에서 탈피하여 재일 지향성 운동에 주력해야 한다는 주장이 제기되면서 인권과 차별문제가 현안으로 부각되었다.8)


다섯째, 귀화와 기존 국적의 보유에 관한 갈등의 표출이다. 1951년 샌프란시스코 강화조약에 의해 일본 국적을 상실한 동포들은 한국 국적과 조선 국적의 선택을 강요받았다. 그리고 1965년 ‘한일협정’의 체결 이후, 조선 국적이면서 재일동포들이 영주권을 얻기 위해 국적을 변경하였다. 조총련은 국적 변경의 반대 운동을 펼쳤으며 이로 인해 민단과 조총련 사이의 갈등과 불신의 골은 더욱 깊어졌다.

재일동포들의 정주 지향적 사고와 다국적 다원론의 영향은 동포들의


이러한 요인들이 작용한 결과, 재일동포 사회는 갈등과 대립, 그리고 분열하고 있었지만, 문제의 중심에는 민단과 조총련이 자리하고 있다. 한반도의 통일문제를 둘러싼 두 단체의 갈등은 재일동포 사회에 많은 영향을 주었고, 친한과 친북이라는 대립구도를 양산하여 첨예한 갈등구조를 만들어 내었다. 재일동포 사회 내에서 다양한 갈등 문제의 해결책을 찾지 못한 상황이 지속되었지만, 그 해결책은 전무하였다. 동포들의 화합을 이끌어 내고 분단된 조국의 통일에 기여하려는 생각에서 동포들을 하나로 묶을 수 있는 기제가 필요하였다.

그 대안은 통일에 대한 비전의 제시였으며, 정갑수 코리아 NGO센터 대표를 비롯한 재일동포들은 ‘통일의 축제’를 제안하였다. 재외동포를 비롯하여 남한의 국민 모두가 가장 원하는 것은 한반도의 평화적 통일이다. ‘통일’의 화두는 한민족을 사상을 초월하여 우선적으로 하나로 결집시킬 수 있는 방법이라고 생각하였다. 뿐만 아니라 이념적 분열로 대립가을 세우고 있는 재일동포 사회에서 ‘통일’의 화두는 그들을 하나로 통합하는 기제가 될 가능성이 높다고 판단하였다.

통일의 문제를 최정점에 놓고 이를 여타의 미해결 문제들과 연계한다면 대립, 갈등, 분산되어 있는 재일동포들을 변화시킬 수 있으며, 동포들이 직면한 여러 가지 문제를 해결해 나가는 전환점이 될 것이다(朴鐘鳴...
재일동포와 원코리아페스티벌: 통일과 공동의 기제


2. 원코리아와 원아시아의 지향

1) 원코리아페스티벌의 생성과 전개


축제의 초창기 키워드는 ‘통일’이었다. 문제는 한반도 통일을 위한 축제로 고착화되다면 참가자는 재일동포로 국한될 수밖에 없으며, 동포 만을 위한 축제로 전략할 가능성이 높았다. 한편 전 세계적으로 초국가적 이주가 확산되면서 일본에 외국인 노동자나 국제결혼 여성들이 증가한 반면에 이들과 일본인 사이에는 보이지 않는 차별과 반목이 사회문제로 등장하였다. 재일동포를 포함한 외국인과 일본인의 다양한 문화 차이를 극복하고 상호 협력하면서 공존하는 해법은 다문화 공생이었다. 그러므로 기존의 통일 이라는 화두에서 탈피하여 일본과 주변 아시아 사람들과 함께하는 ‘원아시아’ 메시지를 전달하기 위해 통일을 기원하는 원코리아에서 아시아의 평화와 공동발전을 모색하는 원아시아로 테마를 확대하

11) 2008년 테마는 HANA X 동아시아의 미래; 2009년 동아시아 문화공생; 2010년 피스코리아, 피스 아시아; 2011년 바다로 이어지는 동아시아의 미래; 2012년 하나가 되는 동아시아의 연(連) 등으로 매년 새로운 테마를 선정하여 행사를 진행하고 있다.

원코리아페스티벌의 첫해에는 축제 참가자가 200여명에 불과했지만, 현재에는 평균 3-5만여 명 정도가 매년 참가하고 있었다. 프로그램은 포럼, 공연, 전시-음식 참여 이벤트 등으로 구성되어 있다. 2000년 제16회 대회부터 시작한 포럼의 주제는 공생, 다문화, 동아시아 네트워크 등 일정한 테마를 선정하여 각 분야의 전문가들이 참석하고 발표와 토론으로 진행되었다. 공연은 전통과 현대가 어우러진 행사로 우리 민족의 전통 민속뿐만 아니라 일본, 태극, 중국, 인도 등 다양한 민족의 음악과 무용, 영화, 연극을 관람할 수 있다.

사물놀이, 풍물패, 부채춤, 중국의 호궁 연주, 현대 무용, 가곡, 재즈, 록, 상송, 연극, 한국 패션쇼, 퍼포먼스, 탗사니 타이 무용, 필리핀 댄스, 인도 무용, 강원도의 민속춤, 테권도, 야마토 북 공연, 한류 스타의 사인회, 한국의 퓨전 국악, 중국 왕균의 해금 연주, 한국 이유라 예술단의 민요 뮤지컬, 강휘선 조선무용연구소의 춤, 박보밴드의 노래, 일본인 구로다 세이타로(黑田征太)의 라이브 페인팅 쇼 등으로 전통과 현대가 어우러졌다.

12) 이 외에도 일본의 아사히, 요미우리, 마이니치, 산케이 등 언론사 4곳, 글로벌피스 에스티벌재단, 한국의 재외동포재단, 의정부시, 하나문화 교류센터, 재일코리안청년연합(KEY), 극단 신주쿠 양산박, 한국과 재일동포 기업 등 일본과 한국의 시민·사회단체와 지방정부가 지원하고 있었다.
복합된 무대를 보여주었다.
전시·음식·참여 이벤트는 김치와 불고기 등의 먹거리 부스, 한복 입어 보기, 미술 공예품 전시, 전통 가창 행렬, 전통 혼례놀이, 한국 전통차 시음, 어린이 놀이 코너, 바둑대회, 꽃놀이, 사주팔자 등을 운영하여 다양한 민족 간 인적교류가 이루어졌다. 그리고 재일동포들은 다양한 프로그램을 통해 우리 민족의 전통과 민족정체성을 습득하고 체험할 수 있었다. 일반인을 포함한 외국인들 또한 한국의 전통문화나 타국자의 문화를 접할 수 있었다.
축제의 초반부는 21세기를 담당할 재일의 젊은 세대가 한민족에 관심을 갖고, 통일을 보다 가깝게 느낄 수 있도록하기 위해 재일동포의 생활에 맞는 통일 비전을 제시하였다. 실행위원회는 조국 통일의 상징성을 내포하고 있는 원코리아를 통해 재일동포가 일체감을 보인다면, 파급효과는 남북한과 재외동포들에게 확산되어 재일동포가 이들을 연결하는 파이프 역할을 함으로써 원코리아의 실현에 공헌할 것으로 기대하였다.
한편 원코리아페스티벌 정신의 아시아로의 확산은 세계시민으로 이어지는 아시아 시민들이 하나가 되는 공동체를 형성하는 것이다. 원코리아페스티벌이 장기간에 걸쳐 지속적으로 개최되면서 축제 초기의 정치적, 종교적 벽을 초월하여 미시적 측면에서는 재일동포들의 화합을 도모하면서 거시적으로는 평화롭고 창조적인 아시아 공동체를 지향하는 행사로 발전하고 있었다. 축제의 마지막을 장식하는 것은 참가자 모두가 한마음으로 원코리아와 원아시아를 상징하는 ‘하나 콧’을 외침으로써 그 해의 페스티벌이 폐막된다.

원코리아페스티벌이 강조하는 ‘하나’라는 시각적 이미지는 포스터에도 잘 나타나 있다. 매년 제작되어 배포된 28개 포스터에 나타난 공통적 특징은 2개 사물에 대한 표현이었다. 즉 인체의 얼굴, 손, 새, 코스모스, 여러 꽃의 형상 등은 모두 짝수로 프린트 되어 있었다. 형상화되어 있는 2개의 사물이 하나가 될 수 있다는 이미지로 자연과 인간의 조화는 물론이고 남과 북, 재일동포 내부의 화합, 동포 사회와 일본인 사회, 더 나아가서는 아시아 공동체의 공생을 상징하고 있다.

원코리아페스티벌 주최측이 ‘원코리아’라는 명칭을 사용하여 통일에 대한 비전을 강조하자, 민단과 조총련은 축제 참가에 소극적이었다. 실행위 원회는 한반도 통일을 위한 재일동포의 역할과 분위기 조성, 화합과 교류, 남북한 및 재일동포 사이에서 중립 의지의 표명을 이유로 ‘원코리아’라는 명칭을 사용하고 있다는 취지를 밝혔다. 그러하여 비록 중앙본부 차원은 아니지만 오사카 민단과 조총련의 지방본부가 축제 참가와 지원에 동참하였다.

축제에 우호적이었던 오사카 조총련 본부는 2000년 중반부터 공식적인 참여를 거부하였다. 표면적인 이유는 이 축제가 조국 통일에 아무런 도움을 주지 못하고 있다는 것이었지만, 재외동포재단이나 한국 기업, 한국의 시민·사회단체의 적극적인 참여에 부담을 느껴 기피하고 있다. 그렇지만 현재도 조총련계 소속의 재일동포들은 개인 자격으로 10월에 열리는 원코리아페스티벌에 참석하고 있다.

2) 통일의 상징성

1972년 남북한이 발표한 7·4 남북공동성명은 정치적 대화 통로의 개설과 한반도 평화정착의 추진을 목표로 자주, 평화, 민족대단결이라는 3대
통일 원칙을 마련하였다. 그러나 남북한 정부가 74 성명을 각기 권력기반을 강화하는 수단으로 이용하였음에도 불구하고 재일동포들에게 이 성명은 민족정체성을 각인시키고 조국통일에 대한 희망과 자부심을 갖게 한 계기가 되었다. 하지만 재일동포의 기대와는 달리 남북한 관계는 군사적 갈등과 대립이 심화되었으며, 재일동포 사회에도 영향을 미쳤다.

그 결과, 민단과 조총련의 대립은 격화되었고, 남북한 그 어디에도 속하지 않은 재일동포인 '자이니치(在日)'의 조국에 대한 무관심 또한 증대되었다. 정갑수를 비롯한 재일동포 2세대는 민단과 조총련이 격하게 대립하고 있는 상황에서 통일에 대한 강한 의지를 문화와 결합시키는 방법을 모색하였다. 민단계와 조총련계, 자이니치로 나누어 분열과 대립을 지속한 재일동포 모두가 이해관계를 청산하고, 이념, 사상, 소속, 국적의 차이를 극복하여 축제에서 만난다면 이는 민족의 화합이며, 재일동포 후세대에게 통일에 대한 새로운 인식을 제공할 것으로 판단하였다.

실행위원회는 1985년 광복 40주년을 맞이하여 재일동포 및 남북 간 대립에서 대화, 분단에서 통일을 향한 새로운 비전으로 “8·15 40 민족미래창조 페스티벌”을 테마로 선정하여 원코리아페스티벌을 개최하였다. 재일동포가 한반도와 해외동포 간의 연결고리 역할을 담당하여 통일의상징으로 부각된다면 조국통일에 기여할 것이다라는 강한 신념에서 원코리아페스티벌을 추진했다. 그리고 축제에서 One(하나)은 조국 통일을 염원하기 위해 재일동포 사이의 화합과 교류, 통일을 뜻하는 상징성(Symbolism)이었다.

재일동포가 남북을 왕래하면서 통일의 분위기를 조성하고, 남북한의 극단적 대립을 완화하여 중립적 입장에서 한반도 평화 통일의 가교 역할을 수행할 수 있다(김성윤 2012, 43). 원코리아페스티벌은 재일동포 사회에서 일종의 금기어인 통일 문제를 거론했으며, 재일동포 모두가 염원하는 조국 통일을 축제의 이슈로 부각시켰다. 또한 재일동포 사회의 주축으

한편, 원코리아페스티벌의 테마는 기존의 ‘원코리아’에서 ‘원아시아’로 확장되었다. 이는 한반도의 평화적 통일뿐만 아니라 아시아 시민 모두가 ‘하나’가 되어 평화와 공동발전을 모색하는 ‘원아시아’로 나아가는 것이 위해서는 하나이어야 한다. 따라서 거시적으로 보면 아시아의 평화와 공동 발전을 위해 아시아인 모두가 하나가 되는 또 다른 통일의 의미이다. 예컨대, 재일동포와 일본인, 일본인 사회와 외국인 이주민 사이에서 상대방을 이해하지 못하고, 혐오한다거나 혹은 자유, 평등, 인권을 유린하는 행위가 발생하면 이들의 관계는 하나가 아닌 둘이다. 상호간 다양성을 인정하고, 관용과 이해하는 자세는 하나가 되는 초석이며, 여기서 하나는 바로 상호간을 이해하는 마음의 통일이다.

이와 유사한 맥락에서 아시아 공동체 건설에 있어 다양한 국가들의 이해관계가 상충하여 대립 및 적대관계가 형성되다면, 공동체 건설은 불가능하다. 물론 당장은 원아시아 건설이 불가능하다. 그럼에도 불구하고 아시아 공동체 형성을 위한 시민들의 마음은 하나가 되려는 통일에 대한 의지가 필요하다. 결국 원코리아페스티벌이 추가하는 통일의 상징적 의미는 소련주에서 한반도 통일이며, 대범주 차원의 통일은 유럽연합과 같은 원아시아의 구축이었다.

3) 민족문화의 고취

재일동포 사회는 해방과 분단을 함께 겪은 집단이며, 일본에서는 정체
성 혼란과 차별의 아픔을 겪으면서 성장해 왔었다. 여기에 국제정치적 상황이 복합적으로 작용한 결과, 일본 정부와 일본인들로부터 많은 피해를 받았다. 우리는 개인이나 집단을 주변세계와의 연관 속에서 설명하고 규정하는 관념체계를 정체성(identify)이라고 부른다. 그리고 민족정체성은 민족적 특성이거나 소속의식을 말한다. 다시 말해 민족정체성은 성원들 사이에서 공유하고 있는 종족혈통어종교생활방식 등 문화적사회적인 객관적인 지표로 구성되어 있으며, 민족집단의 일원으로서 가지는 소속이나 민족의식이다(정영훈 2002, 16-20).


이렇게 본다면 축제는 재일동포들이 한국의 전통문화를 체험하는 그리고 향유할 수 있는 대표적인 공간이다. 원코리아페스티벌에서 나타난 우리 문화의 원형성은 조선 통신사 및 재일동포의 역사 전시회, 한국 전통 음식과 민속놀이 체험 등이다. 먼저 공연으로는 전통 뮤지컬, 가야금 연주, 고전 무용, 풍물패, 사물놀이, 부채춤, 한복 패션쇼, 승무, 전통 혼례식 등이 있다. 이벤트는 한국의 전통 음식인 김치와 불고기
먹거리 부스 운영, 짭갈류 판매, 전통차 시음, 한글교실의 운영, 어린이들을 위해 옥놀이, 제기차기, 씨름, 투호놀이, 널뛰기, 땅이치기 등 한국의 전통 민속놀이들을 체험할 수 있었다.


재일동포들은 원코리아페스티벌을 통해서 우리 민족의 문화를 보여주면서 민족정체성을 고취하고 있었다. 원코리아페스티벌에서 민족문화의 구현은 재일동포로 하여금 민족정체성의 제고와 자긍심 고취, 그리고 무관심한 혹은 일본 국적을 취득한 재일동포들이 한민족 문화에 관심을 갖게 만드는 계기로 사용한다. 이에 더하여 우리의 민족문화를 접촉하고 체험하는 일본인과 외국인 또한 한민족의 문화를 이해하는 장이 되었다.

4) 대립과 갈등에서 화해와 교류, 협력

설행위원회는 재일동포의 생활을 향상시키며 민족 차별을 없애고, 정치적·경제적·사회적 권리를 획득하려는 동포들이 운동을 전개함에 있어 통일된 조국을 강력한 배경이 될 수 있다고 판단하였다. 휴전선이 없는 일본에서 재일동포가 원코리아페스티벌을 통해 먼저 화해하고 교류하여 하나가 된다면 이는 통일의 상징성을 추구하는 것이며, 화해와 교류의 결과물은 남북한의 화해와 교류, 협력에 영향을 미치는 기제가 될 것으로
인식하였다.

오사카 민단과 조총련은 축제 참여에 적극성을 보였지만, 조총련 동포는 현재 개인 자격으로 축제에 참가하고 있다. 축제에 참여하는 재일동포들은 사상과 이념이 다르다는 이유로 상호간 적대감이 시기보다는 다양한 공연과 프로그램을 통해 한마음으로 즐기면서 화해와 교류의 공간을 형성해 나갔다.16) 그리고 실행위원회는 재외동포 간 연대의 강화를 위해 1997년 미국 뉴욕에서 개최했으며, 2004년 대회에는 중국의 조선족 단체와 러시아 사할린의 고려인 단체를 초청, 이들과의 파이프 역할 및 교류 협력을 일구어 내었다.

원코리아페스티벌은 남북한 및 해외동포의 파이프 역할을 담당하면서 또 다른 측면에서는 문화를 통해 ‘이미지화’17)와 국제 교류의 장을 제공하고 있었다.18) 원코리아페스티벌의 다양한 민족공연과 타 민족의 문화행사 개최는 우선적으로 참가자들이 프로그램을 통해 접촉할 수 있는 기회를 제공해 주었다는 점에서 그리고 다른 민족의 문화를 접하면서 타문화를 이해할 수 있는 계기가 되었다는 점에서 의의를 갖고 있다. 이를테면 재일동포가 타민족과 아무런 접촉도 없이 혹은 그들의 문화를 전혀 접할 수 있는 기회를 갖지 못한다면 이들에 대한 궁정적 사고나 이해가 낮았을 것이다.


17) ‘이미지화’는 원코리아페스티벌에 남북한이나 민단과 조총련의 공동 출연을 의미한다.

오사카 지방정부는 지역의 대표적 축제로 부상한 원코리아페스티벌의 취지를 이해하고 2002년부터 공식적으로 후원하고 있었다. 그리고 축제에 참석한 재일동포, 일본인, 외국인들은 일본, 태국, 인도, 중국, 필리핀의 민족 음악이나 무용, 아시아 다문화 물산전, 도호쿠 대지진 피해여성과 아동 돕기 바자회 등 공연과 다문화를 접촉하면서 타민족의 문화를 이해하고 공유하는 '공생'의 공감대를 갖게 되었다. 일본인들이 주관하는 축제에서 등장하는 대표적 군무는 요사코이(よさこい) 춤이다. 나루코(鳴子; 딸랑이)를 손에 들고 여러 가지 율동을 표현하는 공연에는 적게는 수 명에서 많게는 수십명이 집단 군무를 보여주고 있다. 재일동포를 포함하여 참석자 모두는 요사코이 춤을 즐겼으며, 요사코이 춤과 아리랑을 융합한 '요사코이 아리랑'이 연주되어 많은 참가자들의 환호를 받았다.

원코리아페스티벌은 참가자들이 다양한 민족문화의 공연과 체험을 통해 재일동포와 재일동포, 재일동포와 일본인, 재일동포를 포함한 외국인과 일본인이 소통할 수 있는 장을 마련해 주었다. 이러한 소통의 장은 타민족을 이해하고, 교류할 수 있는 조석이다. 여러 민족 간에 소통의 장이 형성된다는 것은 기존의 대립이나 갈등 구도를 지양하여, 상호간 교류나 화해 그리고 협력이 필요하다는 인식을 갖게 만들 수 있다. 그러므로 교류와 협력, 화해는 반목이 아닌 모두가 함께 도우며 살아간다는 공생의 기본 조건이다.

5) 다문화 공생 및 원아시아 공동체

1980년대 후반까지 원코리아페스티벌은 동포사회의 분열과 대립을 해소하고 민족의식의 위기감을 극복하려는 대안으로 동일파 및 민족정체성을 강조하였다. 그러나 1990년대 이후부터는 기존의 주제를 변화시켰다. 일본인에 대한 동포들의 대향적 성격을 희석시키면서 일본을 포함하
여 전 아시아와의 연대와 공생을 주요 테마로 선정하였고, 프로그램도 우리 민족 이외에 교류와 다문화 사회를 주장하는 것들로 채워졌다(김현선 2007, 464-467).


한편 원코리아페스티벌은 재일동포가 원코리아의 실현에 기여하고, 장기적으로는 세계시민과 연결되는 아시아 시민 청출을 위해 아시아 공동체를 만들어 평화에 기여할 수 있다는 일관된 비전과 신념을 가지고 현재까지 개최되었다. 제2회 대회는 출연자와 참가자 모두가 화합과 협력으로 하나가 되는 그리고 한반도의 통일을 상징하는 '하나 콜'을 제창하였다. 1990년 대회부터는 아시아 공동체가 한마음으로 화합하여 하나가 되는 원아시아를 강조하기 위해 '하나 콜'을 외쳤다. 이런 점에서 하나 콜은 아시아 지역의 평화와 인류의 행복에 공헌하려는 원코리아페스티벌의 새로운 이상의 표출이었다. '하나 콜'은 국가 간 경계를 초월하여 아시아 시민 모두가 한마을을 갖는 마음의 통일이며, 다른 한편으로는 원아시아의 평화와 건설을 위해 아시아 시민 모두가 함께 공생한다는 이중적 의미를 내포하고 있다.

한반도의 군사적 대립과 갈등은 남북한 관계 및 동아시아 지역의 국제 관계에 있어 불안정을 조성할 가능성이 높으며, 이 지역의 평화를 유지하는 데 있어 가장 큰 장애물이다. 따라서 한반도의 평화 통일은 동아시아 지역의 영구적 평화에 기여하는 동시에 시민적 자유, 인권, 민주주의의 보편적 가치를 추구하는 비전으로서 아시아 공동체의 이념이 될 수 있다.

유럽은 탈냉전을 거치면서 유럽연합(EU)을 바탕으로 평화구조가 제도화된 결과, 유럽공동체가 확고하게 수립되었다. 반면에 동아시아는 여전히 갈등과 경쟁의 구도가 남무하고 있다. 동아시아는 다양한 문화적 배경, 역사적 관계, 군사안보적인 갈등 등 복합적 요인이 작용한 결과, 탈냉전 이후에도 협력보다는 군사적 갱장과 대치가 지속적이다. 한국과 일본의 독도 영유권 분쟁, 러시아와 일본의 쿠릴열도 영유권 분쟁, 일본과 중국, 대만의 센카쿠열도 영유권 분쟁은 이 지역의 대표적인 갈등 요인이다(이성우 2012, 152-159). 이러한 갈등의 격화나 확대는 원아시아를 지향하는데 있어 공생의 장애물이다. 갈등의 완화는 공생이다.
원코리아페스티벌은 아시아 지역의 공생을 도모하기 위해 역내 국가들 간 경제적 격차를 해소하는 방안으로 동남아시아국가연합(ASEAN)과 같은 기구를 설립하여 아시아의 경제적 통합을 이룩해야 한다고 주장하였다. 또한 환경문제와 안전보장에 공동으로 대처하는 지역협력 체제의 구축을 역설했다.\(^{19}\) 실행위원회는 유럽연합의 지역통합을 아시아 공동체의 모델로 제안하였다. 아시아의 안정과 평화를 위해서는 아시아인들이 함께 공생한다는 자세와 정신이 요구되며, 이를 실천하기 위해 원코리아페스티벌은 다양한 프로그램을 실행하고 있었다.

3. 평가와 시사점

위에서 살펴 본 내용을 중심으로 원코리아페스티벌에 대한 평가와 시사점을 논의하겠다. 축제가 내포하고 있는 효과는 참여자의 자부심과 소속감, 민족정체성을 고취시키며, 경제적 측면에서는 지역 경제의 활성화이다\(^{19}\) (Kearns & Philo 1993, 28). 원코리아페스티벌이 공연과 이벤트를 실행하고 있다는 점에서 축제의 효과를 누리고 있었으며, 오사카시의 원코리아페스티벌 지원은 경제적 효과에 해당한다.

원코리아페스티벌을 평가하면 첫째, 재일동포 간 이념적 반목, 세대 간 단절, 조국 지향성과 재일 지향성의 충돌, 지방참정권 획득 등 여러 갈등들이 재일동포 사회를 분열시켰다. 이러한 갈등을 봉합하고 동포들은 하나로 단합시키는 주제로 조국 통일을 선택하였다. 동일은 재일동포를 비롯해 한민족 모두가 가장 연원하는 화두이다. 그리하여 비정치적 운동과 문화적 운동을 결합시켜 통일의 롤 모델인 원코리아페스티벌을 추진하였다.

원코리아페스티벌은 동포간에 내재되었던 다양한 갈등을 어느 정도 극복하였다. 귀화 동포를 포함하여 민단과 조총련의 참여를 이끌어 내었고, 조국 통일에 무관심한 재일동포 3~6세대의 관심을 환기시켰으며, 세대간의 불통을 소통의 장으로 바꾸었다. 그리고 재일동포가 한반도 통일의 파이프 역할을 수행하려는 의도에서 재미동포, 중국 조선족, 러시아 사할린의 고려인을 축제에 참가시켜 해외 한인들과 연대를 형성하였다. 또한 한국의 시민사회단체나 지방정부의 참여와 후원으로 원코리아페스티벌이 지향하는 목표를 달성할 수 있었다. 결국 원코리아페스티벌은 동일을 문화와 접목시켜 한민족의 통일 의지를 부각시켰으며, 동포 내부의 갈등과 불통을 화합과 소통의 장으로 변화시켜 원코리아의 실현에 기여하였다.

둘째, 원코리아페스티벌은 재일동포들이 우리 민족의 다양한 전통문화를 향유하고, 체험하는 프로그램을 운영하여 민족정체성을 고취시켜 주었다. 프로그램 중 조선 통신사 재현, 재일동포 역사 전시회, 사물놀이, 마당극 등 전통 민속과 음악의 공연, 이벤트 행사로 재일동포로 하여금 우리의 전통문화를 새로운 인식하는 효과를 산출하여 재일동포의 민족정체성을 강화하는 기제로 작용하였다.

축제는 전통과 새로움이 혼재하는 민족문화의 발신지이다. 원코리아페스티벌 외에도 일본 각지에서 재일동포가 주최하는 대다수 축제는 우리의 민족문화를 향유하고 즐길 수 있는 프로그램을 연출하였다. 이른 프로그램은 재일동포들의 민족정체성을 직관적으로 강화할 수 있으며, 특정 민족 집단의 일원이라는 소속감을 부여하는 동기로 작용하여 재일동포들이 지속적으로 우리의 문화를 향유할 수 있게 만들고 있었다.

셋째, 원코리아페스티벌의 초기 테마는 통일이었고, 재일동포 중심의 축제로 원코리아를 주장하였다. 문제는 한반도 통일을 위한 축제로 고착되었다면, 재일동포만을 위한 축제로 전락할 가능성이 있었다.
일본에도 초국가 이주가 증대되면서 재일한국인 뉴커머, 베트남 난민, 일제인, 동남아시아인 등이 대규모로 유입되었다. 그러나 일본 사회의 외국인 이주자에 대한 폐쇄성은 차별과 반목, 인권 침해 등을 낳았고, 이는 사회문제로 확산되었다.

실행위원회는 원코리아페스벌을 통해 재일동포가 먼저 화해와 교류, 협력의 장을 조성한다면, 그 결과물은 재일동포와 재일동포, 재일동포와 한반도, 재일동포와 일본인, 일본 사회와 외국인 이주자, 동아시아 국가 들에게도 영향을 미쳐 반목과 갈등을 해소하고 상호간 화해와 협력을 도모할 것으로 판단하였다. 2000년 축제부터 기존의 통일 위주의 프로그램에서 탈피하여 재일동포를 포함한 일본인, 아시아인들도 함께하여 상호간을 이해하고 협력하는 연대와 공생이라는 ‘원아시아’로 테마를 확대하였다. 축제의 말미에는 모든 참가자가 하나됨을 상징하는 ‘하나 콜’을 외쳤다. 원코리아페스벌은 다문화 공생을 위한 프로그램으로 일본, 태국, 중국, 인도, 필리핀 등 다양한 민족의 전통 민속과 다문화 물산전시회를 선보였다. 공연과 체험 프로그램을 통해 참가자들은 타민족과 접촉하여 이질적인 문화를 이해하면서 다문화를 공정적으로 수용하는 계기를 갖게 만들었다. 따라서 원코리아페스벌은 모두가 함께하는 공생의 기제이다.

넷째, 원코리아페스벌은 원아시아 건설을 위한 모델로 제도화된 유럽 연합의 지역통합을 제언하였다. 아시아 국가들 간 분쟁과 갈등의 대립은 아시아 평화를 위협하는 요인이다. 그러므로 아시아의 발전과 협력을 도모하는 방안으로 경제기구의 창설이나 지역협력체제의 구축 필요성을 역설하고 있다. 이러한 시스템의 구축은 아시아인 모두가 함께 발전하고 공생할 수 있다는 논리에서 출발하였다.

축제에 대한 시사점으로 첫째, 원코리아페스티벌은 통일을 상징적 테마로 다루었다는 점, 재일동포 사회에서 거의 금기시 혹은 무관심한
통일 정서의 고양에 기여한 점은 긍정적 평가를 받아야 한다. 문제는 원코리아페스티벌이 제안하고 있는 한반도의 평화적 통일에 대한 비전의 제시이다. 한반도 통일에 대한 재일동포의 파이프 역할은 가능했지만, 주최측이 민간단체라는 점을 고려한다면 남북한의 통일정책에 영향을 미칠 가능성이 매우 희박하다. 한반도에서 남북한 관계는 여전히 불통이다. 원코리아페스티벌이 주장하고 있는 원코리아는 실천적이기보다는 단지 선언적추상적 의미에 가깝다. 그것은 “표면적인 제스처(gesture)일뿐 하나의 허상(虛像)이다”(최길성 2001, 10). 현재 28회 대회까지 원코리아페스티벌이 열렸지만 통일에 대한 구체적 방안이나 결과물은 산출되지 않았다. 이제는 통일이라는 슬로건을 넘어서 동포사회의 발전과 활성화를 위한 지역 축제로의 발전을 모색해야 한다.

둘째, 원코리아페스티벌의 목표는 통일과 아울러 재일동포 간 화합, 일본인과의 화합, 더 나아가서는 아시아의 화해와 협력에 있다. 축제 초기에는 오사카 조총련이 공식적으로 참가하였지만, 현재는 불참하고 있었다. 재일동포 주력 2개 단체 중 하나가 공식 참여를 불허하고 있다면, 사상과 이념이 다른 재일동포 간 화해와 교류, 협력이 없음을 뜻한다. 그러므로 조총련을 축제에 다시 끌어들일 방법을 강구하여 조총련의 축제 참가가 이뤄져야 한다.

셋째, 원코리아페스티벌은 재일동포를 중심으로 해외 한인들 간 통일 문제에 있어 파이프 역할을 수행하겠다고 천명하였다. 이러한 맥락에서 원코리아페스티벌의 뉴욕 개최, 중국 조선족과 사할린 한인들의 축제 참가가 이루어졌다. 그러나 타국 재외동포의 참여는 일회성이었다. 재외동포 간 연대 구축에 있어 중요한 것은 교류의 지속성이다. 일회성 참여와 행사가 아닌 연속성을 갖는 참여와 행사로 진행되어야 한다. 그렇지 않다면 재외동포 간 연대는 유명무실해질 것이다. 물론 정갑수 위원장이 2003년 연해주 고려인 문화행사의 날 축제에 초청받아 갔으며, 2004년에
는 북경과 연변 조선족 심포지엄에 참석하였지만, 동포 간 연대의 강화를 위해서는 교류의 지속성이 확보되어야 한다.

넷째, 일본인과 외국인의 대립 및 갈등의 치산 기제로 원코리아페스티벌은 다문화 공생을 주장하였다. 행사에 참가하는 외국인 단체는 중국, 태국, 인도, 필리핀 등 극히 제한적이었다. 다문화 공생의 기본은 다양한 민족문화의 상이성을 존중하고 인정하는 것이다. 보다 많은 재일 외국인 단체의 참여나 연대가 필요하며, 축제의 활성화를 위해 재일 외국인 단체와의 공동 개최도 고려되어야 한다.

다섯째, 1990년 대회부터 실행위원회는 원아시아 공동체를 지향하였다. 이런 점에서 '하나 콜'은 아시아 지역의 평화와 인류의 행복에 기여하려는 이상의 표출이었다. 원코리아페스티벌은 아시아 통합의 모델로 유럽연합(EU)을 거론하였다. 그러나 현재 남북한의 군사적 간장은 위험 수위에 도달해 있으며, 동아시아 국가들 간 영유권 분쟁은 국가 간 갈등을 조장하여 평화를 저해하는 요인으로 작용하고 있다. 이 같은 아시아적 상황을 고려한다면 원코리아페스티벌이 주장하는 원아시아를 위한 평화와 발전의 공동체 모색은 현실성과 실현성이 떨어진 단지 축제에서 외치는 공허한 메아리에 불과하다. 원아시아 공동체의 발현을 위해서는 각 국가에서 활동하는 시민사회단계 간 공감대를 형성할 수 있는 환경의 조성이 먼저 선행되어야 한다.

Ⅳ. 결론

원코리아페스티벌을 비롯해 여러 재일동포의 축제에서 나타난 공통점은 각종 공연과 프로그램을 통해 민족정체성의 고취, 한민족 전통문화의 향유, 재일동포를 포함한 참가자 간 소통의 기제 역할을 수행하고
있었다. 1985년 제1회 대회를 시작으로 2012년 제28회까지 개최된 원코리아페스티벌은 이제 오사카를 대표하는 지역 축제이며, 지역민들이 참여하여 교류하면서 하루를 즐기는 놀이마당이었다.

원코리아페스티벌의 초기 테마는 ‘원코리아’였으며, 참가자는 주로 재일동포였다. 2000년 대회부터 테마를 변경하여 ‘원아시아’를 주제로 선정하였다. 이렇듯 주요 테마가 변경되었으며, 재일동포 중심의 축제에서 탈피하여 아시아인 모두가 참여하는 축제로 성격이 변화되었다면, 현재의 명칭을 ‘원코리아페스티벌’에서 ‘원아시아페스티벌’로 변경할 필요가 있다. 오사카시의 인구는 약 270만 명으로 추산되며, 원코리아페스티벌의 참가자는 최대 5만 명이었다. 오사카시 인구의 2% 정도가 원코리아페스티벌에 참여하고 있는 것으로 나타났다. 따라서 원코리아페스티벌 참가자의 폭을 확대한다는 차원에서 그리고 재일동포들만의 축제가 아닌 아시아인 모두의 축제라는 점을 강조하기 위해서는 행사 명칭의 변경이 필요하다.

한편 기존 연구는 원코리아페스티벌의 통일 상징성을 한반도 통일로 국한하였다. 그러나 통일의 상징성은 협의적으로는 한반도의 평화적 통일이지만, 광의적으로는 아시아의 평화와 공동발전을 위해 아시아인 모두가 심리적으로 하나가 되는 통일이었다. 또한 원코리아페스티벌이 주장하는 공생은 일본사회 내에서 일본인과 외국인 이주민의 공생을 뜻하지만, 거시적으로는 원아시아 구축으로 아시아인이 함께 공생한다는 보다 포괄적 의미를 내포하고 있었다. 원코리아페스티벌이 표방하는 통일과 공생의 모토는 ‘하나 콜’이다. ‘하나 콜’은 원코리아와 원아시아를 지향하는 통일 및 공생의 상징성이다. 즉 ‘하나 콜’은 국가 간 경제를 조화하여 아시아 시민들이 한마음으로 단합하는 마음의 통일이며, 원아시아 구축을 위해 아시아 시민 모두가 함께 공생한다는 이중적 의미를 내포하고 있다.
원코리아페스티벌의 특징은 첫째, 재일동포들에게 화합을 목적으로 하고 있다는 점에서 주민화합 축제이지만, 한국의 전통과 현대문화 그리고 일본을 비롯해 다양한 국가의 가요와 문화 등이 복합적으로 구성되어 있다는 점에서 문화축제의 성격을 갖고 있다. 둘째, 동일이라는 정치적 쟁점을 문화와 결합하여 축제로 승화시켰다(손미경 2011, 313). 셋째, 원코리아를 지향하는 동일의 화두는 재일동포를 하나로 통합하는 기제이다. 넷째, 원코리아페스티벌은 재일동포 사회의 분열과 갈등을 통합한 화합과 교류의 기제였다. 다섯째, 원코리아페스티벌은 재일동포를 비롯해 세계 각지에 분산되어 있는 재외한인들의 조국 통일에 대한 열망과 의지를 결집시켰으며, 또한 네트워크로 얽어 교류와 화합을 이끌어내었다. 여섯째, 재일동포를 비롯하여 일본인과 외국인이 타민족의 문화를 함께 공유하고, 이해하는 장을 제공하여 다문화 공생의 중요성을 참가자들에게 각인시켜 주고 있었다. 일곱째, 아시아 지역의 평화와 공동 발전을 위한 지역통합 모델을 제안하여 원아시아 실현을 축제의 미래상으로 설정하였다.

원코리아페스티벌은 한반도 및 재일동포 사회 그리고 일본사회에 통일과 공생의 확산에 많은 영향과 기여를 했다는 점에서 매우 긍정적 평가를 받고 있다. 그럼에도 불구하고 원코리아페스티벌이 영속성과 지속력을 갖기 위해서는 첫째, 조총련의 불참을 다시 참여로 이끌어내어야 한다. 축제의 화두는 통일이며, 이는 재일동포 사회의 분열을 하나로 통합하는 것이다. 비록 지방차원이지만, 오사카 조총련의 참여가 없는 통일의 외침은 공허한 메아리이며, 또한 반쪽 행사이기 때문이다. 둘째, 원코리아페스티벌 참여 인원의 확산을 위한 동력의 확보이다. 2002년 참여 인원 5만 명을 정점으로 이 행사에 참여하는 인원은 점차 감소되고 있는 실정이다. 이는 프로그램의 획일성 그리고 주제의 변화에 따른 재일동포들의 무관심과 관계되어 있다. 특히 재일동포의 참여를 유인하
는 주제는 통일이었다. 그런데 2000년 대회부터 한반도 통일보다는 공생을 지향하는 ‘원아시아’를 강조하면서 재일동포들의 관심이 낮아졌다. 그러므로 재일동포들의 관심을 유인하려면 획일적인 프로그램에서 탈피하여 다양한 프로그램의 도입을 모색해야 한다. 셋째, 후원과 협력기관의 활성화이다. 제26회는 8개와 10개 기관의 후원과 협력으로 원코리아페스티벌이 진행되었다. 그러나 2012년 제28회는 한국문화원이 후원기관에서 빠졌으며, 협력기관에서는 HANA문화센터와 재일코리안청년연합 등 2개 단체를 제외한 6개 단체가 지원을 중단하였다. 축제의 제비용 안정성, 활성화를 고려한다면 여러 기관들의 후원과 협력은 축제에서 반드시 필요한 부분이다. 따라서 실행위원회는 후원과 협력기관의 확보를 위해 최선의 노력을 기울여야 한다.
■ 참고문헌


이유송. 2012. “在日コリアン社会の中の祭祀の変容.” 『韓日民族問題研


佐々木てる. 2006. 『日本の国籍制度とコリア系日本人』. 東京: 明石書店.
원코리아페스티벌실행위원회. “제21회 원코리아페스티벌 2005 개최에
(검색일: 2013년 01월 13일).
원코리아페스티벌실행위원회. “원코리아 <38선> 개최를 목표로.”
년 01월 13일).
원코리아페스티벌실행위원회. “원코리아페스티벌 10주년을 맞이해.”
년 01월 13일).

▣ 투 고 일 : 2013년 03월 30일
▣ 심 사 마감 일 : 2013년 04월 30일
▣ 수 정 일 : 2013년 05월 20일
▣ 최종계재확정일 : 2013년 05월 21일
Abstract

Koreans in Japan and the One Korea Festival: Mechanism of National Unification and Coexistence

Choong Nam JI

The term unification advocated by the One Korea Festival refers to the peaceful unification of the Korean peninsula. In a broad sense, however, this term stands for the unity of every Asian people, namely the peace and co-development of Asia. And the other term coexistence that the festival also advocates denotes co-living between Japanese people and immigrants in Japan. In a macroscopic perspective, however, that is an umbrella term to indicate the establishment of One Asia, namely coexistence of Asian people. The foundation of unification and coexistence advocated by the festival is ‘One Call,’ which has a double meaning. One is that Asian people should be all united irrespective of their nationality, and the other is that every Asian people are in symbiotic relationship in pursuit of the creation of One Asia.

The characteristics of the One Korea Festival could be described as follows: First, that is a festival for the union of residents and a cultural festival in essence. Second, that has contributed to the combination of two different topics, culture and national unification that is one of political issues. Third, the festival that brings up a subject of national unification in pursuit of One Korea has served to expedite the integration of Korean residents in Japan. Fourth, that is a mechanism of unity and interchange that contributes to the resolution of split and conflicts. Fifth, that is a mechanism of coexistence that provides an opportunity for Korean residents, Japanese people and foreigners to share each other's culture and improve mutual understanding. Sixth, that suggested a local integration model in pursuit of the peace and co-development of Asia.

Key words: Korean residents in Japan, the One Korea Festival, national unification, coexistence, One Asia.
편집 위원회 규정

제1조 (목적)

제2조 (편집위원회 구성)
① 편집위원회는 편집위원장과 편집위원으로 구성하여 10인 이상의 편집위원으로 구성한다.
② 편집위원장은 연구원 운영위원회에서 선임한다.
③ 편집위원장은 편집위원을 위촉할 수 있다.
④ 편집위원의 임기는 3년이며 연임할 수 있다.

제3조 (편집위원의 요건)
편집위원은 학문적 업적이 탁월한 학자 중에서 선정하되 다음 요건을 충족하도록 한다.
① 학문 분야의 포괄성
② 학문적 수월성
③ 학문적 평가의 공정성

제4조 (편집위원회의 임무)
① 편집위원회는 『오토피아』 편집과 논문 심사에 관한 각종 사항을 심의한다.
   다만 논문 심사를 절차와 세부 규정은 별도로 정한다.
② 편집위원장은 편집 심사를 엄정하게 관리할 의무가 있으며, 논문 심사에 관한 최종적 책임을 진다.

제5조 (『오토피아』 발간)
186 OUGHTOPIA: The Journal of Social Paradigm Studies

① 『오토피아』는 연 3회 발간한다. 발행일에 관한 규정은 『오토피아』 심사규정 제2조 1항의 규정에 따른다.
② 편집위원회의 결정으로 특별호를 발행할 수 있다.

제6조 (심사위원)
① 논문심사위원은 투고논문의 내용을 고려하여 편집위원회에서 선정한다.
② 논문심사위원 위촉을 위한 편집위원회는 논문투고가 마감된 후 2주일 이내에 개최하는 것을 원칙으로 한다.

제7조 (심사위원의 요건)
① 심사의 공정성을 높이기 위하여 심사위원 선발 시에는 지역·학교 등을 최대한 고려하여 특정 지역·학교 등에 편중되지 않도록 한다.
② 심사위원은 해당 논문을 심사할 수 있는 해당 분야의 전공자여야 한다. 단, 해당 분야의 전공자가 부족할 경우 인접 전공자를 심사위원으로 위촉할 수 있다.
③ 논문 투고자와 특별한 관계에 있는 자(투고자의 논문 지도교수, 친족 관계 등)는 심사위원 위촉 대상에서 제외한다.

제8조 (심사절차)
① 모든 기고논문은 3인 이상의 심사를 받는다.
② 투고원고는 익명으로 심사에 회부한다.
③ 논문평가서는 회수 즉시 투고자에게 송부하고 지적된 사항이 있을 경우 편집위원회는 논문심사결과통보서 및 논문평가서를 필자에게 발송한다. 필자는 1. 수정원고, 2. 수정사항 보고서를 편집위원회에 제출하며, 또한 원 논문심사자의 동의 하에 편집위원회에서 최종 확인한다.

제9조 (심사기준 및 계재판정)
① 계재판정등급은 계재가, 수정후 계재, 계재불가를 원칙으로 한다.
② 심사기준 및 계재판정에 관한 세부사항은 『오토피아』 논문심사규정 제4조 및 5조와 『오토피아』 판정등급표에 따른다.
제10조 (게재순서)
① 게재가 확정된 논문은 영문논문, 국내 관련 논문, 국외 관련 논문의 순서대로 게재함을 원칙으로 한다.

제11조 (투고기준)
① 『오토피아』에 발표하는 원고는 다른 학술지나 단행본으로 출판되지 않은 독창성 높은 원고만 게재한다. 유사한 논문을 이중으로 게재 신청하는 것을 금한다. 
② 기타 논문투고 및 작성요령은 별도로 정한다.

부칙
① 이 규정은 2006년 11월 30일부터 시행한다.
② 제 10조 1항의 수정사항은 2007년 6월부터 시행한다.
③ 제 8조 1항 및 제 9조 1항의 수정사항은 2009년 7월 1일부터 시행한다.
④ 제 5조 1항의 수정사항은 2010년 1월부터 시행한다.
『OUGHTOPIA: The Journal of Social Paradigm Studies』 원고집필원칙

제정 : 2005년 1월
개정 : 2007년 1월
개정 : 2010년 1월
개정 : 2013년 1월

1. 원고 제출 요령

1)『OUGHTOPIA: The Journal of Social Paradigm Studies』(이하『오토피아』)는 연 2회(발행일: 5월 31일, 11월 30일) 발간하는 학술지로『오토피아』에 제출하는 논문은 사회 패러다임 연구 관련 분야 혹은 인접 학문 분야의 미출판 논문(학술회의 등 발표 논문 제외)이어야 한다. 유사한 논문을 이중으로 게재 신청하는 것을 금한다.

2) 원고는 경희대학교 인류사회재건연구원에 이메일로 제출하는 것을 원칙으로 한다. (이메일: oughtopia@khu.ac.kr)

3) 제출된 논문은 편집위원회의 비공개 심사를 거쳐 심사결과에 따라 게재가, 수정 후 게재, 게재 불가로 판정된다.

4) 편집위원회는 논문 심사 후 내용의 수정 및 보완 혹은 편집방침에 위배된 부분에 대한 수정을 요청할 수 있다.

5) 논문의 투고는 투고신청서와 논문을 함께 제출함으로써만 효력을 갖는다. 투고 신청서에는 다음 사항이 반드시 기재되어야 한다.

   ① 투고논문의 국문 및 영문 제목
   ② 투고자의 국문 및 영문 이름
   ③ 5개의 국문 및 영문 주제어
   ④ 국문 및 영문 초록
   ⑤ 간략한 투고자 정보(소속, 직위, 연락처)

   6) 투고논문은 반드시 한글파일(hwp)로 작성하여 제출한다.
7) 투고논문의 분량은 200자 원고지 150매를 기준으로 하며, 영문논문일 경우 8000자 내외로 작성해야 한다.
8) 논문은 다음의 원고 작성 요령, 혹은 일반적으로 통용되는 학술 논문 작성 요령에 따라 작성되어야 하며, 이에 따르지 않는 논문에 대해서 편집위원회는 수정을 요청할 수 있다. 편집위원회의 수정 요청에 따라 수정되지 않은 논문은 심사 통과 후에도 게재가 취소될 수 있다.
9) 논문의 투고와 심사를 포함하는 일련의 편집과정과 관련된 의문의 제기 및 건의, 제언 등은 편집위원회에 메일(oughtopia@khu.ac.kr)로 공식 접수해야 한다.
10) 논문 투고 후 3일 이내에 접수되었음을 알리는 메일이 회신되지 않을 경우 메일(oughtopia@khu.ac.kr) 혹은 전화(02-961-0216)로 접수 여부를 확인하여야 한다.

2. 원고 구성
1) 원고의 첫 장에는 제목, 저자 이름, 목차를 표기한다.
2) 저자의 소속 및 직위는 저자명 우측에 별표(*) 각주로 표기한다.
3) 원고의 국문 초록은 200자 원고지 3매를 기준으로 한다. 영문 초록은 국문초록과 같은 내용으로 작성한다.
4) 목차는 저자명 하단 중앙의 네모 칸 안에 표기한다.
5) 본문의 장, 절, 항의 번호는 다음의 "Ⅰ, 1, 1)"의 예에 따라 순차적으로 매긴다. 표와 그림의 번호는 "<표 1>...과 <그림 1>..."과 같은 형식으로 순서를 매겨 삽입한다.
6) 본문의 출전표기 양식은 다음의 <출전 표기 요령>에 따른다.
7) 참고문헌은 새로운 페이지에 <참고문헌>이라는 제목을 단 후 작성한다. 자세한 참고문헌 작성 요령은 다음의 <참고문헌 작성 요령>에 따른다.
8) 본문의 출전표기는 본문 내에 "본문 주” “내용 주” 방식으로 표기한다.

3. 출전 표기 요령
1) 출전 표기는 본문 내에 저자명, 출판 연도, 페이지 수를 표기하고括호로 처리한다.
2) 저자명이 본문 내에 나와 있는 경우에는 출판 연도를 표시하고括호로 처리한다.
단 외국 문헌일 경우에는 외국어로 표기된 성과 연도를 함께 표기한다.
예. 최장집(1993)은... 노리스(Norris 2005)는...
3) 저자명이 본문에 나와 있지 않는 경우에는 저자명과 출판 연도를 함께 괄호 속에 표기한다.
   예. (최장집 1993) (Norris 2005)
4) 면수가 필요한 경우 출판 연도 다음에 식표를 하고 숫자를 표기한다.
   예. (최장집 1993, 39) (Norris 2005, 46)
5) 저자가 2명 이상일 경우 한 저자의 이름만 표기하고 '외'라는 말을 덧붙여 표기한다.
   예. (최장집 외 1993)
6) 여러 문헌을 한 번에 표기해야 할 경우 씽올론으로 구분하여 표기한다.
7) 저자가 기관일 경우 기관명을 표기한다.
   예. (인류사회재건연구원 2005)
8) 신문, 월간지 등의 기사를 언급해야 할 경우에는 발행일과 면수를 괄호 안에 표기 한다.
   예. (동아일보 2011/03/04, 5)
9) 본문 내의 <표> 또는 <그림>의 경우 반드시 표 하단 우측에 출처를 밝힌다.

4. 참고문헌 작성 요령
1) 참고문헌에는 본문에서 언급한 모든 문헌정보를 표기한다. 본문에서 언급되지 않는 문헌정보는 참고문헌으로 표기하지 않는다.
2) 각 문헌은 한글, 영문, 중문, 일본의 순으로 배열한다.
3) 참고문헌은 단행본, 학술지, 월간지 및 계간지 발표 논문, 학위 논문, 정기 간행물 (신문, 잡지의 기사와 칼럼), 인터넷 자료 순으로 배열한다.
4) 참고문헌은 저자의 성을 기준으로 하며 국내 저자는 가나다순으로, 영문 저자명은 알파벳 순으로 배열한다.
5) 참고문헌정보는 저자명, 출판년도, 논문 또는 저서명, 출판지, 출판사의 순서로 기재하며, 각 항목 사이는 마침표로 구분한다.
   (1) 저서
   가. 저자가 1인인 경우

나. 저자가 2인 이상인 경우: 공동저자 이름을 모두 적되, 책 표지에 "누구 외"라고 되어있는 경우는 그대로 표기해도 좋다.

(2) 편집본 책 속의 글
가. 편집자가 밝혀진 경우

나. 편집자가 밝혀지지 않은 경우

(3) 번역서
예. 칼 마르크스(Karl Marx) 저. 김수행 역. 2001. 『자본론』. 서울: 비봉출판사.

(4) 학술지, 월간지 및 계간지 발표 논문

(5) 학위논문

(6) 정기간행물
(7) 인터넷 자료

『OUGHTOPIA: The Journal of Social Paradigm Studies』
연구윤리 규정

제정 : 2007년 11월 30일

제1조 (목적)
본 규정은 『OUGHTOPIA: The Journal of Social Paradigm Studies(이하 오토피아)』와 관련된 논문이 인간의 존엄과 가치를 침해하거나 사회 공동의 윤리를 손상하지 아니하도록, 연구에 있어서의 엄밀함과 윤리성을 제고할 수 있는 과정의 규율체계를 규정함으로써 연구의 건전한 발전을 도모함을 그 목적으로 한다.

제2조 (연구자의 정직성)
1. 연구자는 각자가 수행하는 연구에 있어서 정직하여야 한다. 여기서 정직은 아이디어의 도출, 관찰에 대한 설계, 관찰 결과의 분석, 연구비 지원, 연구결과의 출판, 연구 참여자들에 대한 공정한 보상 등 연구 과정의 전반에 관한 정직을 말한다.
2. 연구자는 연구에 있어서의 표절, 사기, 조작, 위조 및 변조 등을 심각한 범죄행위로 간주하고, 이러한 부정이 발생하지 않도록 최선을 다하여야 한다.
3. 연구자는 자신의 이익과 타인 또는 타 기관의 이익이 상충하거나, 상충할 가능성이 있을 경우 이를 공표하고 적절히 대응하여야 한다.

제3조 (연구의 개방성)
1. 연구자는 자신의 연구기밀이 보호되는 범위 내에서, 학문과 기술의 발전을 위하여 최대한 공개적인 자세로 임하여야 한다.
2. 연구결과가 출판된 후 다른 연구자의 요청이 있을 경우, 지적재산권 또는 연구와 관련된 재산규정이 허락하는 범위 내에서 연구관련 데이터와 결과물 등을 적극적으로 제공하여야 한다.
제4조 (기여도 배분)
1. 논문 등 출판된 연구결과에 기재된 저자들은 그 연구내용을 숙지함으로써 책임을 다할 수 있어야 하며, 기여도가 없는 사람에 대하여 저자의 권한을 부여해서는 안된다.
2. 공식적인 공동연구자 또는 출판물의 작성에 직접적인 기여를 한 사람들은 논문 등에 표시되는 방법에 따라 적절히 보상되어야 한다.

제5조 (연구윤리위원회)
1. 연구윤리에 관한 사항을 심의하기 위하여 연구윤리위원회를 둔다.
2. 위원회는 위원장 1인을 포함 9인 이내의 위원으로 한다.
3. 위원회는 원장, 소장, 오토피아 편집위원장, 연구기획실장, 행정운영실장을 당연직 위원으로 하며, 임명직 위원은 연구과제책임자, 오토피아 편집위원 중에서 원장이 임명한다.
4. 위원장은 오토피아 편집위원장이 겸임하거나 위원에서 호선한다.

제6조 (위원회의 운영)
1. 위원회는 위원장이 필요하다고 인정할 경우 위원장이 소집한다.
2. 위원회는 재직위원과 반수의 출석으로 성립하고 출석위원과 반수의 찬성으로 의결한다.
3. 위원회의 심의 대상인 연구에 관여하고 있는 위원은 그 연구와 관련된 심의에 참여할 수 없다.
4. 위원장은 심의를 위하여 필요한 경우 연구책임자 혹은 관리책임자에게 자료의 제출 또는 보고를 요구할 수 있다.
5. 위원은 심의와 관련된 제반 사항에 대하여 비밀을 준수하여야 한다.

제7조 (위원회의 기능) 위원회는 다음 각 호의 사항을 심의한다.
1. 『오토피아』와 관련된 논문에 대하여 제기된 연구윤리에 관한 사항
2. 『오토피아』와 관련된 연구 정직성에 관하여 제기된 선의의 고발사항
3. 『오토피아』와 관련된 연구 부정행위에 대한 조사
4. 기타 위원장이 부의하는 연구윤리에 관한 사항
제8조(연구 부정직 행위에 대한 처리)
1. 『오토피아』와 관련된 연구 부정직 행위가 고발된 경우, 위원회는 그 혐의에 대한 적절한 조사와 처리를 하여야 한다.
2. 연구 부정직 행위에 대한 조사는 기밀을 유지하여야 한다.
3. 연구 부정직 혐의를 받은 자는 위원회의 조사결과에 대하여 반론을 제기할 수 있는 권리를 가지며, 위원회는 이를 적절히 보장하여야 한다.
4. 위원회는 필요한 경우 연구 부정직 혐의를 받는 자를 출석시켜 자신을 보호하고 반론을 제기할 수 있는 기회를 부여할 수 있다.
5. 조사 결과 연구 부정직 행위가 확정될 경우, 이를 공표하고 다음 각 호의 후속 조치를 취할 수 있다.
    ① 해당 연구결과물에 대한 게재 취소 또는 수정 요구
    ② 적정 기간 투고자격 상실
    ③ 법률기관에의 고발 등
6. 조사 결과 연구 부정직 행위가 없었던 것으로 확정 될 경우, 위원회는 피고발자 혹은 혐의자의 명예를 회복하기 위한 적절한 후속 조치를 취할 수 있다.

제9조 (시행일) 본 규정은 2007년 11월 30일부터 시행한다.
『OUGHTOPIA: The Journal of Social Paradigm Studies』 원고 모집


저회 연구원은 관련 학문분야에서 교육, 연구 활동 중이신 분들의 기고 논문을 받습니다. 제출하신 논문은『오토피아』 편집위원회의 심사과정을 거쳐 이의 게재 여부를 결정합니다.

『오토피아』에 논문 기고를 원하시는 분들은 본 학술지의 원고집필원칙에 맞춰 논문을 작성하신 후, 인류사회재건연구원(e-mail: oughtopia@khu.ac.kr)으로 보내주시기 바랍니다.

『OUGHTOPIA: The Journal of Social Paradigm Studies』 편집위원회
<table>
<thead>
<tr>
<th>Title</th>
<th>Volume and Issue</th>
<th>Year(s)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>The Reconstruction of Human Society</td>
<td>Vol. 1, No. 1</td>
<td>1976</td>
</tr>
<tr>
<td>The Reconstruction of Human Society</td>
<td>Vol. 2, No. 1</td>
<td>1977</td>
</tr>
<tr>
<td>The Reconstruction of Human Society</td>
<td>Vol. 3, No. 1</td>
<td>1978</td>
</tr>
<tr>
<td>The Reconstruction of Human Society Special Issue for Oughtopia</td>
<td>Vol. 4, No. 1</td>
<td>1979</td>
</tr>
<tr>
<td>The Reconstruction of Human Society</td>
<td>Vol. 7</td>
<td>1982</td>
</tr>
<tr>
<td>OUGHTOPIA</td>
<td>Vol. 8, No. 1</td>
<td>1983</td>
</tr>
<tr>
<td>OUGHTOPIA</td>
<td>Vol. 9, No. 1</td>
<td>1984</td>
</tr>
<tr>
<td>OUGHTOPIA</td>
<td>Vol. 10, No. 1</td>
<td>1985</td>
</tr>
<tr>
<td>OUGHTOPIA</td>
<td>Vol. 11, No. 1</td>
<td>1986</td>
</tr>
<tr>
<td>OUGHTOPIA (정간)</td>
<td>Vol. 12, No. 1</td>
<td>1987–1988</td>
</tr>
<tr>
<td>OUGHTOPIA (복간)</td>
<td>Vol. 13, No. 1</td>
<td>1998</td>
</tr>
<tr>
<td>OUGHTOPIA</td>
<td>Vol. 14, No. 1</td>
<td>1999</td>
</tr>
<tr>
<td>OUGHTOPIA</td>
<td>Vol. 15, No. 1</td>
<td>2000</td>
</tr>
<tr>
<td>OUGHTOPIA</td>
<td>Vol. 16, No. 1</td>
<td>2001</td>
</tr>
<tr>
<td>OUGHTOPIA</td>
<td>Vol. 17, No. 1</td>
<td>2002</td>
</tr>
<tr>
<td>OUGHTOPIA</td>
<td>Vol. 18, No. 1</td>
<td>2003</td>
</tr>
<tr>
<td>OUGHTOPIA</td>
<td>Vol. 19, No. 1</td>
<td>2004</td>
</tr>
<tr>
<td>OUGHTOPIA</td>
<td>Vol. 19, No. 2</td>
<td>2004</td>
</tr>
<tr>
<td>OUGHTOPIA</td>
<td>Vol. 19, No. 3</td>
<td>2004</td>
</tr>
<tr>
<td>OUGHTOPIA</td>
<td>Vol. 20, No. 1</td>
<td>2005</td>
</tr>
<tr>
<td>OUGHTOPIA</td>
<td>Vol. 21, No. 1</td>
<td>2006</td>
</tr>
<tr>
<td>OUGHTOPIA</td>
<td>Vol. 22, No. 1</td>
<td>2007</td>
</tr>
<tr>
<td>OUGHTOPIA</td>
<td>Vol. 22, No. 2</td>
<td>2007</td>
</tr>
<tr>
<td>OUGHTOPIA</td>
<td>Vol. 23, No. 1</td>
<td>2008</td>
</tr>
<tr>
<td>OUGHTOPIA</td>
<td>Vol. 23, No. 2</td>
<td>2008</td>
</tr>
<tr>
<td>OUGHTOPIA</td>
<td>Vol. 24, No. 1</td>
<td>2009</td>
</tr>
</tbody>
</table>
# 연도별 출판본

<table>
<thead>
<tr>
<th>OUGHTOPIA</th>
<th>Vol. 24, No. 2</th>
<th>2009</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>OUGHTOPIA</td>
<td>Vol. 25, No. 1</td>
<td>2010</td>
</tr>
<tr>
<td>OUGHTOPIA</td>
<td>Vol. 25, No. 2</td>
<td>2010</td>
</tr>
<tr>
<td>OUGHTOPIA</td>
<td>Vol. 25, No. 3</td>
<td>2010</td>
</tr>
<tr>
<td>OUGHTOPIA</td>
<td>Vol. 26, No. 1</td>
<td>2011</td>
</tr>
<tr>
<td>OUGHTOPIA</td>
<td>Vol. 26, No. 2</td>
<td>2011</td>
</tr>
<tr>
<td>OUGHTOPIA</td>
<td>Vol. 26, No. 3</td>
<td>2011</td>
</tr>
<tr>
<td>OUGHTOPIA</td>
<td>Vol. 27, No. 1</td>
<td>2012</td>
</tr>
<tr>
<td>OUGHTOPIA</td>
<td>Vol. 27, No. 2</td>
<td>2012</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<오토피아> 편집위원회는 본지 2012년 27권 2호에 게재된 정복철, “환경정치와 생태민주주의” 논문(pp. 117-156)의 131페이지 6행부터 19행까지의 부분(총 13행)이 박순열, “생태시티즌십(ecological citizenship) 논의의 쟁점과 한국적 함의”(한국환경사회학회 학술지, ECO 2010년도, 14권1호)의 168페이지 마지막 행부터 169페이지 13행까지의 내용(총 14행)을 출처 표시 없이 그대로 인용하고 있다고 판정했습니다. 이러한 행위는 <오토피아>의 윤리규정에 위배되는 것으로서, <오토피아> 편집위원회는 해당 논문의 문제 부분을 사후적으로 삭제하기로 결정하였습니다. <오토피아> 편집위원회는 이러한 조치를 관련 자들에게 통보하였고, 특히 원 저자에게 심심한 사과를 드립니다.
<table>
<thead>
<tr>
<th>편집위원장</th>
<th>윤성미 (경희대학교)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>편집위원</td>
<td>강수택 (경상대학교)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>강정인 (서강대학교)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>구춘권 (영남대학교)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>김선욱 (숭실대학교)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>김영일 (신라대학교)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>김영태 (목포대학교)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>김의영 (서울대학교)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>김인영 (한림대학교)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>서정진 (경희대학교)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>이소영 (대구대학교)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>윤지환 (이화여자대학교)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Cheryl Welch (Simmons College, USA)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Chieko Kitagawa Otsuru (Kansai University, Japan)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Luc Reychler (Université Catholique de Louvain, Belgium)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ram Cnaan (University of Pennsylvania, USA)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Thitinan Pongsudhirak (Chulalongkon University, Thailand)</td>
</tr>
<tr>
<td>편집간사</td>
<td>조희원 (경희대학교)</td>
</tr>
<tr>
<td>발행인</td>
<td>임성호</td>
</tr>
<tr>
<td>발행처</td>
<td>경희대학교 인류사회재건연구원</td>
</tr>
<tr>
<td>발행일</td>
<td>2013년 5월 31일</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**경희대학교 인류사회재건연구원**

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>130-701</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>서울 동대문구 회기동 1번지</td>
<td>472-864</td>
</tr>
<tr>
<td>전화: 02) 961-0201</td>
<td>경기도 남양주시 진접읍 부평2리 258-5</td>
</tr>
<tr>
<td>팩스: 02) 966-1804</td>
<td>전화: 031) 570-7138</td>
</tr>
<tr>
<td>e-mail: <a href="mailto:khsd2701@khu.ac.kr">khsd2701@khu.ac.kr</a></td>
<td>팩스: 031) 570-7129</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Website: <a href="http://crhs.kyunghee.ac.kr">http://crhs.kyunghee.ac.kr</a></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**ISSN**

1229-2680

**인쇄처**

한다디자인   전화: 02) 961-7500   팩스: 02) 961-7400